Noticiosas de "tergiversación de los hechos"

Año LXXXI

Nº 25,735

Redacción y Administración: Ciudadela 1469. Tels. 8 09 06 - 8 09 96.

Edición de 12 páginas en dos secciones

Adopta sus primeras medidas el F. CASTRO CONFEREN CIO CON Estado Mayor Interministerial El Primer Ministro cubano acusó a Agencias

Frente al Decreto del Consejo de Gobierno con respecto a las catastróficnas inundaciones que azotan todo el territorio del país el Ministerio de Defensa Nacional convocó a una reunión de prensa en la que por medio del Sr. Subsecretario de Defensa, del Coronel José Luis Ramaglio y del Jefe de Información del Ministerio de De-

que ha sido declarado el territorio del país no implica, de ningún modo, alguna medida de violencia para con los habitantes, de parte de cualquiera de las tres ramas de las Fuerzas Armadas.

Las medidas indicadas por el Decreto del Consejo implican tan sólo
una coordinación de fuerzas en las obras de salvataje que de este modo son dirigidas por el Ministerio de percento de Salvataje que de este modo son dirigidas por el Ministerio de percento de las Fuerzas Armadas y los que
Defensa en el que se ha formado
lo que bien podria llamarse: "Co-



La cruz Roja Uruguaya trabaja a ritmo acelerado, en un esfuerzo por aliviar la dificil situación en que han quedado las asoladas poblaciones del interior del país.

En la presente nota gráfica, vemos a voluntarios que un gesto de real comprensión de la crisis en que vivimos, embolsan los suministros que incesantemente llegan a la sede de la Sociedad.

ción General de Defensa Pasiya con-tinuaran en apoyo de las FF, AA.

de la misma.

mando Unico de Operaciones de Saltamento".

Es esta manifora una verdadera operacion militar que continuacoperación militar que continuaray esta de la festa de la polación de continuaray esta manifora una verdadera operación militar que continuaray esta manifora una verdadera operación militar que continuaray esta mundaciones que afectua al
ray esta mundación que la bacteria al
ray esta mundación que la ray al
ray esta mundación que la bacteria al
ray esta mundación

tuvo alguna base para alentar la esperanza de que lo peor de las inundaciones había pasado ya, a esas horas la situación se había tornado francamente alentadora, con las aguas en bajantes sostenida el cese de la lluvia, indicio de un favorable cambio en la dirección las tareas del viento y la nota brillante del sol que llegó a asomarse esporádica-mente si bien, por contados aprintos, entre las nubes que, obstinadamente seguian cubriendo el firmamento,

En los semáforos de este puerto, las aguas alcanzaron su altura máxima de hoy a las 10, que se registró el nivel de 3.78 a partir de ese momento, la bajante se hizo sostenida y a las 17, el descenso habia llegado ya a los 2.77 ms. La lluvia caida desde las 0 hora alcanzó a 29 mm 5 décimas. Lo que contrasta con los 180 milímetros

simultaneamente el viento redujo su fuerza y después del mediodia solo se observaban algunas ráfagas de menor violencia. Mientras la dirección iba rotando del sud al sudoeste. El cambio favorable operado en la situación movió a las autoridades a reabrir el puerto metropolitano, el cual quedó nuevamente librado al servicio a las 10.

En toda la zona ribereña también ha mejorado la situación y son muchos, los pobladores que han debido abandonar sus viviendas ante el avance de las aguas, que se aprestan a regresar a ellas. Sin embargo, el panorama sigue siendo desolador a todo lo largo de la franja costera que se extiende desde el Delta por el norte hesta la plata, Berjisso y Ensenada por el Sud. Toda esa vasta extensión esta

aun practicamente cubierta por las aguas.

Los daños provocados por la inundación son incalculables y sin a pasará aún mucho tiempo antes de que sea posible avaluarlos. La destrucción de frutales en la zona del Delta es inmensa como servicios; 1 representante de cada también es grande la mortandad de aves de corral en la misma región. En otras zonas también afectadas por las crecidas de rios y arroyos, Los daños experimentados en diversos cultivos son cuantiosos.

Estimase casi totalmente perdida la cosecha de frutas citricas, y frutillas, y son muchos los vacunos que han muerto, arrastrados por la y frutillas, y son muchos los vacunos que han muerto, arrastrados por la corriente. Los daños sufridos por los pobladores son los más difíciles de cios en permanencia hasta nueva lito Vi. Significantes de la ciudad. apreciar, y en todo caso, quizá lo más sensibles. Suman millares las familias de condicion humilde han visto perderse arrastradas por la correntada, sus muebles, enseres y efectos personales. Son también muehas las casas que han quedado cubiertas por las aguas y experimentado destrozos por la misma causa.

El temporal ha afectado serlamente los servicios de transportes no escapando a la acción de las lluvias y las inundaciones los ferrocarril linea del ferrocarril Nacional Roca de Constitución a la Plata quedo interrumpida a ratz de un derrumbe en el viaducto Sarrandi. Durante todo el dia, trabajaron empeñosamente mas de cien hombres en las tareas de refacción y mientras tanto, el servicio se cumple por el circuito de Temperley, con las consiguientes molestias y considerable

En el ferrocarril Mitre se interrumpieron los servicios entre San Fernando y Tigre. En el Sarmiento hubo tropiczos a raiz de haberse inundado el tunel de pasajeros en la estación de plaza Misserere. En locales se cumplen con retrasos de entre 10 y el Urquiza los servicios 15 mínutos en tanto el servicio a larga distancia quedó cancelado con la creciente del Rijo Parana.

Se mantienen los servicios entre Paraná Federal, Curuzu Cuatia, Corrientes, Monte Caseros y Posadas así como de Paraná a Basavilbaso.

Entre tanto el desbordamiento del Rio Reconquista agregó nuevas penurias a las provocadas por la inundación causada por el Rio de la Plata. Se calcula que de la zona afectada por esa creciente han sido evacuadas no menos de 10.000 personas, incluyendo localidades del ceste, tales como Morón, Merio y San Antonio de Padua, donde las aguas han llegado hasta las mismas vías del ferrocarril Sarmiento.

En San Fernando fueron socorridas unas cinco mil personas, a las que se dió alojamiento en locales escolares, edificios de empresas privadas y domicilios particulares. En Tigre fueron evacuads 3.920 personas, 1.200 en Zárate 300 en campaña, 100 en Vicente López 150 en San

1.200 en Zárate 300 en campaña, 100 en Vicente López 150 en San —En virtud de las medidas de Isidro, 300 en Bella Vista 500 en San Miguel 80 en Morón y 57 pronta seguridad adoptadas en la

A raiz del desborde del Rio Parana, resultaron afectadas las ciuda-A faiz del desborde del filo Parana, resultaton alectadas las cituda-des de Zárate y Campana de las que debieron ser evacuadas 1.500 personas.

Tamblén desbordó del Rio Luján, extendiéndose sus aguas sobre una vasta zona sobre ambas 500 en San Miguel 80 en Morón y previsión y asistencia social a los

damnificados por las inundaciones que azotan al país.

A ratz del desborde del Rio Paraná, resultaron afectadas las ciudades de Zárate y Campana de las que debieron ser evacudas 1,500 personas.

También desbordo del Rio Luján, extendiéndese sus aguas sobre una vasta zona sobre ambas márgeness. En este caso fue precisa también acudir en socorro de los pobladores siendo muchos los que tuviron pue ser evacuados.

La Municipalidad de Vicente López debió solicitar el concurso de un buzo a ratz de un derrumbe provocado también por las inundaciones de mañana se produjo el hundimiento de una habitación según se comprobó después exista un viejo poro de Noria, que, se presume, habia sido ablerto muchos años atrás. Cuando ese lugar estaba ocupado de Roria, que, se presume, habia sido ablerto muchos años atrás. Cuando ese lugar estaba ocupado de Roria, alcando y una del control de los estenzos de los portadas da concesimó y está organizándo-asimo de los estenzos de las operantes del Ejército, por hora, alcando y a 18 lo de la Ejército, y tres hermanos del Ejército, y tres hermanos. el del Ejército, Pos haza de destana, del coordinado es estrac de so des des da nos. Rolando de 27, de 26 años, Rolando, de 27, de 26 años, Rol

habia sido abierto muchos años atrás. Cuando ese lugar estaba ocupado

por una extensa quinta. El servicio Meteorológico nacional informó que la intensa depresión de 998 milibares, que provocó la sudestada catastrófica en estuario del Rio de la Plata, el noreste de Buenos Aires y Rios, se estaba alejando hacia el Atlántico y que esta mañana, llo-via ligeramente en el noreste de Buenos Aires mientras lloviznaba alsladamente en el litoral. El pronóstico era de aclarando esta necho te con tiempo bueno y frescoo mañana, con vientos disminuyendo a sua-

fensa, Coronel Mariano Navajas se dieron aclaraciones sobre el mismo Decreto.

Según esto, el Estado de Emergencia en

primer dia de actividades en la capital, el doc-tor Castro manifestó que le resultaba imposible comprender cómo los periodistas norteamericanos dieron cuenta de actos hostiles de parte del público de Estados Unidos. Agregó que casi no vio piquetes contrarios a él, y que recibió grandes muestras de amistad de la multitud y de los funcionarios norteameri-

Al salir de la Embajada de Cuba para su

El Jefe del gobierno cubano agregó que aceptaba satisfecho cualquier crítica que se haga de su persona así como de su política, pero que no podía comprender "tal tergiversación

El conocido dirigente revolucionario no mencionó a Agencia de Noticias alguna en su

El joven Primer Ministros cubano, dirigente máximo del Movimiesto 26 de Julio que detivo Fulgencio Batista el pasado primero de enero, charló abiertamente con los periodistas que le saludaron al salir de la Embajada, para acudir al almuerzo que ofració en en la contemporario de directores de discissiones de directores de discissiones de discissiones de directores de discissiones de d ra acudir al almuerzo que ofreció en su honor el Secretario Interino de Estado, Christian A. Herter. El Dr. Castro vestia un elegante traje Dijo que habló esta mañana por telefono con La Habana, y que se le dijo que los des-pachos de las Agencias de Noticias sobre su

WASHINGTON 16 (UPI) -- El Primer Mi- visita subrayaban que havia encontrado hosnistro de Cuba, Dr. Fidel Castro, acusó hoy tilidad.

gobierno representa aquellos principios en que se basan la libertad y los derechos humanos, ron otros altos funcionarios. "Esto lo siento porque no estoy en Cuba, donde tengo la oportunidad de hablar direc-tamente al pueblo todos los días. Espero poder llegar ahora al pueblo de Estados Unidos y explicarle lo que representamos".

Castro se refirió a "un intento sistemático de sabotear nuestra causa", y dijo que la única explicación de tal campaña es que el deel "odio" de "los dirigentes tradicionales de América Latina", que ahora conspiran contra el actual gobierno cubano.

WASHINGTON 16 (UPI). - El Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro, dijo hoy que res-ponderá a las acusaciones que se han hecho su régimen -de estar infiltrado por los comunistas- en el curso de su visita de buena

voluntad a Estados Unidos. El lider revolucionario dijo a los periodistas

riodistas después del almuerzo que tuvo con el Secretario de Estado Interino, Christian A. Herter, declaró también que no vino a Estados

No trató asuntos políticos en su reunión con el Secretario interino de Estado

Hizo notar, sin embargo, que su país tiene sentir en los bancos

El almuerzo se celebró en el más nuevo de los hoteles de la ciudad y asimismo asistieron otros altos funcionarios.

Y en consecuencia el público, para quien las casas abrieron sus puertas a las 13, pudo ser atendido con

La reunión sirvió para establecer una at- mayor normalidad. mósfera de cordialidad para la visita del Pri-mer Ministro cubano, aun cuando éste no se hallá aquí en carácter oficial. Su viaje es privado, atendiendo a una invitación de la Sociedad Norteamericana de Directores de Dia-

El homenaje que significó el almuerzo de rrocamiento del régimen de Batista provocó hoy siguió a la demostración de cordialidad el "odio" de "los dirigentes tradicionales de que tuvo ayer el gobierno, al enviar a importantes funcionarios a recibir a Castro en el aeropuerto.

Este ambiente cordial ha quedado de mamfiesto, por otra parte, en las manifestaciones públicas que se han tributado a Castro, aún cuando ha habido, también, demostraciones en su contra, incluso una frente a la Casa Blansu contra, incluso una frente a la Casa Blansu contra, incluso una frente a la Casa Blansu contra de su llegada el miér-

También se hicieron presentes algunos contrarios de Castro en el aeropuerto a la hora de su llegada, pero la policía los mantuvo alejados del sector donde se encontraba el líder cubano.

Otros manifestantes o "piquetes" contrarios a Castro aparecieron cerca del hotel donde al trabajo: en el de Boston, conhoy almorzo con Herter. Pero el Primer Ministro cubano dijo que se trataba de individuos
co entraba libremente no así en Unidos a pedir donaciones de ayuda.

"Vine para establecer buenas relaciones, bue"Vine para establecer buenas relaciones, bue-

Circulos competentes dijeron que las

res de Berlin". Agregó que tam-bién se mantenía al tanto a Fran-

las relaciones entre los dos

PROTESTA ANTE RUSIA -... BERLIN, 16 (UPI).- Estados

los soviets contra las pasadas

Ayer el delegado soviético en el

130 por considerar quue lo haria a unos 8 000 metros. Por costumbre

establecida, los aviones norteame-ricanos y de los otros países alia-dos, vuelan a 3.000 metros o menos

en los corredores A y de Berlin, insisten los soviéticos.

avión carguero de Estados Unidos.

paises.

aérea de

viéticos

cias en Berlin.

representaciones contra los vuelos fueron

realizadas ayer en Wasington, por el Viz-

conde Hood, Ministro de la Embajada de Su

Inactividad de los Bancos Oficiales en la Argentina

La huelga no se hizo

a las Agencias de Noticias norteamericanas de "tergiversación de los hechos" al decir que fue recibido con hostilidad a su llegada a Wáshington.

El Dr. Castro llegó a anoche a la capital norteamericana, en gira de buena voluntad que durará once días. Fue recibido por cientos de divará once días. Fue recibido por cientos de la miento y mala información sobre lo que estamos haciendo", dijo Castro, y agregó:

"Weo que se me califica de dictador y de timpo de carácter ofical.

Aunque no lo dijo unectamento, a que en su opitor castro dejó la impresión de que, en su opitor Castro dejó la impresión de que, en su opitor de debido a que en derocó, sacó del Tesoro Nacional 509 millones de dólares.

De su almuerzo con Herter, Castro dijo que consideraba que esta reunión contribuiría a mejorar las relaciones norteamericano-cubamos haciendo", dijo Castro, y agregó:

"Veo que se me califica de dictador y de timpresión de que, en su opitor de debido a que en cursual do debido a que en que considerado a quien derocó, sacó del Tesoro Nacional 509 millones de dólares.

De su almuerzo con Herter, Castro dijo que consideraba que esta reunión contribuiría a mejorar las relaciones norteamericano-cubamos haciendo", dijo Castro, y agregó:

"Weo que se me califica de dictador y de timpresión de que, en su opitor de dejó la impresión de que, en su opitor de considerado a que en considerado a que e

En el Banco de la Nación, casa central, personal superior atendía en ventanillas algunas operaciones urgentes, como pagos de documentos vencidos y cheques de esa casa. Similar situación se planteó en los Bancos Industrial e Hipotecario. En el Banco de la Pro-vincia de Buenos Aires Casa Central, únicamente se pagó a los jubilados, y se pagaban cheques propios únicamente para casos de

En el Royal Bank of Canada, una de las pocas instituciones don-de la actividad fue normal, la concurrencia de empleados fue del cien por ciento. En los demás bancos privados fue elevado el nú-mero de empleados que acudieron otras instituciones privadas en las cuales solamente se dejaba entrar tales solamente se dejaba entrar a los que concurrían a efetuar leiertas operaciones urgentes.

Mientras tanto, a pesar de la precaria actividad bancaria o tal vez precisamente por co, el centro bancario de la ciudad estuvo mas concurrido que habitualmente.

También, al contrario de lo ha-bitual se notaba una extraordinaria presencia de efectivos policia-les. Estos, en arejas, recorrian continuamente el sector impidiencontinuamente el sector impidiendo la formación de grupos. Se notaba en varios lugares la presencia de carros de asalto y otros
vehículos policiales.

También se hacía patrullaje en
automóviles.

La apertura de las casas bancarios para horo después de la ba-

rias una hora después de la ha-bitual, fue dispuesta según lo ex-plicaba un cartel colocado en la puerta del City Bank por el Banco

Central. Poco antes de las 14 con gran despliegue de personal fueron detenidos por la policia los integran-tes de un grupo de bancarios que se encontraban en el Café Torto-ni, de Avenida de Mayo y Piedras los detenidos, que fueron ocho, manifestaron, según la versión de un oficial de la policia, ser empleados bancarios, pero no actuar como dirigentes.

Richard M. Nixon viaiará a Moscú el próximo Julio

Inaugurará la muestra nacional norteamericana AUGUSTA, Georgia 16 (UPI). La Casa Blanca anunció que el Vicepresidente Richard M. Nixon irá a Moscú el próximo mes de julio para inaugurar la muestra Nacional norteamericana, como Unidos protestó hoy por escrito parte del "esperanzado miento" para una mayor com-prensión entre Oriente y Occi-

efectuadas ayer por dos o mas cazas a reacción soviéticos a un dente. La muestra se inaugurara el 35 de julio en el Parque Sokolniki, de armamento. Los informantes añadieron que la nota correspon- Moscu, y simultáneamente se abridiente fue entregada en la última rá una muestra soviética en Nue-

horas de hoy al representante so-viética en el Centro de Seguridad Nivon Nixon será el funcionario norlas cuatro grandes potenteamericano de mayor jeraroula que visite el territorio ruso desde que fué alli el difunto Presidenty Fuentes norteamericanas dijeron que contrariamente a lo que se informó primero, "cazas soviéétiinformó primero, "cazas soviééti-cos" realizaron "peligrosos ataques de hostigamiento" a menos de 200 vistarse con Stalin, en Yalta, & comienzos de 1945.

de hostigamiento" a menos de 200 metros de un avión C-130 a tur-Al hacer el anuncio, el Prestbo-hélice que volaba a gran altu- dente Eisenhower manifestó ra y desde Berlin. le complaçía que Nixon pu ra y desde Berlin.

Las primeras informacionexs son de que dos cazas rojos se acercaron al aeroplano norteamericano, perd alors parces que pueden handes de Moscú y Nueva York están "destinadas a lograr una predenta de museras de Moscú y Nueva York están "destinadas a lograr una predenta de museras de Moscú y Nueva York están "destinadas a lograr una predenta de musera que nueva predenta de musera de museras de Moscú y Nueva York están "destinadas a lograr una predenta de museras però ahora parece que pueden ha-ber sido mas de dos. En el prii-mer incidente de esa indole, el comprensión entre nuestros dos pueblos —el tipo de mutua comprensión del cual depende dos pueblos —el tipo de mutua comprensión del cual depende mer incidente de esa indoie, c. comprension dei cua. 27 de marzo, un C-130 fue hosti- nuestro futuro pacífico". gado por tres cazas a reacción so-

Nixon permanecerá en Moscu n el tres o cuatro días. No se tlenen ob- todavía otros detalles del progracentro de Seguridad aérea ob- todavía otros det jetó verbalmente el vuelo del C- ma de su viaje.

Suspenden en Perú las garantías Se considera que la protesta nor-teamericana de hoy acusa asimis-mo a los soviéticos de "flagrante mo a los soviéticos de "flagrante La huelga bancaria ha constitucionales

motivado tal medida

LIMA, 16 (UPI). - El Goblerno spendió hoy, las garantías titucionales por un plazo de tren-ta días, en una medida contra la huelga iniciada hace dos semanas por 12.000 empleados de Bancos. La huelga bancaria no es un hecho aislado, sino que forma par-te de un proceso de subversion pública", dice un comunicado. El Gobierno afirmó que elementos extranjeros están activo den-tro de los Sindicatos obreros. Esto se interpretó como referencia a los comunistas trotskystas, aunque en el comunicado no se les identi-

Los Bancos comerciales iniciaron sus actividades limitadas para el público el jueves pasado, por vez primera desde que comenzara la huelga el 2 de aril.b El perconal ejecutivo attende esos cos, aunque solo para aceptar de-pósitos y pagar cheques, entre las nueve de la mañana y el medio-

vuelta tiro en el corazón si me movía",

Miami, no se encontró granada al-

asesoró con Dulles sobre su sucesor

En el término de breves días será nombrado nuevo Secretario

Eisenhower se

AUGUSTA, Georgia, 16 (UPI)

—El Presidente Eisenhower aceptó hoy formalmente la dimisión de
John Fester Dulles del cargo de

Pre-traba al N. O del país. Se viene Direc-desplazando hacia el S. E encontrandose su centro en este momento en Minas. Seguirá hacia el S. E. Continuará el mal tiempo. D) La Dirección de Aeronáutica
Civil cooperará con la Fuerza Aérea
Civil cooperará con la Fuerza Aérea
lo en todo el Pais. B) Terreno. - Estado general ma-

Militar de acuerdo a los pedidos C) Hidrográficas. - En general disma, C) Hidrograficas. — En general series en ceta Secretaria un tedos los cursos de agua han so-Mayor Interministerial (E brepasado sus cursos normales, pu-Créase en . ceta Secretaria un MI) a fin de cumplir la siguiente diéndose precisar los siguientes misión: 19) Auxiliar al suscrito en tos en los rios más importantes. la dirección de las operaciones pre-vistas para las FF. AA.; 29) Coope- aguas 17 metros 50 subiendo. en los rios más importantes cota de seguridad es 83 mts. Las compuertas fueron abiertas; Rincón de Baigorria: Inundado, Todo bajo las aguas; Mercedes: Altura de las aguas 8 mts. 40. La situación del maciones; 3ra. Sec. Operaciones; 4ta.

Rio Negro se agrava por continuar subiendo las aguas. Estado Mayor Especialista: 1 servicios; 1 representante de cada uno de los Ministerios 1 sección de pidamente a partir de las 16.45 de comunicaciones; 1 sección de enlace (con los Ministerios, Entes Auce (con los Ministerios, Entes Auce (con los Ministerios Descentralizados, lifo Tacuarembó: Sigue creciendo dias nacionales y las pequeñas bandas rebeldes.

En los últimos días no ha habido contacto dias nacionales y las pequeñas bandas rebeldes.

El saldo, desde la primera acción rebelde el El saldo, desde la primera acción rebelde el contacto dias nacionales y las pequeñas bandas rebeldes.

Rio Yi. Sigue rapidamente cre-

cios en permanenca.

H) Las Inspecciones Generales del Ejército, la Marina y la Fuerza Aérea mantendrán un Oficial de Enciento.

Río Vaguarón: Empezó a desborder inundando Barrio de Río Branco.

Río Olimar: Crece a la razón de control de cont

ra el mejor cumplimiento de sus creciendo

misiones respectivas.

Procurarán asimismo, la máxima coordinación de esfuerzos, en todos los escalones, con las autoridades los escalones, con las autoridades en controles escalones escalones. No obstanlos escalones, con las autoridades civiles correspondientes. No obstante, en los casos de fuerza mayor, la autoridad militar que actúe en cualquier zona afectada por los problemas que motivan esta operación no vacilará en asumir la responsabilidad de las medidas que las circunstancias aconsejen.

En acta contral la EFE AA para 2015 Perroviarias, — Bioqueados terrordes contral de la contral d

1200). nes livianos: -En virtud de las medidas de aviones C. 47. II) ZONAS AFECTADAS noche de ayer por el Consejo Na-cional de Gobierno el Ministro de A) ARTIGAS: Se mantiene vigi-

alectadas, así como para la previ-sión de las medidas ulteriores que ticlas posteriores sin confirmación, fueren necesarias. Entre tanto prosi-de que embarrancó en la zona porguen activamente el Ejército, la Ma-rina, la Fuerza Aérea y los Servi—Frente a Fe

rina, la Fuerza Acrea; cios de las Fuerzas Armadas, cooperando e ntodo el país a paliar las situaciones difíciles producidas.

1) SITUACION GENERAL A) Merica abajo.

-En Arapey continúan u na secución de la principal de la liminar en el aeropuerto, los cuatro y continúan u nas fueron llevados a una aisladas en el viejo la parte baja de Miami

NO ACEPTO EE.UU. SUGERENCIA INGLESA De que ponga fin a los vuelos a gran altura sobre Berlín Occidental LONDRES 16 (UPI). — Trascendió de Unidos respondió que se propone conti-

buena fuente que Gran Bretaña ha encarecido a Estados Unidos que ponga fin a los vuelos a gran altura de sus aviones de trans porte a Berlin occidental, a los que se oponen los soviéticos. Sin embargo, Estados

Majestad, durante una visita al Departamento de Estado. Tanto el Ministerio de Relacio-nes Exteriores como el Departa-mento de Estado en Washington Tanto el Ministerio de Relaciones Exteriores como el Departamento de Estado en Washington señalaron que no ha habido protesta formal del gobierno británico contra los vuelos norteamerio existe limite de altura para los tractores de la como representación de que no existe limite de altura para los tractores o protestas".

Subrayó el funcionario que Gran los vuelos, "pero de ninguna mamera o forma consideraria las precista formal del gobierno británico contra los vuelos norteamerio que Gran los vuelos, "pero de ninguna mamera o forma consideraria las precisiones como representación de que no protector de la contra del contra de la contr

Occidental; pero añadió que el Admitió el funcionario de Su majestad no fue dos oportunidades habían

los funcionarios británicos en Ale-por adelantado a Gran Bretaña cia y al Gobierno de Bonn. mania fueron informados con an-tie todos esos vuetoos a gran altu-White califico los intercambios ticipación de la intención norteamericana de mandar ayer otro Cticipación a gran altura hacia Berlin teamericana de continuarlos.

de todos esos vuelos a gran altura
británico-norteamericano, de "carentes de trascendencia" señalando que de ninguna manera afec-Admitió el funcionario que en tan

'consultado" sobre el particular, los británicos averiguaciones sobre

ORGANIZAN EN CUBA INVASION DE PANAMA SEGUN LA GUARDIA

PANAMA, 16 (UPI). - El Presidente Ernesto La Guardia dio a conocer anoche un comunicado en el que afirma que afirma que se está organizando en Cuba una invasión de Panamá. El Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel J. Moreno Hijo, anunción, por su parte, que Raúl Castro, hermano del Primer Ministro cubano. Fidel Castro, ha sido designado para investigar los cargos de

El gobierno de La Guardia pasó los últimos doce días haciendo frente a pequeños estallidos rebeldes por lo menos en tres partes dis-En los últimos días no ha habido contacto alguno entre los guar-

El saldo, desde la primera acción rebelde el 3 de abril, fue de cua-Ruben Miró, absuelto como asesino del Presidente Remon, estuvo recientemente en Cuba donde se dice que hablo de la probabilidad de que estallara una revolución en Panama

RUSTRADA INVASION A REPUBLICA DOMINICANA LA HABANA, 16 (UPI).-Treinta y un soldados del ejercito prendieron cuando organizaban una expedición para invadir a la República Dominicana, se declararon en huelga de hambre en las celdas de la prisión de la fortaleza de La Cabaña, al denegarse su perdido de libertad inmediata.

Las autoridades dijeron que el grupo, sorprendido en la cercana Santiago de Las Vegas, en plena tarea de organizar el conjunto invasor, provocaron un bieve disturbio al ser rechazado su pedido de libertad, pero el orden fue rápidamente restablecido. A continuación anadieron, los presos resolvieron declararse en

huelga de hambre, en protesta contra su "injusta detención" Entre tanto, la Policia Marítima anunció el robo del balandro "Margot": denunció que la embarcación es utilizada para sacar ilegalmente del país a "Batistianos". La policia detuvo al sereno del muelle Casa Blanca e identificó a los ladrones como José Lozano Alfon-

violación el reglamento de segu-ridad en los vuelos en el correso y Luis Libra Cardoso, que están fugitivos. aéreo de Berlin'

CUBANOS

Obligaron al piloto a aterrizar en Miami, donde fueron interrogados y arrestados MIAMI 16 (UPI). - Cuatro cubanos -El avión V46 de Aerovias Q, con 19 tres de ellos que afirman haber escapado pasajeros, cuatro de ellos norteamericanos, se dirigia de La Habana a Isla de Pinos. de un pelotón de fusilamiento en Cuba-

rrizar en Miami. Los cuatro secuestradores fueron

secuestraron un avión comercial cubano a

punta de pistola y obligaron al piloto a ate-

Los armados exigieron a los paRolando manifestó que tenía la sajeros que se mantuvieran en sus seguridad de que se les hubiese asientos, y luego dos de ellos se condenado y ejecutado si no hudirigieron a la cabina del piloto.

Candelario Delado de 40 años y pasajeros

Los armados exigieron a los paloto y los cuatro asaltantes.

El avión saldrá hoy de vuelta tiro en dirigieron a la cabina del piloto.

Candelario Delado de 40 años y pasajeros guen activamente el Ejército, la Matuaria de Salto.

rina, la Fuerza Aérea y los Servicios de las Fuerzas Armadas, coogentina) una jangada Brasileña se perando e ntodo el país a paliar las desarmó: gruesos troncos de la productivamente el Ejército, la Matuaria de Salto.

Candelario Delgado, de 40 años y pasajeros.

Los cuatro tenían dos pistolas de cadad, piloto, y F. Valdés, a manifestaron que los secuestrados tenía desarmó: gruesos troncos de la desarmó: gruesos de la desarmó: gruesos de la desarmó: gruesos d

Despues de un interrogatorio pre- les encañonaron y les arrebataron cisco Araújo, de 18 años de edad. tenía una granada para destruir iminar en el aeropuerto, los cuatro los audifonos de Radio. Luego or- despojaron de su cuchillo de campedir sus planes. Sin embargo, en levados a una prisión de denaron al piloto que se dirigiese despojaron de su cuchillo de campedir sus planes. Sin embargo, en El doctor Domingo Acosta, abo- Delgado protestó que no tenía su-

unos 80 kilómetros al Sur de Cuba, ninguno

de los pasajeros resultó lesionado.

dominicana, pero paña y su pistola. Miam que no tenía su- "Me dijeron que me darían un guna.

CERVEZA TO TOTOLO GULLING TULO TULO TULO Sigue siendo la mejor.

ELIBIEN PUBLICO
habla Lanza del Vasto
habla

de Servicio Social del Origina (Las valleja 1824).

Continúa reinando en todo el país un clima de demantismo y desolación como fruto del terrible rencia popular en español en la que desarrollará el tema "Historia de la no-violencia en Occidente".

Es usual creer que la No-violencia como desolación, co., mayor o mesa de la nación, co., mayor o mesa de la nación como fruto del terrible de la nación como fruto del terrible desencadenado en el curso de los destada, han sido grandes en emdestada, han sido grandes en emdes la susinas no funciona y la creditada de la nación, co., mayor o mesa de la nación, co., mayor o mesa de la nación como fruto del terrible en estada, han sido grandes en emdes de las usinas no funciona y la creditada de la nación. Como fruto del terrible desencadenado en el curso de los das causados por la fortísima sudes nación como fruto del terrible desencadenado en el curso de los das causados por la fortísima sudes consumo de agua potable. Una destada, han sido grandes en emdes de las usinas no funciona y la creditada de las unas de la nación, co., mayor o mesa de la nación como fruto del Eucrolos de la consumo de restringir al máximo desencadenado en el curso de los das desencadenados por la fortísima sude consumo de las unas que consumo de las de restringir al máximo desencado de las unas que consumo de las de restringir al máximo desencado de las unas que consumo de las de restringir al máximo desencadenados por la fortísima sude consumo de las

Director Doubt Child Director Child Library Child Library Child Children of the Administrator in the National Administrator in the National Children of the the Na

mo seria el presentad de mana se afectarra la internación per el S. Peresidente, se habria de menunicado dado a la prensa y de las publars dichas por ratio por el Sr. Presidente, se habria de menunicado dado a la prensa y de las publars dichas por ratio por el Sr. Presidente, se habria de menunicado de artículo 108 una interpreta de menunicado menunicado de artículo 108 una interpreta de menunicado menunicado de artículo 108 una interpreta de menunicado menunicado de artículo 108 una interpreta de porte de menunicado de artículo 108 una interpreta de porte de artículo 108 una interpreta de la protecta de EE. UU.

La intervente de les Directios de EE. UU.

La intervente de les de EE. UU.

La intervente d bierno puede: "Tomar medidas prontas de seguridad en los casos graves e imprevistos de ataque exterior o conmoción interior, dando cuenta, dentro de las veinticuatro horas, a la Asamla Comisión Pernanente, de lo ejecutado y sus motivos, estándo a lo que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo do las personas y su traslado, también dándose cuenta de
inmediato "como las ot.as".

Son pues: "medidas" y no normas, para casos graves e imprevistos, que no caben en consecuencia si no hay gravedad y
se pueden prévèr; corresponden sólo en caso de ataque o comsos graves e imprevistos de ataque exterior o conmoción interior, dando cuenta, dentro de las veinticuatro horas, a la Asamdo a lo que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo a lo que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo a lo que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo a lo que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan ". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan ". Luego se refiere al arresdo no que estas últimas resuelvan ". Luego se refiere al arresdo no podrá realizarse pues denomenos han promovido justificadamente al afectar la vida, el pamaterior de varios helicoteros.

En los Departamentos del Interior costo
completo esta podrá contrarresta en estud de
la mación de actuar inmedada contr

Son pueze "modifias" y no norma, punt came graves e improved as a company product of the provision of the production of

the cauche of the protein services do saturations of the control action correct, and the disposition control cannot control correct control control control correct control contr



EL BIEN PUBLICG • Viernes 17 de Abril de 1959 • Página 3

Dramatismo y desolación reinan en todo el país

Ayer ha side completamento imposible extancer contact 5 the autoridades y vermes de la capital as autoridades y vermes de la capital as autoridades y vermes de la capital as autoridades de la considera describe feditors de considera de la seconsidera de la seconsidada de la seconsida



contribuirán con el importe de un dia de sueldo, exhortándose al funcionariado a hacer igual contribu-ción, para lo que se facultó a la Te-sorería del Instituto, a hacer los descuentos pertinentes. En virtud de la angustiosa situa-on por la que atraviesan varias zo-us de la República con motivo de las inundaciones que son de noto-riedad, el Instituto Nacional de Ali-

premiantes bechando mano a las premiantes, hechando mano a las describidos sus integrantes para que dentro dos sus integrantes para que dentro de sus posibilidades sean lo más ge-Entre los días lunes, martes y en de marzo podo. Las autoridades de aquellos que han sido damnifica
Como consecuencia de las ciec- de sus posibilidades sean lo mas geciones sociales realizadas el día 21 nerosos posibles para ayudar a todos
de marzo podo. Las autoridades de aquellos que han sido damnifica
Amulían recorrido

Amulían recorrido cente los disa lunes, martes y et de hoy, se han embarcado hacia los siguientes destinos: 100,000 kilogramos de viveres consistentes en: grasa durante el perido de marzo podo. Isa succidado un constituídas como sigue: regirán los destinos de la misma car, sal gruesa, arroz, harina de marzo podo. Esta como durante el perido de statio durante el perido de statio durante el perido pos libera de consistentes en: grasa durante el perido de membrado, ducte de membrado durante el perido de statio durante el perido de statio durante el perido de statio durante el perido de sentino durante el perido de membrado de la linea del presidente de la EX. COMBIATIENTES HUNGAROS ST. Celar T. León. José Lamela, "Nosotros ex- Combatientes Hún-por un monto total de \$230.000.00 de la linea loi de presidente de la función de disminidad de poder trabajar y vivir libremente, nos sental. Lucia, por la presidente de la función de disminidad de poder trabajar y vivir libremente, nos sental de leche en polvo, se han desparabado l'uno de la linea loi de respectado de la linea loi de recorrido de la linea loi de respectado de la considerado de la cons

ADOPTAN RESOLUCIONES LAS Aumenta el número de Instituciones INSTITUCIONES ESTATALES que colaboran con los damnificados

Confirmando la información verdi adelantada al Inspector General
con la Fileza Aérca el Directorio de
la Fuerza Aérca el Directorio de
luna per unanimidad resolvió potra a disposición de la Inspección

BANCO DE LA REPUBLICA

Los dias subsiguientes se 1r a n

ASOC. GRAFICA DEL URUGUAY.

Dinero no podemos ofrecer, pero
si en cambio trabajariamos diez dias puso que las diversas administrasuma de \$ 20.000 en favor de los cesario. Somos trabajadores, electridicaión, prestaran la colaboración

bell adendinated, all Impected General processors of the Manusch Control of Plants of the Contro

tirà recibir la leche e inspec-

El Consejo Directivo de la l'ecteración Rural dispuso contibiur con \$ 2.000 para la colecta que se realiza para los damnificados de las recientes inundaciones del Literal e Interior del país. Exhorta adomás a las sociedades federadas, y a los productores rurales en general, a contribir con la suma y ha sido puesta a la orden de la Comisión Nacional para Damnificados de las may y ha sido puesta a la orden de la Comisión Nacional a medida de sus posibilidades a allegar recursos para rigiera una industria de produc- estudiara la posibilidad de utilizar fensa Nacional, a los efectos de su-Nueva Directiva

tirá recibir la leche e inspectional del Urusuay, exhorta a todos sus interantes para que dentro dos sus interantes para que dentro de content de conte

Permanente

inspección

veterinaria

La materia prima con que se elaboran los productos porcinos OTTONELLO HNOS, S. A. es objeto de inspección veterinaria permanente.

Este es uno de los tantos motivos por los cuales el público consumidor ha preferido siempre la marca OTTONELLO HNOS. S. A. que ha mantenido durante cuarenta y cinco años.

la honradez comercial como lema.

Los pluviómetros de las esta-

ciones que a continuación se indican, han registrado —desde las siguientes cantidades d Tacuarembo 448: Paysand Toros 315: Colonia 311: Cardo na 270; Sarandi del Yi 249 ;

A LA HORA 11 Y 10 POR RADIO SARANDI ESCUCHE LA AUDICION DE LA ASOCIACION DE

GARANTIA DE CALIDAD

Avda. General Flores 3715 Tel. 25492

BANCARIOS DEL URUGUAY INFORME SOBRE LA LUCHA CONJUNTA INTER-GREMIAL POR LOS PRESUPUESTOS DE 1959.

Faltaría papel para la Prensa de campaña

Hemos recibido una comunica. terior", en la que adhiere a las gestiones de las entidades gremiade Montevideo, y expone su preocupación por las posibles res-tricciones en el aprovisionamiento de papel para diarios que agrayaeconómica que arrastra la meritoria prensa de tierra adentro. Por lo que espera se contemplen equita-

INFORMATIVO

EJERCICIOS ESPIRITUALES. —

Los días 1º de mayo, sábado 2 y domingo 3 habrá una tanta de

se devolverá en el Colegio

del Huerto a partir del lu-

nes 20 y hasta el jueves 23,

Viernes 17: Viernes despues det Domingo 2? de Pascua. Blanco, Simple, misa del domingo anterior, Gloria, 2? Oración de San Aniccto, Prefacio de Pascua.

Sábado 18: De Santa María en Sibado 18: De Santa María en control distributo Planco simple Misa "Sal-domingo simple Misa "Sal-distributo Planco Sabado, Blanco, simple, Misa "Sal- diocesano, ve' (Desde Pascua a Pentecostes). Gloria, Prefacio de la Sm.a Virgen. Domingo 19: Domingo 3º de ascua, blanco, doble, Misa propia, Gloria, se omite la Oración Impe-rada, Credo. Prefacio de Pascua. Lunes 20: Lunes después del Domingo 3º de aPscua. Blanco, simole. Misa del domingo anterior, Gloria, Prefacio de Pascua. Martes 21: San Anselmo, Obis-Confesor y Doctor, Blanco, do-Misa "In medio". Gloria, Cre- los socios de la Arquidiócesis a colaborar activamente ante el

Ejercicios Espirituales dirigida por el R.P. Justo Asiain S.J., dedicada Asesor cialmente al aspecto social de provechando el feriado de esos tólico de Obreros; habrá un Tri- NOVENA AL GLORIOSO MARdías se realizarán estos días de reduo de preparación a cargo del R TIR SAN EXPEDITO. — Se invitir o para los que se invita de un P. Andrés de Montevideo el jueyes ta a los devotos del Mártir y fielos modo especial a los jóvenes que se 23, viernes 24 y sábado 25 a las dedican a las obras apostólico-so-ciales. Inscripciones en Soriano MISA MENSUAL POR LAS VOciales, Inscripciones en Soriano
1472.
V. ORDEN TERCERA, DE LARRAÑAGA. — El domingo 19 del corriente Abril, los Terciarios dominicos de Larrañaga tendrán su misa mensual; a las 8 y 15 de la mañana, oficio del Patriarca, misa de comunión, procesión eucaristica y Bendición. Llevarán el palio los Hnos. Viñals, Easton, Cartajena y Morales, A continuación, des
MISA MENSUAL POR LAS VO.

MISA MENSUAL POR LAS VO.

CACIONES. — Hoy viernes sa, a las 19 hs., especialmente para pedir del ciclo el cese de la dura prueba que se cierne sobre nuestra Patria.

La solemne procesión, —que se espera será ya en acción de gracias por el restablecimiento de la calle Defensa, a las 19 hs., especialmente para pedir del ciclo el cese de la dura prueba que se cierne sobre nuestra Patria.

La solemne procesión, —que se espera será ya en acción de graciam por el restablecimiento de la calle Defensa, a las 19 hs., especialmente para pedir del ciclo el cese de la dura prueba que se cierne sobre nuestra Patria.

La solemne procesión, —que se espera será ya en acción de graciam tendrá lugar el domingo 19 a las 19 hs. Predicará el R.P. Alberto Ferrari.

Suspenden Homes de Julio y P.

Successión de Santa de Santa dura prueba que se cierne sobre nuestra Patria.

La solemne procesión, —que se espera será ya en acción de graciam tendrá lugar el domingo 19 a las 19 hs. Predicará el R.P. Alberto Ferrari. na y Morales, A continuación, desayuno, Circulo de Estudios y sessión del Consejo de la Hermandad. Serán disertantes los Hnos.

Modesto Pérez y Gonzalo Varela.

Modesto Pérez y Gonzalo Varela. Modesto Pérez y Gonzalo Varela. brará la tradicional misa en la que el día 23, fecha de su onomástico,

COMUNION PASCUAL. — El dad quede trasladada para los sádos vísperas de los segundos dola inundaciones. Dirigirá la Hora la Iglesia de San Antonio será la Comunión Pascual del Círculo Ca-



Pagos que se an un cian

Control de comprometér à la partie securité donc de l'active de l

CALIFICACION DE LECTURAS Libros, Prensa y Publicaciones de Acción Católica "Un hogar dividido"

2B (para mayores de 21 años) Ed. Zig-Zag, Sgo. de Chile s esta la tercera obra de una trilogía destinada a estudiar la vida china a través de tres generaciones.

Quizá algo larga, aunque interesante amena y curiosa en lo que tiene de verdad sobre las costumbres, e ideas chinas, y en parlicular por lo extraño del espíritu oriental. foralmente deja pasar ciertas libertades y errores con demastada naturalidad por lo que su lectura estará circunscrita a lecto-RECORTE ESTAS FICHAS Y ORDENELAS ALFABETICAMENTE CONSULTE TELEFONICAMENTE AL 85003

CATOLICAS AL CONCILIO Cludad del Vaticano Abril (NC). - Su Santidad el Papa Juan XXIII dijo aqui que las Universidades Católicas pueden aportar la fuerza com-tinada del saber y la oración para el éxito del próximo Concilio Ecuménico El Padre Santo exhortó así a los representantes de la Federación Internacional de Universidades Católicas, reunidos en Roma con oca-sión del décimo aniversario de su reconocimiento canónico.

Presidió a los representantes el Prefecto de la Sagrada Congregación de Seminarios y Universidades, cardenal José Pizzardo y a la cabeza de los delegados figuraban Mons. Honorato Van Waeyenbergh rector de la Universidad Católica de Lovalno. Bélgica y presidente de la Escapación Universidad Catolica de Lovaina, Bélgica, y presidente de la Federación Paris.

En la reunión y en la audiencia pontificia estuvieron representadas las siguientes Universidades: Angers, Toulouse, Lille y Lyon, Francia Friburgo, Suiza, Lepoldville, Congo Belga, Bogotá, Colombia, Lima, Perú, Manila, Filipinas, Maynooth, Irlanda, Nikmegan, Holanda, Ottawa, v. Oughes, Canadá, Bosto, Alegro, Brasil, Salamanos, Holanda, Ottawa y Quebec, Canadá, Porto Alegre, Brasil, Salamanca, España, Tokio, Japón y cuatro de Roma, Gregoriana, Letrán, Angelicum y Propaganda Fide.
Otras Universidades y Colegios enviaron mensajes de adhesión, entre de 10 a 12 y de 16 a 18 hs.

Otras Universidades y Colegios enviatori mensajes de admestori, entre los cuales figura uno de la Universidad de Lublin, Polonia, único centro católico de enseñanza superior existente tras el telón de acero, católico de enseñanza superior existente tras el telón de acero. CIUDAD DEL VATICANO, Abril (NC). — En una alocución a diri-

gentes romanos de Acción Católica, Su Santidad, el Papa Juan XXIII, recordó el entusiasmo de que dieron muestra los fieles con ocasión del concilio ecuménico de Efeso, año 431.

El concilio de Efeso definió la unidad en la persona de Cristo de ias naturalezas divina y humana y la maternidad divina de Maria, En aquel entonces millares de fieles se congregaron en torno al lugar dende iba a celebrarse la asamblea para recibir a los Padres del UTURGIA:—
iernes 17: Viernes después del Concilio y aclamarles.
Esto mismo podria suceder en el venidero concilio ecuménico.

> FORMULA UN LLAMADO LA JUNTA ARQUIDIOCESANA DE LA ACCION CATOLICA La Junta Arquidiocesana de Acción Católica llama a todos

GUARENTA HORAS.— 17 y 18: doloroso drama de angustia que viven nuestros hermanos y Capilla San Alejandro (26 de Mar- exhorta a hacer llegar su ayuda en ropas, viveres, medicamen-20, 3402); 19, 20 y 21: Hnas. Caputos do dinero los que serán distribuidos como es deseo del Emichinas (Malvin). 22, 23 y 24: Tierra santa: 25, 26 y 27: Capilla de San santa: 25, 26 y 27: Capilla de San caputos de los dampificados. José (R. Graceras, 772), 28, 29 y 30: a los damnificados. Parroquia del Sagrado Corazón Dicha colaborae Dicha colaboración puede hacerse en las oficinas de la Acción Católica de 9 y 30 a 12.30 hs. y de 13 a 19 hs.

Arquitecto Luis Garcia Pardo Mons. Omar Mangado Presidente

Modesto Perez y Gonzalo Varela. Quedan invitados para estos actos dos los Hermanos.

GRAN CRUZADA DE LA SANTA MISA. — Se iniciará el domingo 26 del cte. en la Parroquia de Maria Auxiliadora ((P. Salesia de Maria Auxiliadora ((P. Salesia de Maria Santa Misa de Maria Mari nos).

CINE FORUM. — Se realizará las misas en España.

En breve daremos datos sobre la tendrá lugar el mismo día, a las 19, el sábado 25 del cte. en la Parro-quia de la Catedral. Asistencia il
predicación.

TERCERA ORDEN FRANCIS
HORA SANTA EN EL CORDON. bre a mayores de 15 años; se ex- CANA (Sayago). — En la última — Hoy viernes a las 20 horas habrá hibirá "Il bidone", dentro de un reunión se resolvió que la Misa una Hora Santa para rogar a Dios

Comunión Pascual en

adres Capuchinos) Canelones esq. El acto eucarístico será precedido por un triduo de preparación, a cargo del M.R.P. Comisario Provincial de los Padres Capuchinos, Fray Andrés Ma. de Montevideo, en los días: jueves 23. viernes 24 y sábado 25 de Abril, a las 10 hesta en la Lelesia de San

Circular de Secretaria

oración Nº 17 "ad postulandam

San José, 16 de abril de 1959.

MARIO E. HERNANDEZ

Secretario General

EI OBSEQUIO

Exhorta a los matrimonios del movimiento que

temala y Costa Rica-

PANORAMA TEATRAL La Comedia Nacional, contribuyendo a las colectas que se realizan para ayudar las víctimas de las inundaciones del Norte del país, donará la recaudación de los cuatro espectáculos de fin de semana que se cumplirán con "Fidelio" de E. Guarnero, Esta obra irá hoy también en nocturna a las 22 horas.

estrenar la comedia de Albert Husson "Las Palomas de Venecia". El debut se efectuará de acuerdo al siguiente reparto por orden de aparición; Imilce Viñas, El Jōven Inglés: Walter Scoane, La Joven Inglesa; Eugenia Wilk, El Cavalleri; Eloy Machado, El Señor: Yamandu Bertrand, Pietro: Claudio Garrido, Walter Di Leva, Federico; Walter Kliche, Julieta: Susana Poulastrou, La Dama; Esther Soto (del Nuevo Teatro Circular) Luces de Julio Mato (de El Tinglado) escenografía de Roberto Balbis. Maquillaje de Lika Gaulio, peinados femeninos de Ana María, vestuario del taller de la Farsa y dirección y puesta en escena de César Charlone Ortega. Boletería abierta desde las 19 hs, sábado y domingo desde las 15 hs. Tel. 87055.

el Cerro. El reparto de "Nocturno" pieza en tres actos, será el siguiente: Pablo: Luis E. Alvarez; Miguel: Homero Rizzolo; Mauricio: Oscar Casalás: La Noche: Trinidad Romero; Mariolina: Meri Lin; Eva: Mirta Hoy a las 22 y 30 el clenco estable de La Máscara ofrecerá "A puerta Cerrada" de Sartre, a beneficio de los damnificados por las actuales inundaciones. Gustavo A. Ruegger. El reparto, por orden de aparición en escena, es el siguiente: Ricardo Espalter (Camarero) Enrique Martinez Pazos (Garcin) Nelly Weissel (Inés) y Rosa Mandelbaum (Estelle) Escenografia de Guffanti, luces de Martínez Pazos efectos sonoros de Escardo. Conjunto artistico Tabaré, se presentará el sábado 18 a las 21 y el domingo a las 18 y 30 hs con "Las d'enfrente" de Federico Martins, en el Teatro del Círculo (Soriano y Minas) En el reparto: Carlos del Río, Bárbara Ponce de la Sierra, Susana Keefe, ma Tassani, Edison W. Silva. Violeta del Carmen Mendez, Carlos Peña y Andrea Ramos. Dirige Miguel Natoli.

Con las funciones de hoy a las 21 y 15 mañana a las 18-15, y a las 21.45 y cl domingo a las 15, a las 18.15 y a las 21 y 45 dejara l cartel del Stella d'Italia el programa cómico ofrecido por la com panía nacional de teatro reidero de Roberto Barry, con la dirección de Juan Carlos Chiaino, integrado por "Ya tiene comisario el pueblo" de C.M. Paiva, y "Asi nació Chipendale" de R. Barry. Prosiguiendo esta temporada reidera, se estrenará la semana entrante, "Que luna de miel mamita".

La compañía nac'onal de Comedias de Julio César Armi, ofrece sus últimas funciones en el teatro Stella d'Italia., con la comedia en tres actos de L.A. Martínez, "El camino de las Madres". Hoy con vermouth a las 18.30, mañana sábado en medida de la compañía.

18 de Julio y Paraguay - Tels. 8 01 13 - 8 74 04 - 8 95 65 - 9 74 40 y 9 65 85 Humana (Temperany, el hombre atómico). Sucursal Unión: Av. 8 de Octubre 3908 - Tel. 5 54 70

> Comienza la estereofonía LOS GRANDES PREMIOS DEL DISCO 1959

ormando parte del programa la reedición de los discos del gran

lel Festival de Estereofonia, la músico de Jazz; Charlie Parker.
Academia Charles Cros ha distri-Academia Charles Cros na distribuído sus grandes premios del dis-buído sus grandes premios del dis-baciones clásicos, se destacan prin-Figuran en particular cuatro dis- cipalmente: cos clasificados como "fuera con-curso" y realizados por grandes artistas vivos o desaparecidos:

—Josseph Krips, dirigiendo la Orquesta Filarmónica de Viena: "Symphonies Nos 94 y 99 de -- Wanda Landowska interpreta Hayon".
-- Manuel Rosenthal dirigiendo ——Manuel Rosenthal dirigiendo la orquesta de la Opera, ofrece un disco integro de las obras orquesta de Ravel.

—Extractos de "Romeo et Juliette" de Profession par la orquesta de Ravel.

—Igor Markevitch y la orquesta de la Opera, ofrece un disco integro de las obras orquesta de Ravel.

—Igor Markevitch y la orquesta de la Opera, ofrece un disco integro de las obras orquesta de Ravel. el Círculo Católico

tro conciertos de Bonporti.

—Extractos de "Romeo et Juliette" de Prokofiev por la orquesta
sinfónica de Boston, bajo la direcsinfónica de Boston, bajo la direcde Charles Munch.

—Igor Markevitch y la orquesta de los Conciertos Lamoureux:
23 Sinfonía en mi-bémol mayor
de Gounod. El Directorio del Círculo Católico de Obreros de Montevideo, convoca a sus asociados para el cumplimiento del Precepto Pascual, a realizarse Dios mediante, el Domingoo 26 de Abril, en la Misa de las 8 horas, que se celebrará de las 8 horas, que se celebrará la reguladores no de las 8 horas que se celebrará la reguladores no de las 8 horas que se celebrará la reguladores no de las 8 horas que se celebrará la reguladores no de Charles Munch.

—Finalmente, dedicado a la gloria póstuma de Wilhelm Furtwaen-gler, una grabación de "Mort et Transfiguration" de R. Strauss, por la orquesta filarmónica de Prokofilev.

—Así como también J. P. Rampal y la orquesta del Sarre por un concierto y una suite de flauen el Santuario Arquidiocesano de Santuario de Padua, (Rydos.
Padres Capuchinos) Capelones esq. La música en el disco

<u>adouxidobacdo</u>x

que merece su parroquia

mantenimiento de aire; 5 octavas; pedal de

CREDITOS - ENVIOS CONTRA REEMBOLSO

fácil movimiento de aire con transpositor;

14 Registros de voces con amplio

en Roble lustrado natural y oscuro.

En la categoria música de cama- Cantantes del Sodre ra, la Academia Charles Cros ha recompensado (entre otros): el condo por un triduo de preparación, a cargo del M.R.P. Comisario Provincial de los Padres Capuchinos, Fray Andrés Ma. de Montevideo. en los días: jueves 23. viernes 24 y sábado 25 de Abril, a las 19 horas, en la Iglesia de San Antonio.

Se exhorta a los asociados a concurrir a estos actos pladosos, danse de la reaction de junto de solistas dirigido por Cons-

dispuesta a revivir la tradición se inician en la Escuela Munici- ra recitales en Radio Carve y otras ra comenzar inmediatamente una operática en los países de Améri- pal de Arte Coral —cuya dirección emisoras particulares, El plazo de nueva comedia en color, Chaplin en contral.

"La Butaca de la muerte". En la misma sala se presentarà mañana y el domingo a las 1445 y el lunes a las 18.55, la compañía Alassic EXPOSICION DE BALLET BRITANICO LONDRES, (L. P. S.) - A finales de julio se celebrará en Lon dres una exposición de ballet británico, que será la mayor de s clase que se haya organizado. E

tre las presentaciones más sobre salientes destacarán los diseño escenográficos y de vestuario, originales de los mejores artistas del Reino Unido, "Cuadros de Hon indicarán las aportaciones más descollantes realizadas por las 13 rsonalidades británicas más des tacadas en el arte del Ballet durante los últimos 50 años. Habrá también un álbum especial con cientos de fotografías despliegues representando la labor actual de varias compañías británi llas artes, escultura y fotografia en el cual se entregará un pra-

mio por la contribución más bri-llante a cada sección. SUBVENCION PARA LA FEDERACION DE

entará en varias salas de Gua- prende a tan señalado número de crinciones Río Negro 1228. Telef. fue antes. Naturalmente será Algo

EL BIEN PUBLICO

LOS ORIGINALES CUADROS

DE GRAHAM SUTHERLAND turales tomadas de la antigua figurativa del 1200 y sobre la más sólida conquista del arte moderno. Una sintesis meditada, sufrida y amada en y a sustantial

artistas ensayaron el mismo te-

riales en las siluctas de las ca-

sas destruidas. Pero sólo Gra-

como su contemporáneo, Paul

Nash, podía infiltrar en los ob-

ietos una especie de sensibilidad

dríamos decir, entre paréntesis. Las pequeñar figuras que traba-

gedia de esos edificios. Pues él

Canada Ca

MONTEVIDEO, VIERNES 17 DE ABRIL DE 1959

por Eric Newton

la mente cuando se ner para identificarse él mismo con las fuerzas de la naturaleza,

pregunta: "¿cual es el pintor en lugar de observarlas, como más original de Inglaterra y Constable, es también un don

mås tipicamente Inglés? Proba-blemente, es también su nombre que se encuentra en Graham Sutherland. Es ésta una de las

pritánicos cuyas obras han sido pueda poseer un artista, y el que

ropeo. Sin ambargo, hasta bace lleva en si mismo la semilla de

u labor. Claro que se habían ligias con Blake y Palmer tiene

efectuado exposiciones de obras que compartir necesariamente suyas y se habían publicado dos con los tres una cualidad que

libros, bien ilustrados, sobre sus les es común; la de ser un visio-

cuadros: uno pequeño, pero ex-celentemente ilustrado, en la se-de todo, un pintor visionario, y

Sutherland. Sólo se trata deta- da en Londres. Las más tempra-

bujos de los últimos años, pero pastoriles, hechos en 1930 y tan-

las cosas, ha comenzado a am- te. Tras eso, comienza a apare-

En la cubierta del libro van briéndose camino hacia un nue-

pirado paisajista, de Turner nos pastoriles y más originales.

adamente de sus cuadros y di- nas -los aguafuertes román

brado en Londres una exposición representativa de la totalidad de

suyas y se habían publicado dos

"Penguin Modern Painters"

g Company, con prólogo de bert Melville (1951). Este úl-

(1943) v otro, de mayor empa-

que por la Ambassador Publish-

timo debe ser bien estudiado por

cualquiera que desee paladear el

abor exacto del arte de Graham

estos han sido años críticos en

la carrera del artista; en este

periodo ha sido cuando Suther-

and ha visitado, por primera

vez, el sur de Francia, v sin al-

impresas las dos frases siguien-

renovación de la aportación es-

mente el único pintor viviente

de quien puede decirse que ha

enriquecido nuestra percepción

estimo que el segundo aserto es

las británicos contemporaneos,

en gran parte y merece ser am-

ni en el estilo ni en el tempera-

table. Este era esencialmente un

Sutherland me parece que pinta

con muy poco efecto y que se

ción. Por otra parte, Sutherland

con Turner. Corrientemente se

tisticos de Sutherland a Blake y

No puede ver ninguna relación

No es decir poco, pero, si bien

estos al arte, ha logrado una ta

efficamente inglesa, hecha por

s: Graham es nuestro más ins-

familiar entre los artistas dotes más raras y preciosas que

la inspiración. Es más, un pin-

tor que tiene un parentesco ar-

tístico con Turner y acusa ana-

posible excepción de su reciente

merset Maugham- ha sido eie-

cutado con espíritu de visiona-

exposición de sus obras celebra

tos- se hallan rebosantes de e

lementos evocadores: troncos de

y sombras negras: lo que Samuel

Palmer legó a los últimos ro-

cer el verdadero Sutherland, a-

vo orden de formas, más duras,

más severas, más trágicas, me-

Con los primeros pasos en tal

sos bosquejos: hasta casi termi-

nada la cuarta década del siglo,

Sutherland parece contentarse

con trabajar intensamente en

te sin emplear colores. Sus te-

mas son fragmentos de borrosos

paisajes o primeros planos de

rocas o de formas vegetales, tra-

ciente vigor y descubiertos prin-

detrás de la costa de Pembroke-

período, comenzó el pintor a tra-

bajar en mayor escala y con una

gama de colores severos evoca-

tivos: negros y rojos vivos, in-

sos. Esas obras de mayor tamaño

reputación cuando, en 1938, pre-

posición individual. No sorpren-

la segunda contienda mundial.

fuera elegido oficialmente como

parecido entre los primeros a-guafuertes de Sutherland y los uno de los artistas de guerra, encargándosele una serie de di-la situación La Naturaleza si-

apoya muy poco en la observa- fueron las que establecieron su do de angustia. Más tarde, du- dio de unos alrededores igual-

zados con gran intensidad y cre-

RAHAM Sutherland, es. Blake para la edición Thornton

sin duda, el artista cu- de las Gcórgicas, de Virgilio. Pe-

yo nombre acudirá a ro el extraordinario don de Tur-

GRAHAM SUTHERLAND: "JESUS EN LA CRUZ"

por los bombardeos en la capi- tinúa siendo un paisatista que que se acopla a él la figura ele

ma y encontraron buenos mate- mensidad de cuanto lo circunda.

de un árbol o un sendero mon- éste no vaciló en situar la tor-

tañoso expresasen un cierto mo- turada figura de la Cruz en me-

humana, y hacer que el tronco por Grünewald, pero

tal de Inglaterra, otros muchos utiliza al hombre meramente pa- gantemente vestida, más sugie-

En 1946, pintó Sutherland la

Crucifixión de Nuestro Señor.

para la Iglesia de San Mateo, de

que el tono trágico del lienzo de-

dros de la Crucifixión pintados

cio universal-, interrumpido só-

forma del lienzo y el modo en

Amicis ocupa una po-sicion singular, y me parece que ción: por un lado el carácter de altura espiritual v de verdadero valor; por otro los motivos de SEGUNDA SECCION que tiene en cuenta los medie

de la expresión.

De Amicis es autor de sóli-

turales tomadas de la antigua fi-

Cristótoro de Amicis

por Giovan B. Salerno trabajo y la lenta elaboración inteligente, han permitido, de 1927 hasta hoy, afrontar diferentes exenervamento plástico sigue el re

particular de nuestro siglo.

Guia al pintor, un instinto de

be algo a los dos grandes cua- lo que pudieran tener Blake o za sobre aquellos y los muerde nal de Brera en la permanente en Turin (1945), en Bérgamo en

perennidad que sobrepone al ac-



tes lo subordina. En esto puede de, casi idealizado. La figura así neclana del 1928 al 1950, todas encuadrarse el camino largo, di- expresada aparece, a primera vis- las Quadrienales de Roma de. fícil, a veces ingrato, de la pin- ta, inconclusa, pero en sí es más 1935 a nuestros días; la muesque señalar naturalísticamente tra del "Novecento italiano" en Un enlace de las ideas y de datos y cosas, casi un dejar en Italia, en Francia, Noruega, Dilos actos. Un pensamiento que los huecos y en los resaltos de namarca y Sud América en los deriva de humanísimas palpita- aquellos, las dimensiones conve- años 1929-1931. Además expuso ciones y que se identifica y se nientes para recibir la voz final, por invitación de la Muestra del manifiesta solamente en la "co- lirica y emotiva del sentimiento. exterior del Sindicato Nacional sa" que ha recibido el bautismo El urdido de la pintura deami- B. A.; en Barcelona en el 1929 de una integral e intelectual com- ciana se revela, así, fuertemente en Viena en el 1933, en la de prensión. Un desencadenar casi construída y, donde se constata. Chaux de Fonds y en Lugano exasperado, casi dominante, casi la mediación cultural e intelec- en 1946-47, de la Superintendenespasmódico, del dolor, y un tual tan decisiva para los efec- cia en la Galería de Milán aquietarse éstos en la contem- tos de tan extraordinario proce- por encargo del Ministerio de Insplación de un simple ritmo o de der, aparece en todo su vigor trucción Pública. Se hace presente en la Trienal de Milán en na relación coloreada que regu- saludable y liberador. 1933-36-51 con obras de pintura la v que fija el esquema de to-DATOS BIOGRAFICOS mural y con vitrales; en la mues do el cuadro. Una manía de ha-El pintor Cristoforo De Amicis, tra de la Permanente, de la Aso brar, como de un apocalíptico nació en Alejandría el 30 de ju- ciación de Artistas de Italia, del aglomerado de ruinas aluvionales, nio de 1902. Premio de Bérgamo y en varias Hizo sus estudios artísticos priuno a uno, con calma solemne, los elementos y los medios, la mero en la Academia Albertina forma y las luces, los ritmos y de Torino, después de 1920 a 1925 personales: en Milán: Galería las tintas y las líneas y las som- en la Academia de Brera con bras. Un deletrear de intersec- los maestros Vespasiano Bignani, apropiadamente convertirse en ciones plásticas, de desenvolvi- arquitecto Argel Cattaneo, Amde la Anunciata (1942-1948), Ga-

encuentros de masas, y un suce- en las más importantes muestras rrari (1953), del Grattacielo (1956)

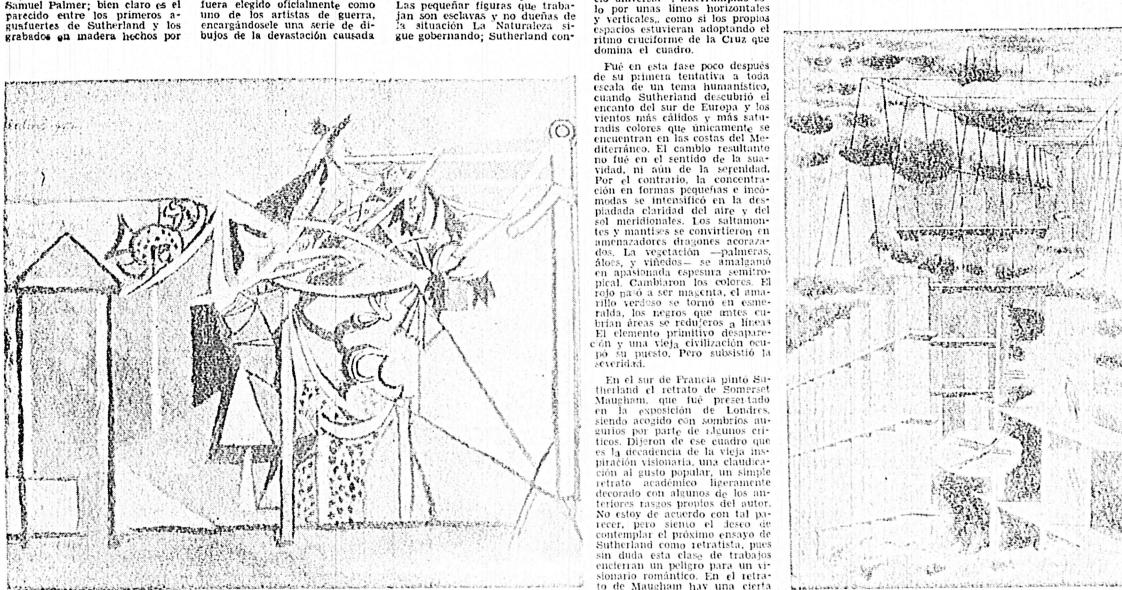
los vuelve a trabajar, los distien- de Milán en 1927, la Bienal ve- la Galeria Broseta (1950)

rante la conflagración, dedicó su atención a los altos hornos y las canteras, donde introdujo el elemento humano pero sólo, podríamos decir, entre parêntesis.

icono. El retrato de Maugham mientos poliédricos, de agresivos brosio Alciati. En 1927 participó lería S. Fedele (1952). Gian Fe-

Sin embargo, Sutherland no tie- sivo pensamiento de armonía, de nacionales e internacionales, en- en Roma: en la Galería Bardi

ne de retratista natural más de quietud y de claridad, que se lan- tre las que recordamos la bie- (1940) en la Galería del Grifo



PAUL NASH: "CASA DE LOS MUERTOS"

za Pero no todo modelo nuede

es, a mi juicio, un gran éxito.

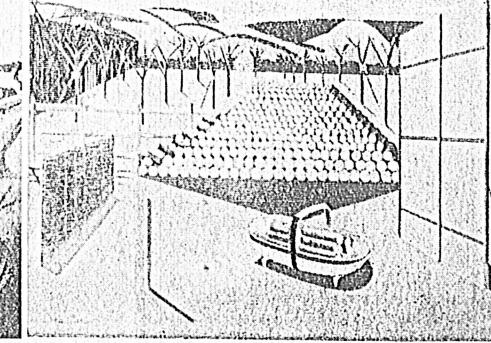
por Leonard Graves AUL Nash nació en Lon-dres en Mayo de 1889 y su vida de artista ha óleo, y en "Montón de leña, Iden" sido sumamente varia-da y llena de incidentes. Hizo sus estudios en la Escuela de Arte sión que es característico de los Slade. Ya en 1907 estaba dibujan- pintores ingleses Girtin y Gotdo láminas para libros con una man. La tranquila armonía del precisión y exactitud que después | colorido subraya aún más las cuahan caracterizado todo su traba- lidades esencialmente inglesas de io. Desde 1914 hasta 1918 pintó estos cuadros y especialmente el escenas de la guerra que le mere- colorido de "Montón de Leña, cieron una considerable repu- Iden" con us cálidos amarillos tación como pintor. Al terminar recuerda fuertemente a Cotman. la guerra se dedico al grabado. En este ejemplo Nash va aún sobre madera y el diseño de tex- más lejos que su predecesor. tiles y también dibujó los tra- en su predilección por la claridad jes y la escenografía para dos fa- sugerida aqui por los objetos en mosas producciones de "Rey primer término y lo prolonga para Lear" y "Un sueño de una no- abarcar también las lejanas coliche de Verano". En 1933 produjo nas y las nubes.

treinta llustraciones muy notables "Mansiones de los Muertos". para el libro de Sir Thomas Brow- 1934, está basado en una ilusne (1602-1632) "Urne Buriel". tración para el libro "Urne Bu-Más tarde dedicó su atención a riel" y tiene la rara distinción temas abstractos y al surrealis- de ser no solomente una ilustramo y antes de su muerte en 1946 ción sino también un poema en produjo algunas de las interpre- si, conteniedo todo el misterio y taciones más imaginativas de los al mismo tiempo toda la clari-acontecimientos aparecidas en Inglaterra durante la guerra. Tambien produjo un tomo de poesías "El Mar Muerto". Este cuadro y un libro sobre decoración inte- demuestra cualidades de colorido rior. La primera parte de su au- fuerte y de manejo del pigmentografía, "Contorno", fue publica- to que a veces faltan en los cuada con mucho éxito el año pa- dros austeros de Nash; pero es Sería posible ver en la obra de tación extraordinariamente ima-Paul Nash la influencia de los ginativa de la batalla de Inglamovimientos originados en el Con- terra. Dándose cuenta Nash que tinente europeo, tales como el cu- no podía limitar sus poderosas bismo y el surrealismo, pero sin dotes imaginativas a la mera desembargo, sería más acertado de- cripción de los hechos, ha tomacir que Nash siguió una tradición do las formas rotas y torcidas de esencialmente inglesa y es posi- los aviones alemanes y los ha ble hallar precedentes para les combinado en un mar de formas cualidades más destacadas de tepetidas de un verde acuso al

noche de iuna tranquila,

Nosh en la pintura inglesa del lado de la costa inglesa en una





siglo XIX.

PAUL NASH: "MONTON DE LENA"

M. F. C.

guieran colaborar con sus famiilas en las obras de ayuda a los damnificados por las inundaciones se pongan en contacto con los matrimonios Horta Berro, teléfono 8 60 48 y Guichón Milán, teléfono 41 75 51 los que servirán de enlace con las autoridades competentes.-

armonio Lindholm

La compañía Florencio Sánchez viene ensayando la obra de Herman Wouk, en traducción de Belela y César Charlone Ortega, "El motín del Caine" que presentará en la sala de Nuevo Teatro Circular, Convención y 18 de Julio, "El Motin del Caine" viene siendo circular, Convención de Carlos Muñoz y será estrenada en la presente quincena de Abril.

En Sala Verdi, Club de Teatro presenta "Caracol Col Col" revista musical sobre libretos de Magei. Gutiérrez, A. Castillo, Larreta. Ofer-En Sala Verdi, Club de Teatro presenta "Caracol Col Col" revista musical, sobre libretos de Maggi, Gutiérrez, A. Castillo, Larreta, Otermin y Estruch. La música es de Lamarque Pons, Almada y Cianola, Todos los días, excepto lunes a las 22 hs. Domingo a las 18 y 15 y a las 22 hs. Localidades en venta, numeradas \$ 4.00. Sin numerar \$ 3.00 Socios gratis, pueden retirar su localidad después de las 19 y 30 hs. (Soriano 914, Tel. 97453).

La Cultural "Florencio Sánchez" llama a todos los integrantes de su elegea artística en la pasada temporada de "Teatro de Barrio" de su elenco artístico en la pasada temporada de "Teatro de Barrio" como así también a actores y actrices (profesionales o aficionados) que descen intervenir y colaborar en las funciones a beneficio de los damnificados en el reciente temporal, a realizarse en esta ciudad e interior del país. Los interesados de buena voluntad ante esta imponente catástro-Los interesados de buena voluntad ante esta imponente catástro-fe, que deseen colaborar deben concurrir a La Paz 1825 de 20 a 21 horas (solamente hasta el día martes 21). El próximo sábado a las 22 horas se presentará en su sala de la calle Maldonado (Teatro San Antonio) la I.T. La Farsa, para estrenar la comedia de Albert Husson "Las Palomas de Venecia". El debut se efectuará de acuerdo al siguiente reparto non orden de

desde las 19 hs. sábado y domingo desde las 15 hs. Tel. 87055. desde las 19 hs. sábado y domingo desde las 15 hs. Tel. 8/055.

Teatro Circular, vuelve a representar con el mismo éxito de hace tres años "El caso de Isabel Collins" esta vez con Thelma Biral de protagonista, y la dirección de Hugo Mazza.

Mañana, en dos funciones, subirán a la escena, del Teatro "Casa de la Amistad" (Grecia y China) dos piezas de Oscar Casalás: "Nocturno" y "El hombre que amo" interpretadas por el Seminario Teatro "José J. Podestá" y a total beneficio de las obras del Liceo del Corro

comenzará a las 1430 y el lunes próximo, despedida de la compañía con dos funciones: vermouth a las 1830 y noche a las 21 y 45 Un nuevo programa de atracciones ofrecerá hoy en vermouth y noche, el Circo Aguilas Humanas en su carpa impermeable de Río Branco y Galicia. Tiene como base la presentación de: La Bala El próximo lunes a las 21 y 45 horas, la Compañía Brasileña le Espectáculos Musicales de Color de Mercedes Baptista ofrecerá n su beneficio en el teatro Odeón, la revista afro-musical "Brasilia" renovada y contando con la intervención de destacados artistas oue actualmente recogen el aplauso de nuestro público. En el Odeón realiza sus últimas actuaciones Fu Man Chu, con

Galian con "El León de Francia".

OLGA SEITONE, soprano

Se exnorta a los asociados a concurrir a estos actos piadosos, dando así cumplimiento a lo preceptuado por el Reglamento de la Institución, de asistir corporativamente a la Misa anual de Comunión Pascual.

Terminado el acto eucarístico, será servido el desayuno, durante el cum hará uso de la palabra el Sr. Precidento del Circulo Das unicación por la música de cum hará uso de la palabra el Sr. Precidento del Circulo Das unicación de muna sido premiados los discos de: "Turando la terreno lírico, han sido premiados los discos de: "Turande la empresa Stevanovich.

En el terreno lírico, han sido premiados los discos de: "Turande la empresa Stevanovich.

En este espectáculo, así como en los tres del domingo se repetirá el mismo programa del estreno lo que equipor presenta de los los laureados han sido:

En el terreno lírico, han sido premiados los discos de: "Turande la empresa Stevanovich.

En este espectáculo, así como en los tres del domingo se repetirá el mismo de recurso maces.

En lo que se refiere al jazz, los laureados han sido:

En este espectáculo, así como en los dos dos dos dos la mización desarrollará en el presenta de l'unicación de referencia.

En el terreno lírico, han sido

la empresa Stevanovich.

En el terreno lírico han sido la empresa Stevanovich.

En este espectáculo, así como en los tres del domingo se repetirá el mismo de residencia con los dos des manána y en los tres del domingo se repetirá el mismo de residencia con concerta de l'unicación de referencia.

En el terreno lírico, han sido

la empresa Stevanovich.

En el terreno lírico ha callas de del comunión la empresa Stevanovich.

En este espectáculo, así como en los tres del domingo se repetirá el mismo de los desarrollados due formación de referencia.

Se

tiempo a desarrollar la formación musical del público de mañana.

Los hoce compositores más solicitados son por orden: J. S. Bach, Beethoven, Mozart, BelaBart o k, Juan Brahams, Ravel, Chopin, Igor Strawinsky, Claude Debussy, Schubert y Sergio Prokofieff.

COMPAÑIA EN JIRA

ROMA, (Ansa).— Parte en estos dias una gran compañía lírica italiana, en la que figuran los nonbres de Ferruccio Magliavini, Conchita Figuere y Enzo Mascherini, dispuesta a revivir la tradición on estita e la calle Junta de la calle Junta de

PAUL NASH: "BOSQUE SOBRE LAS DUNAS"

GRAHAM SUTHERLAND: "COMPOSICION"

PAUL NASH "EL MAR MUERTO"

TRAS Y ARTES

ODEMOS decir sin temor a exagerar que la afortunada idea del Padre Gelineau, S. J., de hacer llegar a las masas el hondo contenido de los salmos, ha encontrado una acogida entusiasta en todo el mundo católico... Las adaptaciones a las diversas lenguas llegan ya a quince, Más aun, según confidencia del mismo Padre Gelineau, hasta los mismos protestantes cantan sus melodías y lo que es más notable, los mismos judíos do Israel las han adoptado y cantan con ellas el texto hebreo original. En España, un equipo de escrituristas, músicos En España, un equipo de escrituristas, músicos y líturgistas venimos trabajando hace tiempo, acosados por la impaciencia de fieles y sacerdotes y nun obispos de España e Hispanoamérica, que nos demandan con urgencia la adaptación española. La tarea que se viene realizando puede ser calificada de imponente. El primer paso ha sido unificar los intentos de adaptación que han surgido en distintas partes, ya que el Padre Gelineau y la jerarquia española, por voz del secretario de la comisión liturgica y obispo auxiliar, de Toledo, nos han exigido el dar un texto único.

La labor es más sería de lo que puede creerse a primera vista. Según el punto de vista del Padre Gelineau, las melodías de los salmos se acoadre Gelineau, las melodías de los salmos se acolengua y aun al mismo texo criginal hebreo. Más aun, el ritmo que ha da-o el Padre Gelineau a sus melodías está calcado i el mismo ritmo tónico del original hebreo co-Las melodías de las antifonas han de ser comlas casi en su totalidad, y en esa tarea tenemos trabajando a un equipo de músicos espa-fioles bajo la dirección del Padre redentorista Goi-Arrondo, joven promesa de la música, que ctualmente se encuentra en Paris en intimo con-icto con el Padre Gelineau. Se trabaja intensamente y queremos dar al público lo antes posible el primer fascículo que contendrá 21 salmos y el cántico del Magnificat. Irán los salmos más lusuales en la liturgia, cada uno con varias antifonas según las distintas aplicaciones liturgicas y pastorales del salmo. Los salmos han de ser recitados cast exclusivamente en forme rec ser recitados casi exclusivamente en forma res-ponsorial o antifonal, es decir, entreverando el canto del estribillo, que lo cantará el pueblo, des-pués de cada versículo del salmo, que por ser de más difícil ejecución, y a poder ser ha de ser in-terpretado polifónicamente, lo ha de cantar el co-

Así cada salmo puede teñirse de coloraciones

distintas, penitencial, cucarística, etc., según sea una u otra la antifona que se canta. El repetir

tras cada versículo la antifona por el pueblo ha

una y otra parte han tenido un grave defecto: E

ibro inspirado, presenta un serio inconveniente.

modismos franceses intraductibles al castellano.

querer realizar una fácil y rápida traducción de

versión francesa. Pero esto, tratándose de un

imposibles de decir en francés que quizá el cas-tellano pueda decirla y renunciar a ello sería una falta de respeto al texto inspirado (1). Des-pués de los trabajos para el primer libreto, el Padre Gelineau nos confesaba en Salamanca que la versión española era más fiel al texto hebreo que la propia versión francesa. Un ciemplo, entre la versión española era más fiel al texto hebreo que la propia versión francesa. Un ejemplo, entre muchos, del salmo 125, verso 1. En el texto frances no han logrado dar la significación imprecisa del gerundio, y han tenido que recurrir a la torma personal de "cautivos" en lugar de la forma abstracta de "cautividad" que se halla en el original. La versión literal del hebreo sería: "En el devolver Jahwé la cautividad de Sion". El texto francés traduce: "Quand le Seigneur ramena nos captifs, cuando el Señor devolvió nuestros cautivos". Obsérvese que han suprmido la importante palabra "Sion" y han campiado la forma sintáctica del versiçulo. En castellano hemos podido degir: "Al devolver Dios a Sion del cautiverio", Sin Al devolver Dios a Sion del cautiverio r perfecta la expresión conserva mejor el colo-

dario, transformándolas en un género literari do el aspecto poético de la traducción francesa, la poesía francesa debe saber a francés, la japone-sa a japonés, la castellana a castellano y la hebrea a hebreo, aun a través de las traducciones Bien sabido es, por ejemplo, que en llano la forma propominal està tan adherida a la forma personal del verbo que nos suena en pleonasmo e incorrección el usar el pronombre à que éste se impregne totalmente de la idea del almo. De este modo podrán los salmos incorpo-arse a la didáctica pastoral de nuestro pueblo.

Los brotes de traducciones que han surgido de ntes del verbo, cosa tan frecuente en el franes, alemán y sobre todo en el inglés, donde un

La traducción francesa suscitó controversias criticas, y creemos que la traducción española las suscitata. Estamos acostumbrados a que las raducciones poeticas sean más paráfrasis expucativas que auténticas traducciones. La expresión poética es muchas veces audaz, brusca, chocante e involucrada. No seremos capaces de leer con asimilación un fragmento poético a la misma velocidad de un fragmento de otro género literario. Las frases poéticas, suprema culminación de um alengua, entran en la sintaxis con un salvoconducto que las llena de exenciones y dispensas. Son licencias poéticas o métricas. Son más que Son licenclas poéticas o métricas. Son más que raciones sintácticas frases lapidarias. Aliora bien, traducirlas a otra lengua corremos el peligro querer arrebatarles su sabor abrunto y lanitraducción: "La voz del Senor sobre las lesta".

puede parecernos incompleta sin el verbo "està".

Pero introducir esa sola palabra equivale a transPero introducir esa sola palabra equivale a transformar en prosa sin ritmo una energica expresión poética. Se nos dirá que nuestra traducción ca-brá a hebreo más que a castellano, y será para osotros la mejor alabanza, Según R. Schwab, poe a francés recientemente fallecido que ha orienta

"have" no tiene otra diferenciación personal posible que empleando el pronombre, admite la gramática de la lengua s gramática de la lengua su empleo en astellano en casos de marcado enfasis Y precisamente la poesía hebrea recurre con frecuencia al énfasis del pronombre. Por lo tanto una determinada lengua, en concreto para el fran-icés. Por lo tanto, el texto francés tiene que apar-tarse en ocasiones del original bebreo. no se nos puede tachar de incorrectos cuando recalcamos el énfasis del pronombre a través de la traducción española. Será cosa de acostumbrar al Salme 23; Del Señor la tierra y su plenitud. esa forma vamos apartandonos cada vez más

Suprimir el pronombre personal El impone do: faltas: Suprimir una figura poetica de repetición robar vigor a la misma idea, ya que se recal-robar vigor a la misma idea, ya que se recal-a que del Señor es el mundo, porque El lo fun-

Al ver los cielos obra de tus dedos. la luna y las estrellas que has fijado; el hombre para que a el le visites.

Quitando el énfasis del pronombre se pierde la profunda contraposición entre la grandeza de Dios que se acuerda de la pequeñez del hombre. Pues mis pecados yo los reconozco...

El pronombre entre los dos hemistiquios en posición destacada hace resaltar la conciencia de Comparemos unos cuantos ejemplos de nuestra raducción con la versión de Nacar-Colunga de ndudables valores literarios en la forma, pero que brea es tónica, y, como consecuencia, el apartar-se con frecuencia del pensamiento original en ma-

Salmo 147 (v. 15-18). Nácar-Colunga; El manda su decreto a la fletia u palabra corre velocisimamen ri da la nieve como 14114, espatce como ceniza la escarcha El hace caer su hielo en pedazos ante su frio se congelan las aguas. Pero manda su palabra y se liquidan, hacen soplar su viento y manan aguas.

Bover - Cantera: que a la tierra transmite ordenes. su palabra corriendo veloz, el que da como lana la nieve ual centra la escarcha esparció el que lanza cual migas su hielo para el agua a su frio helador. Quien con una palabra derritelas manda el viento soplar, y a su voz van corriendo las aguas doquiera-Nueva versión (señalando en negrita los apo-

El envia su mensaje a la tierra. Rapida corre su palabra, El da la nieve como lana. la escarcha cual ceniza desparrama. El lanza su hielo en particulas. ante su frio las aguas se congelan, envia su palabra y las derrite. Salmo 125 (v. 6). Van y andan (tristes) llorando, que llevaban la semilla (pata arrojarla). Vengan, vengan (alegres), jubilosos, trayendo sus haces!

Bover-Cantera: Vanse, (es cierto), llorosos la simiente llevando; mas venir, vendrán radiantes trayendo (jubilosos) las gavillas.

Andando van y llorando, al llevar la semilla. Viniendo vienen cantando

Obsérvese la rapidez de la nueva versión. Tolas palabras puestas entre parentesis en la versiones anteriores son rellenos que amorti dos versiones anteriores con feienos quan guan el ímpetu poético. Ambas traducciones hat perdido el bellísimo paralelismo: "andando van, vi-niendo vienen", "llorando, cantando" (más exac-lamente: "gritando"). Compárense las tres con la rapidez y concisión del original hebreo; Halok yelek ubakoh Nueva versión: "Andando van y llorando" (el

mo está exactamente conservado) Nácar-Colunga: "Van y andan tristes lloran-(versión inexacta y parafrásica). Boyer-Cantera: "Vanse, es cierto, llorosos" (ha rdido la frase el colorido hebreo, y se ha añaido un vulgar "es cierto" de relleno). En algunas ocasiones las expresiones del mismo original son prosaicas y vulgares. Dejar de traducirlas sería traicionar al texto. No es justo publicar una edición de Homero emitiendo las pablicar una edición de Homero, omitiendo los pa sajes en que dormita el buen Homero. En todo momento hemos de respetar las palabras del autor, aunque a nosotros nos pareciera mejor lo contrario. Grave error sería el del director que quisiera interpretar en movimiento "andante" de la quinta sinfonfa de Bee-El lenguaje abrupto tenemos que dejarlo ta como está; añadir cosas es quitar fuerza y parafrasear y explicar es transformar la poesía en La poesía es muchas veces sugerencia

en la traducción de los salmos hay que procurar dar una lengua que no sea de este o de aquel autor, sino una reproducción lo más exacta de la voz del escriba de Dios que fue órgano donde sopló el Espíritu Santo. PABLO GARAYOA, S. J. (1) Por ejemplo, la construcción de un verbo auxiliar con gerundio frecuente en el hebreo, es mposible traducirla al francés y en cambio es un 10do de decir posible y frecuente en castellano. En el salmo 125 v. 6, la versión literal del hebreo al castellano es: Andando irán (o van)

La construcción auxiliar "van" con gerundio "andando" no se ha podido traducir al francés

on s'en va, on s'en en va

mientras

sigo los signos

Azules sombras

valios sutiles.

dan paso

al orgullo

de tu ciclo

¡Oh! ¡Luna!

Punila movil

siempre

Mi finitud

se conforta

Constancia.

recomienzo.

Morada visible

con tu

Isla de ensueños.

infinitas visiones.

que creces y decreces

iqual a ti misma.

laberinto nocturno.

en el aire en que me aligero transparentes pensamien de pesadumbres vanos hastios. Muda vivo tu silencio

preguntas apenas balbuceadas. Noche sin destellos tus tinieblas clamores fugitivos de los labios!

del hombre

que sufre

su miedo. Noche humanizada cuando lloras estrellas como brillantes lágrimas por los que te llevan

en si. Noche limitada auroras ineludibles señalas lo transitorio toda aflicción toda alegria toda helleza...

¿Y cl Amor? En noches claras MARUJA GONZALEZ VILLEGAS

CARTA A GUATEMALA

"Los besos que se envian por carta no llegan nunca a destino. Se los comen los fantasmas por el camino". Cartas a Milena de F. Kafka.

Bajo la noche chaqueña de lapachos y flores de palos borrachos escribo unas palabras en finos papeles de arroz pulimentado. y voy dejando, en la intrincada selva de letras y vocales. en cuyo color la tinta copia el ciclo de un otoño, las formas y los signos de un sentimiento, que en esta carta guarda un soplo

de los besos que se envian, que los fantasmas esperan en de tropicos azules y escarabajos bajo la Cruz del Sur.

Bajo la noche de este Chaco que nombro, inclinado sobre e voy dibujando en otra lengua silenciosa y hecha de moviles

el eco del aliento que los árboles y las flores exhalan en la noche bajo las estrellas brillantes y cercanas.

En la noche luego, el sueño desamarra las canoas de la Memoria y juntos navegamos con los papeles las cartas en otra mañana luminosa de otoño, cerca del sol. volando en aviones veloces como los pájaros antiquos:

a través de las montañas, entre las ruinas

de vicias ciudades alteradas por volcanes, hace muchos anos, cuando América y los conquistadores de velmos sucios y espadas derruidas por el valor. u las ambiciones eran un mismo intrincado sueño en las cabezas de los indigenas silenciosos y concentrados: atravesamos las selvas de árboles venenosos y de viboras en cuyas nieles

Atravesamos luego otra noche y comprendemos al fin como se encienden las estrellas y como el mar oscurece desde un verdoso caer de hojas primaverales hasta las fundas olas; seguimos el itinerario del sueño sin pronunciar otras palabras que las letras

de rostros humanos, casuales y apenas descifrables.

naturales y raras, las manchas arman perfiles

y las vocales escritas con los besos que luchan por despojar los fantasmas del vacio. Y en otra mañana, rotos los sobres, esparcidas

al fin delante de sus ojos verdes las palabras y los besos enviados en papeles finos y transparentes, después del largo vuelo y el sueño, otra vez la selva de letras y vocales se anima; y cruzando el aire de su boca va creciendo otra vez en su pecho, cuando el amor inicia su viaje interminable.

Y otra vez, como en las raices y en las semillas y en las almas de los seres entrañablemente unidos, el fruto enviado trepa hacia los árboles

ALFREDO VEIRAVE

Alfredo Veiravé nació en Gua- gundo libro: "Después del alta. leguay (Entre Ríos), en 1928. En el angel", Faja de Honor de is 1951, obtuvo uno de los cinco Sociedad Argentina de Escritores. primeros premios de una selec- Ha publicado en diarios y 18blicó su primer libro de Poemas conferencias sobre temas de la titulado: "El alba. El río y tu teratura americana y española do para el Premio Iniciación de tencia (Chaco) colaborando es la SADE. En 1955 publicó su se- El Fogón de los Arricros.

UNA LECCION AI AIRE LIBRE EN "EIN HOD"

Por los caminos de Israel - IX

UN PUEBLO Y UN BARRIO PARA LOS ARTISTAS

Muchas veces fue parcial o to-

nos de los que hace muchos si-

glos pelcaron contra Roma, re-

total del nuevo Estado de Israel.

racter antiguo. En 1948 fue des-

años se llegaron a levantar más

seo, casa de cultura, magnifica

corriente turistica que se acen-

mo es sabido, durante el siglo

XV. muchos de los judios perse-

CASA PARA LOS ARTISTAS

bia sido casi totalmente abando- recuerda al gran Portinari, quien cambian las dimensiones y los Mantuvieron entre ellos el idio- abovedadas, a las que se les ha prestigiosas. nado y faltaban la luz, el agua y supo apresar en notables dibujos colores de las ventanas o se mez- ma español de clásico sabor. De quitado algunos tabiques diviso- Después de muchas experien-De acuerdo con el plan de ur. la reconstrucción de Israel, tas. banización que se había trazado el gobierno, esa población estaba condenada a desaparecer. propósito por la oposición que tal maestro y alto guía moral para imágenes de las leyendas, proyecto encontró en el noble co- muchos artistas del país,

ilustre pintor Marcel Janco tra- escuela esencialmente israeli que rras entre los que descaban do- de la Galilea, habia un barrio bajaba bajo la dependencia del traduzca el tiempo que se está minarla en razón de la envidia- ruinoso, formado por casas ára-Ministerio del Interior y hacía viviendo. Tal ideal, por ahora, a ble posición estratégica que po- bes muy características. provectos de urbanismo. El artista, conquistado de inmediato por la belleza del lugar, concibió la idea de que aquella aldea nodia ser el refugio ideal para los escultores y pintores. Por entonces aquello pareció

una locura. ¿Cómo se podía pensar en el lujo de crear una ciudad para los artistas cuando el gobierno debia pensar en problemas de una enorme gravedad, como la de encontrar digno alojamiento para los muchos miles de refugiados que de golpe ilezaban sobre el empobrecido territorio de Israel? Sin embargo, Janco no desistia y con pasión exponia sus ideas

que muy pronto como una llama quemaron a otros nechos e iluminaron a otras inteligencias, moviendo a muchas voluntades para una acción común. La Asociación de los Artistas Israelies acogió con entusiasmo #75 tealmente ejemplar y Untre los apoyos de diversa in- el proyecto, al que le prestaron digna de todo encomio dole que un artista recibe en Is- luego la atención y colaboración la labor que en el pla- rael, ninguno tan importante, a económica debidos, las colenias no de la cultura y de mi criterio, como aquellos que le agricolas vecinas, la Municipalilas artes, han cumplido y siguen dan la posibilidad de tener una dad de Haifa y el gobierno cencumpliendo el gobierno y el pue- casa habitación y taller, donde tral de Israel.

hoy una hella realidad. Se restauraron .las .viejas .casas, se SAFED sede que ocupa el Musco de Be- Y en tal sentido nada me ha construyeron caminos, se establellas Artes y que en el mismo lo- emocionado tanto como un pue- cieron la luz eléctrica y el agua. Safed es otra localidad de pe-

condiciones. El caserio árabe ha- Entre los últimos visitantes se misma fachada muchas veces es llena. Continúa siendo una especie de Las antiguas fortalezas, los

pintor Marcel Janco, verdadero de la historia, o evocan risueñas razón de un gran artista.

Muchos descan y con sobrada

En efecto, en el año 1950 el razón que "Ein Hod" forme una vinientos sísmicos ya por las gue
mira hacia un bellisimo paisaje va dando algunos obras expuestas.

—Esta casa, com-

pesar de los esfuerzos que en tal see. posible, por muchas y válidas ra- cuerda que en los tiempos de la mejor destino. Se invitó a los ar- sean ver los viajeros que pasan embargo todo está rigurosamente Por el momento las figuras bia en este sitio una fortaleza. orientadoras de la plástica en 15- Mucha sangre aqui derramaron

rael son poderosas individualida- los cruzados, los árabes, los mades nacidas en distintos sitios del hometanos y los turcos. mapa y que se han radicado desde hace poco tiempo en el nuevo Safed, dende finalmente, en el Listado, al que están entregando lo mejor de ellos mismos. Pero hacen un gran csfuerzo para adaptarse al clima, a la luz y a chazaron a los invasores en una la vida de la tierra de la promisión, a la que han vuelto después Son judios en lo csencial, pero

en la obra que realizan se reflejan muchos elementos extraños y En los últimos años Safed se ajenos, que provienen del paisa- ha transformado y embellecido je fisico y cultural donde nacie- grandemente sin perder su caron o se formaron, Por ello la esperanza de esa futura escuela que ha de venir, esde cinco mil casas habitación. tá, también en los "sabres", los

jóvenes actuales que parecen es- La ciudad cuenta con buenos tar siempre cehades de bruces hoteles, entre los cuales se dessobre la tierra, a la que abrazan taca por su confort y singular intensa y ardientemente nara en- ubleación, el "Hotel Herzlia", en contrar en ella la raiz sagrada cuyo jardin frente a la fachada del mundo social que están crean- se ven dos retorcidos olivos, que do en todos los aspectos de la según la tradición fueron planta-Sobre el particular es oportuno anchas en la dirección que su El sueño del pintor Janco es vida, del pensamiento y del arte.

cal, por algún tiempo, se desa- blo y un barrio de artistas que corriente, se levantaron un am- culiar fisonomía y gran origina-

túa, según me dicen, año tras año, ha contribuido al progreso Pero conviene señalar que este turismo no obedece solamente a causas de orden natural sino también espiritual. Las gentes no vienen solo por la hermosura del paisaje y la bondad del clima, sino también por otros motivos superiores de orden espiritual, En la parte más vieja de la ciudad se encuentran las sinagogas, a las que a veces resulta sumamente dificil llegar, si no se cuenta con un experto guia conocedor de aquel extraño dedalo de calleinelas, nor donde esta aquellas emplazadas.

EL PINTOR CASTEL EN SU ESTUDIO

que considero que pedrian servir ciones y muchos artistas han en- de toda Israel ya que está em- gogas desde las cuales establecie- radas. e modelos para muchos países contrado un envidiable refugio piazada, a la altura de echo- ron un singular método, para el Los artistas comprendieron la a su trabajo. de paz. Cada uno de ellos tiene la vivienda y el taller donde trabaja

pequeñas poblaciones nacientes o En el camino que va desde Tel en las colonias agricolas que se Aviv a Haifa, sobre una de las viajeros que de continuo llegan reparten en todas las direcciones colinas del Carmelo, se alza "Ein Hod", una aldea donde viven, Los pintores, escultores y di- trabajan y sueñan más de cincuenta artistas. La posición es magnifica. Deszan de un nanorama de singular

tímulos merales y apoyos económicos, que les permiten organi- de esta altura realmente deliciozar sus propias vidas sin traicio- sa, los habitantes del hogar gonar a la intima vocación. Hay un buen mercado de obras hermosura. Por un lado tienen la de arte. Los israelies, aún los de visión de los valles y las monmás humilde condición, gustan tañas que hacen reposar el coratener en sus casas algún cuadro zón e invitan a la meditación v que responda a sus gustos per- el sueño; y por otra parte ven sin descuidar para nada al arte sonales; y sólo se resignan a col- de continuo el mar Mediterrâneo, que es la razón de sus vidas, congar de los muros de aquellas una que parece estar siempre incitan- sagran algunas horas y no pocas reproducción en colores de obras do a las búsquedas intelectuales energías a otras tareas indispenmatstras, cuando los medios eco- y despertando los vuelos de la sables para la existencia. Y por némicos no les permiten adqui- imaginación y las ansias de in- ello con frecuencia a muchos de tir un criginal.

EL FAMOSO ARTISTA DAVID GILBOA PINTANDO EN SAFED

DONDE SE ENCUENTRA EL BARRIO DE LOS PINTORES

recordar que el nuevo Estado fue alma quiere.

establecido, hace diez años, en la

trollaren las deliberaciones del

DECIDIDO APOYO AL ARTE

Ningun sitio más indicado tal

vez para tal proclamación, que el

recinto donde se recogen los cua-

dros, los dibujos y las esculturas.

realizados nor aquellos seres pri-

vilegiados, que sienten en forma profunda más que muchos otros

hombres, la digsidad de la liber-

tad, sin la cual nada se nuede

crear, en forma perecedera en el

un valor de símbolo, ya que re-

velaria la voluntad de todo un

pais, por afirmar y exaltar los

Y lo admirable es comprobar

como, tanto el gobierno como la

población, se mantienen fieles a

(al ideal, prestando especial aten-

cion a todas las expresiones de

la cultura y de las artes, a pe-

sar de los graves y complejos

problemas sociales, políticos y

económicos que han debido

mente, en muy corto plazo de

En manera especial quiero en

la presente nota destacar alzo

plano de las actividades de la

me he referido a los excelentes

muscos que existen, así en las

hujantes, reciben de continuo es-

grandes ciudades como en la

del territorio nacional.

En algunos artículos anteriores del mundo.

de lo mucho que se realiza en el

afrentar, superandolos

nlastica.

Aquella ccremonia tiene ahora

campo sagrado del arte.

valores del espiritu.

blo de Israel

Parlamento.

Por otra parte el Estado, de Muy cerca se alzan ruinas de asuerdo con las contribuciones la época de los cruzados, que son generosas que del extranjero va otros tantos llamados de la his- "Ein Hod" acoge con los brarecibiendo, compra pinturas y toria, de la tradición y de la zos abiertos a los artistas que esculturas con las que va enri- leyenda. queciendo el patrimonio de las Hace muy pocos años esta al- aquí largas temporadas de real dea estaba en muy lamentables confraternidad galerias oficiales.

y donde expone su obra, para que sca conocida o admirada per los

品牌图牌品

al lugar. de renembre internacional y al- se unen o superponen. En una sábado bajo la luna, cuando esta atrae de continuo a todos los gunos artesanos que antican sus esfuerzos a las artes anlicadas y decorativas. Al taller de muchos de ellos vienen a diario los discipulos desde las poblaciones ve

cinas. Los habitantes de "l'in Hod" ellos se les ve arreglar caminos. levantar muros o cuidar del jar-

llegan del extranjero y pasan

un volcán apagado.

guidos de Portugal y sobre todo de España, se refugiaron en Satuve la dicha de conocer y a los plio café y una sala de exposi- lidad. Es la población más alta fed, donde levantaron sus sina- les viviendas, debidamente repa- Luego pasamos al taller, donde que el artista elabora, ejerciendo cientos metros, sobre la cresta de conocimiento místico y estudio y importancia de tal iniciativa a la Dentro del marco de una agra- se basaba en la cabala. Como con generosidad. ciada naturaleza se alza la ciu- muchas centurias atrás los nuedad con calles muy angostas, en vos sefarditas siguen apegados a la parte antigua; calles que vi- su sistema de interpretación de rrio, tan lleno de color y de ca- na, audaz y renovadora, que sin borcan en todas las direcciones, la Biblia y del Talmud. Muchos racter, ocupado por pintores, es- embargo se apoya en formas de dendo por momentos la sensación jóvenes de hoy como los remo-Actualmente en "Ein Hod" hay cabal de un laberinto. Las casas tos antepasados, suclen también ellos de renombre y gloria inter- reció en el Medio Oriente. pintores, escultores, grabadores de estilo y formas muy diversas con fidelidad al rito, danzar el nacionales. Ese conjunto de casas

INTERIOR DE UNA DE LAS SINAGOGAS MAS ANTIGUAS DE

SAFED

exegesis de los textos bíblicos, que que apoyaron con entusiasmo y Hoy Safed posee todo ese ba- pectos de su producción moder-

> viajeros que llegan al país y desean conocer de cerca la obra y la personalidad de los que están contribuyendo con su esfuerzo a Israel.

Cada artista ha arreglado su casa según su gusto y capricho. se entrega, quijotescamente, a los Y cada casa tiene el estilo y el más inverosimiles aventuras de signo espiritual que su dueño o la plástica, para lograr crearse habitador le ha impuesto. Con mi amigo y compañero de viaie, P. Shaul Arie, hago un recorrido por ese interesantísimo barrio detenienciome en forma especial en la casa taller del gran pintor Castel. La casa de éste posee dos plan-

1940 en que volvió a la tierra de estudió intensamente y realizó y Estados Unidos de América.

y pinturas la realidad de este real clan con naturalidad las expre- ahí que a veces, al cruzar una rios, para hacer más amplios los cias, se encuentra a sus anchas milagro humano que constituye siones arquitectónicas más distin- calle del típico barrio nadie debe espacios. Sobre todos los muros en la elaboración de una pintusorprenderse si comprueba que el cuelgan telas representativas de ra, que se aparta totalmente de vendedor ambulante le habla de Castel. En la parte superior es- las realidades y de las represenforma tal que recuerda un per- tan el taller y las otras plezas taciones del universo y que busel fundador de la misma, el gran y las mezquitas señalan hechos pintor Marcel Janco, verdadero de la historia, o evocan risueñas Nos recibe con toda gentileza su distinguida esposa, quien nos mundo del autor,

Escribe: Ernesto Pinto

va dando algunos detalles de las Un gran poder es invención po--Esta casa, como todas las de cada cuadro de Castel, Sobre las nuestros artistas vecinos tiene superficies alisadas, el inspirado siempre las puertas abiertas. Los pintor mancha, dejando volar su salones inferiores se destinan ge- fantasia, y echa el color como si Se trató de salvar aquel rincón neralmente para la exposición de lo dejara correr gota a gota y dirección cumplen algunos, no es El historiador Flavio Josefo re- de la antigua ciudad dándole un los cuadros y esculturas que de- caprichosamente del pincel. Sin

bronce. Por él se pasa a las salas figuran en muscos o galerías

dria ser la nota sobresaliente en rebelión contra los romanos ha- fistas a que se hospedaran en ta- o vienen directamente a Safed, medido y pesado en cada tela



UNO DE LOS CUADROS MAS SIGNIFICATIVOS DE CASTEL

cuenta años vino de España.

su mundo de belleza.

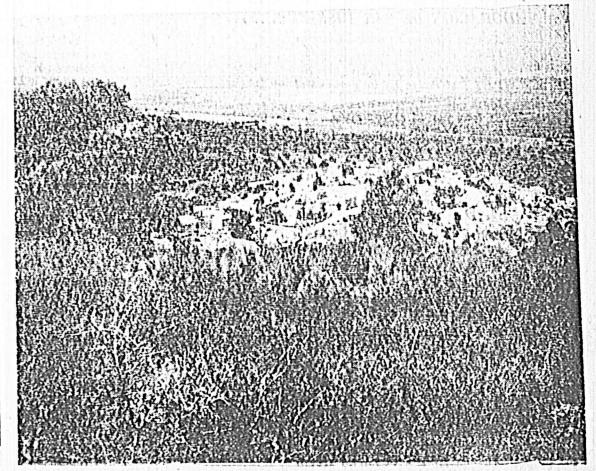
tas. En la parte baja hay un pequeño jardin cubierto por un gran la llevado a cabo exposiciones za y servir, a través de elevadas parral y donde se ven hermosas en las principales ciudades de formas de arte, al bien del nuecerámicas y objetos antiguos de Europa y algunas de sus obras vo estado del que forman parte,

Castel estaba entregado de lleno siempre la inteligencia un severo contraior sobre los desbordes del sentimentalismo o del ensueño. Con gran sencillez y comuni cativa cordialidad nos atiende y UN SIMBOLO nos va descubriendo algunos as-He recorrido con creciente interés y satisfacción este curloso

gio en la obra de la reconstrucción de Israel en el campo de las salén, descendiente de una fa- artes. En siglos pasados, los talmumilia que hace cuatrocientos cindistas encendian en la altura de Safed, grandes horneras que

Y del español parece conservar, anunciaban a todas las poblala transformación de las artes en no solamente la presencia y as- ciones vecinas, las festividades renectos exteriores sino también el ligiosas más importantes como la alma: un alma apasionada que llegada de la luna llena. Ahora aqui, se enciende otra llama: una llama espiritual antigua, que también atrae so-

Castel en 1927 se trasladó a bre Safed la mirada y la aten-Paris donde estuvo hasta el año ción de toda Israel. origen. En la capital francesa dias desde los techos de esas caluego viajes a Inglaterra, Italia fed, donde un grupo de artistas sas talleres de un barrio de Sase ha refugiado para crear belle-



VISTA DE LA ALDEA "EIN HOD" DONDE VIVEN LOS ARTISTAS

Hablemos del idioma

Contra el extranjerismo A prensa diaria se ha hecho cco de un telegrama fechado piritu sálico. La rigidez formal es n Paris, que trae la noticia de que en Francia se im- al mismo tiempo una caracteris-

riará inmediatamente una gran ofensiva contra las pala- tica de la fase arcaica de evolubras extranjeras que infectan el idioma nativo. Por lo ción. Lo específicamente alemán viste, se nota una gran falta de conciencia con respecto al idio- respecto a lo arcaico antiguo es se nota una gran faita de concentra constituire de la fisonote de otras lenguas, en especial del inglés. El telegrama pone en primer lugar palabras como "pipeline", "parking" y "strip-tease" y las condena, al mismo tiempo que presenta los equivalentes franceses, los cuales existen y no son empleados ya sea por desconocimiento, ya sea por extravagancia. Según parece, la encargada de la vigilancia es una oficina cuya denominación es "Oficina del Vo-Y bien: los franceses están empeñados en una lucha contra el extranjerismo innecesario, contra ese mal endémico de las lenguas, ci cuai para algunos es indice de que se está gestando un idioma coctivo importante, pero que, en realidad, sólo sirve para inutilizar un buen número de dicciones nativas que caen en desuso por estar sustiidas por voces de extranjis. Sobre este tema hemos hablado ex- un alto zócalo de piedra como tensamente en varias oportunidades (1). Remitimos al lector a nues- animal heráldico. Pero este león tros artículos, porque la posición que sustentábamos no ha varia-do, ni tiene miras de cambiar por el momento. Queremos hacer notar que la preocupación de los franceses debe ser imitada por s que hablamos la lengua española. Es imprescindible una ure preocupación por estos problemas, que no son tan insignifieran parecer a algunos. Si seguimos en el tren en que vamos, llegará un momento en que no sabremos cuál es el ioma que hablamos, porque estaremos hundidos en un fáriago e voces extranjeras de completa inutilidad y sólo injertadas en el dioma por motivos puramente arbitrarios, sin base lógica.

La lucha más recia debe estar dirigida contra los vocablos franamigos de lucirse por medio de palabras exóticas. El francés lucha contra el inglés, de acuerdo con lo que nos dice la informa-ción mencionada más arriba. Nosotros, hablantes de lengua espa-doble faz a la luz de la historia. nola, debemos luchar contra ambos juntos, porque ellos son los principales causantes de una socavación peligrosa de los cimientos idiomáticos. Admiremos la lengua de Racine y la lengua de Shakespeare, pero que nuestra admiración no nos lleve a cambiar el ma español por una de ellas o por la hibrida conjunción de las dos. No seamos initadores del pensamiento barojiano, que dice: "Para mi, lo primero y lo más importante es que el esritor escriba con espontaneldad, con personalidad, libremente char mano, si lo necesita, de todo, de neologismos, de palabras de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de voces de germanía y de caló, de giros extranjeros de caló de caló de ca Este será el escritor moderno, y, si sabe emplear todos esos recur-to bien, tendrá estilo, será escritor y artista" (2).

No vemos que un escritor (y quien dice escritor dice hablan-te demuerte habilidad de estilo con palabras disonantes como "show", "negligé", "match", attaché", "flirt" y otras por el estilo. Ni vemo: tampoco que esos vocablos tengan suficiente categoría para desplazar los castizos y centenarios vocablos españoles equivalente, Creemos que a falta de un organismo eficaz dentro de casa. cada uno se puede erigir en el defensor de la lengua sin que na-die le pueda reprochar nada. Hacerlo es cumplir una obligación que se contrae en el momento de nacer

(1) "Reflexiones sobre la lengua" (EL BIEN PUBLICO 12. po de las cruces triunfales que a prensa y el idioma"- (1 y II (EL BIEN PUBLICO 26-IV-La presa, el deporte y el idioma" (EL BIEN PUBLICO 17- de Italia había cruces triunfales 'Consideraciones sobre el galicismo" (EL BIEN PUBLICO 9-(2) Pio Baroja: "La obra de Pello Yarza y algunas otras cosas" (Espasa Calpe Argentina S. A.- Colección Austral- Bs. As-

A Casa imperial de los en la arquitectura. Los enormes un dragón en forma de serpiente Sallos determinó los muros de las iglesias románicas La expulsión de los demonios pato también los artisti- la estructuración y disolución del bestias trepan por todas partes en dos del siglo XII. pertar. El realismo ingenuo y na- lieve de la Crucifixión, de más aquí una Biblia para analfabetos tural de la época de los Otones se de cinco metros, en las piedras

anquilosa en un repentino cambio "Externsteine". Estas solitarias el triunfo del cristianismo sobre del sentimiento religioso. Desapa- rocas de piedra caliza en la Sel- los espiritus de las tinicblas. ante el valioso esplendor de las tiguo lugar germánico de culto EL TUMULO DEL ARZOBISPO

rios recamados de piedras precio. exorcizado con esta obra sagrasas. Todo paso adelante en una da. Aquí nos encontramos con la época supone también una pérdi- primera escultura monumental da, toda debilitación de la forma en piedra y en relieve. Ya Goe der tenían otro mundo del cual conduce a una nueva rigidez pa- the la admiró y la consideró co- nos hablan los monumentos fura salir luego, de esta como un mo una obra importante de "no- nerarios de aquella época. Uno gusano de seda a un nuevo flo- bleza y sencillez". El alto relieve de los más tipicos es el del arrecimiento, lo cual es una ley na- cstá excavado en la roca y ree zobispo Friederich von Wettin, tural del arte europeo, Esto pode. senta la escena del Descendi. fallecido en 1152, en la catedral mos verlo ejemplarmente en el miento de la Cruz. José de Ari- de Magdeburgo. Según vieja desarrollo de la plástica de los matea no está, como generalmen- costumbre alemana no es una Otones a la de los Stauffer, pa- te, en una escalera, sino en un tumba de piedra, sino de bronobieto extraño que semeja un ce. El cuerpo yace frontal, pc-Hasta ahora la escultura ha- arbol torcido, en el cual la in- sado y rigido sobre la losa, anibia evitado casi completamente vestigación ha reconocido el sim- mado unicamente por los pliegues lo que hoy nos parece su mate- bolo pagano al que un día se suavemente indicados de las vesrial propio, la piedra. Seguramen. rindió culto alli (véase foto). En tiduras. La cabeza avanza, como le. la razón principal es que to- una zona infeior están de rodi- conocemos va por las nuertas de davía no se conocía la plástica llas Adán y Eva, enlazados por bronce de los Otones, y concen-

mia que descubre al individuo en

berania v de derecho, como los preferia la Edad Media. Es el soberano mismo un símbolo de su poder, de su voluntad, de su nobleza. Todavia no podia expresar rostro humano. El cuerpo alerto. tenso, concentrado, la cabeza amenazadora y rugiente relatan toda la historia de aquel prinel cual debe el Este alemán su colonización y su cristianización. El hombre medioeval entendía el lenguaje de los símbolos más profundamente que nosotros. Cosas te comprensibles. Para la edad

EL FINAL DE LA EPOCA

HECTOR BALSAS. gen de devoción. Este es el gruse alzan sobre el coro en tamano más que natural. En el Norte Crucifixión tallada en madera de y delimita. Pero en el azul flotan vagas trascenden- del arte moderno- no cabe el alma del pintor. la iglesia de Wechselburg, nos cias, sugestiones que rebasan los volúmenes natu-

problemas políticos, es- estaban cubiertos con políciomos ganos es un tema principal del camino hacia la fase clásica de en un trébol que muestra arriba. Alianza y la cumplida Salvación

Sin embargo, el clero ilustrado y la nobleza consciente del po-

tra en ella toda la expresión Vemos el retrato de un hombre voluntarioso, caballeresco, de nariz fuerte y boca prudente, algo irônica. Aqui se representa el ti po ideal de la época v. de este modo, tenemos en esta tumba la completa expresión de lo que entendemos bajo el nombre de es-

Sin embargo, la obra por excelencia de la época es seguramente el León de Brunsvick. Enrique el León, el gran adversario troja, hizo levantar ante su cases algo más que un signo de so-

invención de una nueva ima-

LA PLASTICA DE LOS SALIOS

rece también la infantil alegría va de Teutoburgo fueron un an-Virgenes de oro y de los relica- que probablemente debia ser VON WETTIN

La época sálica termina con encontramos con la cima del rales. Y en los cuadros de Scotti predomina un ful-

problemas ponticos, es- estaban cubiertes con poncionos ganos es un tema principal del cambidade principal del control de a les lados ángeles en lamenta- en imagen. Monumentalidad, elato tambien los artisti- la estructuración y disolución del pestas trepan por todas partes en disolución. María y Juan están junto ro sentido de la forma y tam- azules, las palabras que surgen de la cabeza, del pecho, income de las catedrales, lle- Al pronunciar la salida de la ción. María y Juan están junto ro sentido de la forma y tamucos del sigio All. La muro en el gouco lo que mizo po- los muros de las calculares, no productiva de la memoria de otro ser lejano. Otro ser en cuya compania verdadera expresión de su carác- sible una escultura arquitectural. nan los ángulos de los pórticos, vadera del cuerpo de Cristo se a la Cruz sobre las figuras de bien de la memoria de otro ser lejano. Otro ser en cuya companía ter son las grandes catedrales Pero, para esto hubo que reco- se esconden en la fronda de los abandona la frontalidad anterior dos reyes que yacen en el suelo armonía son aqui un asombroso imperiales, porque todavía la ar- rier, especialmente en Alema- capiteles y constituyen, enlazán- de la plástica sálica. Aquí encon- y son los símbolos del paganis- monumento del desarrollo de un dose y desgarrándose entre sí, los tramos también el primer ejem- mo y del judaísmo veneldes. La siglo que había despertado en el rueda de las artes. Sobre la EL PRIMER RELIEVE EN fustes de columnas enteras. La plo de los pies cruzados y tala. Cruz descansa sobre Adán que se rigido relieve de las piedras Ex. fantasia para la imagen de un drados por un solo clavo, con lo está levantando y recoge en un ternsteine'. La Edad Media ha Fadez del sueño del primer des. Hacia 1115 encontramos el re- pueblo, todavía primitivo, creó cual los elementos plásticos ga- cáliz la sangre que se derrama. florecido y va hacia su madurez.



TIERRAS DE DESMONTE. (FOTOS BALMES.)

El pintor Scotti

en España, donde no fue demasiado comprendido grandiosas alusiones a la tierra en informes protuadmirado. Pensamos en sus exposiciones en nuestro país. Y ahora, con el dolor de su muerte, el re- funden en la frenda total o se destacan crispados cuerdo de esos lienzos suyos abiertos a todos los o en desmayo. Y los ciclos, sin limites, son como esto el lenguaje plástico con el costados y con el horizonte sugiriendo siempre pro- el alvéolo de incontenibles magnitudes. Todo anfundidades infinitas.

Su manera arranca de Cezanne, con esa posimovedoras y patéticas gesticulaciones. Su sistema dos prefiere unas coloraciones ocres, tanbién de compositivo contribuye a engrandecer esas anchu- indecisa plástica. ras de sus paisajes que desmesuran la mirada. Con que desde la Ilustración y el dei toda la imaginación. Tras el fondo levemente levantados, unos resplandores sugieren siempre ciemedia todo lo visible no cra más los más allá de las posibilidades representativas que símbolo de una realidad ul- fel hombre. Y estos cielos no se hallan anecdóticamente pautados por nubes, sino que se pintan monocromos y totales, con pesada grandeza. Dijerase que en los cuadros de Scotti hay siempre nostalgias de unas evasiones, incluso en los primeros términos, que no dejan cuajar a los colores dentro de sus perfiles. Todo en estos cuadros está trepidante, indeciso por impetu expansivo, derramándose sobre los espacios vecinos, pero sin que

YON la muerte de Scotti ha perdido Amé- gor azul, una ambientación cromática que envuelrica, quiză, el pintor más representativo ve a sus formas y que casi podemos decir que es ción de 600 poemas inéditos de vistas del país, ejerciendo la cride la grandeza y elementalidad de sus el principal protagonista del cuadro. Hay en sus todo el país; ese mismo año pu- tica literaria. Ha pronunciado paisajes. De unos pánicos ideales que aguas una como simple y desnuda materia de eledican todos los temas de su arte. Recorda- mental pureza, sin que el pintor frivolice su haz al gran pintor argentino durante su estancia con menudos reflejos. Sus montes son también presencia", que fuera recomendaberancias. En sus masas vegetales, los árboles se ho, sereno, de ciclópeas medidas con la impresión virginal de un mundo no profanado por el hombre. Sus figuras participan de la misma sencilla bilidad de desmesurar las formas fuera de los lí- grandeza. Están tratadas como paisajes, con el mites y de dejar resonando en todo el cuadro unos mismo titanismo que sus montes y selvas de Amétonos que se evaden de la pura plástica. Hay en ica. Ese esquematismo ahuyenta de ellas toda las grandezas escenográficas de Scotti un latido referencia viva y singular y las convierte en temas humano que le lleva, a veces, a dar a sus árboles simbólicos. Sus actitudes, sus arquitectónicas me-(como el llamado "árbol borracho") las más con- didas las aploman como bloques. En estos desnu-

Durante los tres años que Scotti pasó en Espasarrollo del pensamiento cientí- gún árbol, alguna figura que detenga y concentre na se asimiló nuestro paisaje, viéndolo también más dramático. Y, efectivamente, en una exposición aquí celebrada y en la cual resumía sus interpretaciones de Castilla encontramos a sus lienzos más caudalosos y removidos. Estas tierras nues tras, tan despojadas de todo muelle relieve, aparecian tratadas por Scotti en su seca horizontalidad. en su más descarnada geología. Y con una intensidad emotiva, acentuada por el empleo ahora de predominantes tonos amarillos que hacían más ca davéricas sus anchuras.

No conocemos al detalle la última evolución de estas luces se fragmenten menudamente en toques Scotti, que a juzgar por las muestras que han lleimpresionistas. Porque todo en la pintura de Scot- gado hasta nosotros se inclinaba hacia ritmos y ti es vasto y de ancho aliento. La tonalidad más abstracciones cada vez más cerebrales. Pero quede amada por él es la azulada, con ese poder de suges- aquí constancia de este artista extraordinario, cution que tiene este color más allá de sus referen- yas ambiciones tantas veces superaban la pequepintadas, el grupo plástico es cias concretas. Los demás colores parece que yan nez de los modelos naturales y en cuyos cuadros una invención alemana. En la adscritos a una forma que en ellos se consolida —y este es el síntoma más consolador y original

JOSE CAMON AZNAR.

SONETO por JOAQUIN ALBALATE

hacia el bosque de luz donde me cabes. Junto a tus playas quemare mis naves, te dejaré en mis ojos prisionera, y fundiendo tu nieve entre mi hoguera, ebrio de espacio tiraré las llaves.

el último peldaño en la escalera

Porque todo es verdad y tú lo sabes,

porque eres como el centro de mi esfera,

Te encontraré en los pasos del rocio,

"Universidad". El poema que publicamos pertenece s su libro inédito "El lugar de la sombra".

Mar sin orilla donde va mi rio. prisionero también enteramente solo encuentro la carcel de tu huida Joaquín Albalate dirige en Sevilla (España) la revista

me beberé las perlas de tu frente.

y serás como luna amanecida,

Nos complacemos en publicas los

"Ensayo", su contenido re-

Euseña, sugiere; invita a la me-tación, a la relectura, y delei-la exquisitez de su prosa. Se

al desamparo, a la verdad, a las cosas. En el respeto a las cosas,

espacios llenen no sólo una fun-ción, sino también una misión". Las ciudades de más jerarquia, di-

dialogo cordial de los antagonis-

El hombre se afana en la con-

da al espiritu plenitud definiti-

va. Es el pensamiento de Santa Teresa: vivo sin vivir en mi, y

os antagónicos la vida y la muer- es, premuras

EL JUICIO DE

ANIBAL ALZAGA

ra de Dios, pequeña y débil, sl. pero también colmada de excelen-cias, con aptitudes vitales para la

"Lo necesario —dicenos él—, es

felicidad y dotada de todos

base común de humanismo cri

iano: es reactualizar inquietude

sobre conceptos espirituales: sobre la idea de Dios, del alma y de

la conciencia; es hacer sentir que en circunstancias de pugna ha de privar el deber frente al inte-

Frente al hombre-masa de nues-

tra época, albañal de todos los odios y de todos los resentimien-

tos desdibujado, gris y opaco, en

perpetua guerra consigo mismo y con su contorno, surge nitida, a

través de las sosegadas meditacio-

nes del autor, la imagen clásica

tro transito terrestre.

Gallinal Heber cree que por la

esas estructuras en cada nueva ge-neración, si no se toman medidas

Ahora bien, solamente en una

sociedad de personas, de seres li-

bres y dignos, respetuosos los unos

de los otros y que entienden la

la convivencia. Al fin de cuentas,

de ser esto, como está ocurrien-

para evitarlo".

educación el hombre-masa puede

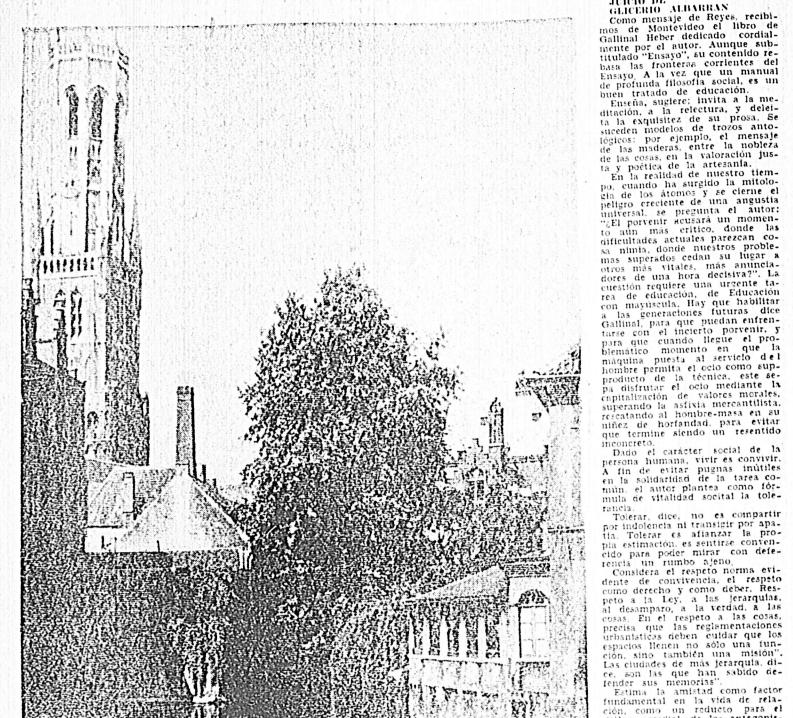
isticas deben cuidar que los

GLICERIO ALBARRAN

ouen tratado de educación.

UNA TARDE EN BRUJAS

por VENTURA GARCIA CALDERON



UNA VISTA DE LA CIUDAD DE BRUJAS

TLEGAR a Brijas en oto- lentas, se diria que los corazones mados que tejen la realidad hu adquirieron un ritmo de canales mana, como quería Shakespeare. io es ver la ciudad de canales en el deco- en donde se han amortiguado las con la misma tela que los sucue para siempre lejanas convulsiones del mar. nos. Por eso no me asombró mu-Otras ciudades de vastas pers- cho cuando un compañero de viaentumirse en su perpetuo silencio. pectivas distraen el ánimo del tu- je se obstina en repetirme que Aunque los guias quieran ad- rista; pero esta de horizontes li- Brujas está viva. vertirnos que el poeta la deformado el aspecto de la ciudad pamado el aspecto de la ciudad pamitados por agua, de calles con
canales como cuartos circundados
mo la transformaremos pron ta pintarla a imagen y semejan- de espejos, ofrece al alma za de su alma palustre, sólo ve- sionera el triste esparcimiento de mos pasar, como cisnes en corte- mirar en si misma. ¿No es toda jo, sus maravillosas imágenes. Si Brujas como el examen de conllueve -v llueve siempre en este ciencia de un espíritu inquieto clima nórdico- evocamos las 30- y reticente? Su irrealidad, su poetas del hisopo sobre una tumba; sia provienen de este espejismo los cirios de sus iglesias desoladas perpetuo, puesto que el mundo re- torniquete para hacer pagar un pa extratemporal, el tránsito brinto ban consumido de llorar como flejado no puede ser monótono. fianco a los viajeros. en la estrofa de Rodenbach; los Todo es posible y verosimil, cocisnes son las "barcas de claro mo en los sueños, cuando las nude luna y góndolas de seda" que bes bogan con los cisnes por la se deslizan por el cauce del ver- misma ruta liquida, y basta un soplo de brisa para que la fle-Así la habiamos soñado, como cha de la iglesia se quiebre en a Venecia. Pero Venecia es un so- curvas delicadas. lo palacio interrumpido por ca- Pero sólo en el crepúsculo tem-

que conservaremos el "beguina- ción permanente entre lo tempo- y resueito en sus páginas, con que conservaremos el "begulna-je", pero le pondremos delante un Gallinal recuerda que en la eta-

Y casi quedo convencido por el tremendo futurista, porque me el tremendo futurista, porque me hace notar que si la ciudad sólo porque no muero. Destaca que la hubiera sido una hermosa difun- vinculación permanente ante lo ta, no hubiera manifestado bajo temporal y lo extratemporal, "abre la invasión el alma heroica. Sus la puerta a los que ya no están rudos habitantes que fuman en las puertas, como en los cuadros posibilidad de diálogo se traduce nales un palacio que un rey bar- prano se transfigura este hospi- de Van Eyck y de Memling, la en mutua ayuda, en eficacia de todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus

todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus

todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus

todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus

todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus

todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus

todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus

todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus

todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus

todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus

todas las tardes. En el incendio
arden sin duda las paletas de sus arden sin duda las paletas de sus pintores porque la ciudad entera pintores pinto se arrebola como una Madono de biuma sutil, empapada de oro, ben, su protesta sobre las alas la Academia: color de labios tienen las velas del Gran Canal eslemnes edificios monásticos. La

ben, su protesta "sobre las alas
de los problemas que plantea la
do de bruma. Sin duda se burtà dorado el mármol como los. Tarde suelta las amarras del Mi compañero me sorprende laba mi compañero de viaje futà dorado el mármol como los rostros, y el cielo es tan azul como los mantos... Pero Brujas.

Tarde suelta las amarras del Mi compañero me sorprende contonces describiéndome la fiso-turista. No. Brujas continúa siendo lo que fue. La prueba acamo de laba mi compañero de viaje fue turista. No. Brujas continúa siendo lo que fue. La prueba acamo de laba mi compañero de viaje fue turista. No. Brujas continúa siendo lo que fue. La prueba acamo de laba mi compañero de viaje fue turista. No. Brujas continúa siendo lo que fue. La prueba acamo de laba mi compañero de viaje fue turista. No. Brujas continúa siendo lo que fue. La prueba acamo de laba mi compañero de viaje fue turista. No. Brujas continúa siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo lo que fue. La prueba acamo de la fiso-siendo l pintada con ceniza y negro de humo, es una tela de Carriére.

Así la hobia socieda ya provinhumo, es una tela de Carrière.

Así la había soñado yo, provincial y malsana, con sus menudos cafés cuyas estampas amarillas

cosas blancas que adoraba el poequerra animaba la s calles de agosto por donde la multitud.

delos, ¿No están alli, en las gócafés cuyas estampas amarillas

cosas blancas que adoraba el poequerra animaba la s calles de agosto por donde la multitud.

delos, ¿No están alli, en las gócafés cuyas estampas amarillas

cosas blancas que adoraba el poequerra animaba la s calles de agosto por donde la multitud.

delos, ¿No están alli, en las gócafés cuyas estampas amarillas

cafés cuyas estampas amarillas reproducen como un espejo ago- vonvalecientes de su poema? ¿No de guerra junto a canales euca- memorativa de la liberación. Es él. para obligarlo a precisarse resblado por los años el cuadro ac- flotan aún en el Canal, cômo en rísticos. Antiguos guardias civiles, encantadora noticia que esta libiado por los años el cuadro actual de la ciudad de cofia junto
a la chimenea alta y morena, con

Ofelias? Por lo menos el celeste

Totan aún en el Canal, como en risticos. Antiguos guardias civiles, que no habían recibido su unibertad no signifique una vulgar estatua municipal, sino una camcon los años el cuadro actual de la ciudad de cofia junto
ofelias? Por lo menos el celeste
forme, recorrian las calles vestiLa idea central que esta libertad no signifique una vulgar estatua municipal, sino una camsus espejos exteriores -perisco- campanero está despierto, y so- dos de levita, con una cartuche- pana más. plos de sus almas cristalinas—pa- bre la agonia de la Ciudad en ra y un fusil. La imagen de Ntra. Repicará los maitines y los án- es la afirmación de la person plos de sus almas cristalinas—para captar los vaivenes de la calle, con sus beguinas de manto
negro y sus conventos húmedos

POEMAS DE LUIS ALBERTO CAPUTI F = F = G = F = NADORACION DE SAN JOSE AL NIÑO Se tambalco su Alma de repente

lor turbio de la hora... Se di- ciudad se desvanece. Malos con- los horrores de la invasión la ciu- vida, el lamento de las "campa-

ria que aquí las almas son más sejeros son los poetas, brujos tai- dad reanuda su sueño entumeci- nas ahogadas" de su poeta.

Aunque Moreno su animo contrito Parece el resplandor del Infinito. Aunque Moreno su ánimo severo Parece el Padre de lo Verdadero! Igual que una azucena se le afina El talle por la rafaga divina. laual que una paloma de liusion Afinada en un aire de Canción. Parece el resplandor de un Villancico En donde una paloma abre su pico. Parece el resplandor de lo Soñado En donde el buey y el asno se han sentado. Aunque Moreno su animo contrito Parece el resplandor del Infinito. Aunque Moreno su animo severo Parece el Padre de lo Verdadero! No puede ser el dueño de tal suerte Y se abraza con ánimo de Muerte. No puede ser el dueño de tal luz Y parece abrazado de la Cruz. No puede ser el dueño de tal fuego Y se abraza con ánimo de ciego.

No puede ser, no puede ser, no puede ser,

El es El Ser, El es El Ser, El es El Ser!

Aunque Moreno su ánimo contrito

Parece el resplandor, del Infinito.

Aunque Moreno su ánimo severo

Parece el Padre de lo Verdaderol

fElla tiene Memoria del Presente Por la onda de luz que le es venida Ella recuerda el Alma estremecida En el rostro de Dios unicamente). Quien se figura que la Noche aquella Que tiene la conciencia de una estrella Puede ser la renida de Jesús? Quien se figura que la leche suya Ha de ser la que nadie sustituya Pues alimentará toda la luz? CRISTOEn donde nada hay sino destellos Que reflejan un sueño cristalino.

Con el deshordamiento de la Vida,

Una azucena se movió en seguida

Y pudo verse a Dios confusamente.

Como quien busca un alma en un camino He buscado en la Noche tus cabellos Oh Cristo resplandor todo divino Oh tus espinas de fulgores bellos Oh como fuiste herido por aquellos Que querian robarte el Cielo fino. Ecce Homo! Ecce Homo! Ecce Homo! Oh cómo cómo cómo cómo cómo No tiene borde el sol de tu mirada. Letania de toda tu Hermosura Es la repetición de mi Ternura Oh nada nada nada nada nada.

A nos hemos ocupado en estas mismas páginas sobre la importancia del hermoso y profundo libratinguido escritor compatriota. Alevencia" que ha publicado el distinguido escritor compatriota, Alelos ensayos que integran esta importante obra han provoceado laudatorios juicios tanto dentro siel país como fuera de fronteras, siel país como fuera de fronte

tres esseras del proceso espiritual humano: la essera triunfante de las almas absueltas; la essera transitoria de las almas momentransitoria de las almas momentanies encionadas; la essera militante de las almas en etapa de lucha, de esperanza, de paciencia y de mérito".

Nota bibliográfica del periódico "El Progreso", de Lugo, del 8 de "El Rugo de la idea de persona humana y pledra angular de la contradicto de la de de la idea de persona humana y pledra angular de la contradicto de la cuna frase sola, quintanta de la contradicto de la de de la idea de persona humana y pledra angular de la contradicto de la cuna frase sola, quintante de las de su persamiento acerta de su pensamiento acerta d de lucha, de esperanza, de paciencia y de mérito".

Nota bibliográfica del periódico
"El Progreso", de Lugo, del 8 de febrero de 1959, firmada por el Sr. Glicerio Albarrán, Director del Instituto de Entenganza Media vica de Constantina de Constan febrero de 1959, firmada por el Sr. Glicerio Albarrán, Director del Instituto de Enseñanza Media y Profesor de Filosofía.

EL GRAN LIBRO DE ALLENDE EL MAR -agregamos nosotros-, que en la apreclación de los casos concretos la virtud de la prudencia debe dar la pauta orientadora. Porque, co-mo bien decian los juristas roma-ALLENDE EL MAR

Con algún retraso respecto a su

becho dual es vivir una rebel-, te de las almas absueltas, la esbecho dual es vivir una rebel-, te de las almas absueltas, la esda contra la realidad.

fera transitoria de las almas mo-ALLENDE EL MAR

Con algún retraso respecto a su dia contra la realidad.

fecha de publicación, viene a nuesfecha de publicación de las alumas nuesfecha de publicación de las alumas nuesfecha de publicación de las alumas nuesfecha de publi nada hace suya aquella conocida máxima de San Agustin: "En lo de las cosas, en la valoración jus-de las cosas, en la valoración jus-lar, Su autor, el ilustre pensador uruguayo Don Alejandro Gallinal Heber, lo denomina modestamenmaxima de san agustin. En lo capa de latina de capa de mérito". so la libertad y en todo la capo, cuando ha surgido la mitolo-gia de los átomos y se cierne el plio enfoque del tema propuesto, Como toda realidad social, la de calamidades peores que los maridad". La caridad, que no es virconvivencia requiere un soporte que no sea puramente temporal.
Gallinal Heber lo ha encontrado no debe crecer a expensas de la no debe crecer a expensas de la convención de la valor concordia. También peligro creciente de una angustia universal, se pregunta el autor:
¿El porvenir acusará un momendo aun más crítico, donde las ificultades actuales parezcan coa nimia, donde nuestros problea nimia, donde nuestros prob en uno de los artículos del Simbo-lo de la Fe. Esto podrá sonar a escándalo para aquellos que creen arreglar el mundo con terapéutica institucional de base secularista, nas superados cedan su lugar a na que excede con mucho los otros más vitales, más anunciado, la prescripción de las ofensas, descargando los espiritus de fatacomo si sucesivos fracasos no es-tuvieran adoctrinando otra cosa. locas". Pues se trata, realmente, de una El tiempo sentenciará sin duda a incursión intelectual exhaustiva en los problemas que plantea la humensión sobre la que deben vivir las agrupaciones humanas es el futuro, no el pasado muerto y que a las generaciones futuras dice Gallinai, para que puedan enfren-tarse con el incierto porvenir, y en esta época conturbada por el fuentes más excelsas que las carhombres dentro de la libertad tillas corrientes, demasiado aspemata, que deja convertidos en es tillas corrientes, demasiado asperas para haber hecho nido en ellas la cabidarda. naufragio de tautos principios mo-rales, económicos, políticos, que parecian eternos, hundidos sin la contrapartida inmediata de otros paz v con sentido de comunidad que trasciende. Obrar con sentido social es hacerlo desde "aqui" y desde "ahora". En el "aqui" y en el "ahora" todos tenemos que coo-perar, para proseguir la marcha La armonia colectiva no es un sin dejar de ser cada uno lo que ideal utópico. Llegará "cuando a fuerza de cansancio haya encanecido la hora de los rencores, cuando a fuerza de superarse en la pugado a fuerza de ser cada uno lo que es, ni echar por la borda las despuestra mejor que esta frase: "Es un error mirar al nombre permita et octo con control de la técnica, este se-pa disfrutar el ocio mediante la ra la vertebración de las nuevas sin arriar banderas. El pasado suele desunir, sobre capitalización de valores morales, superando la asfixia mercantilista, rescatando al hombre-masa en su niñez de horfandad, para evitar des vertientes históricas, que se des vertientes históricas, que se venir, en vez, casi siempre unifina por vencer lo que se reputa adversario como a un enemigo; el oponente, unos y ctros perfeccio-nen sistemas de relación humana rador preocupado en la solución que traduzcan fórmulas de vitali- de los mismos problemas desde án. que termine siendo un resentido inscribe, en postrera instancia en gulos diferentes.. No debemos relas vivifica, armonizándolas y haciéndolas converger hacia un mis-Dado el carácter social de la persona humana, vivir es convivir. A fin de evitar pugnas inútiles en la solidaridad de la tarea comuna de vitalidad social la tolemula de campartir por indolencia ni transigir por apatita. Tolerar es afianzar la propia estimación, es sentirse convenidad en su origenes y en sus dadeción de Gallina moi fin trascendente al reducido ámbito de las situaciones contrapuestas. La caridad que mira hacia el futuro, por ser hermana de la Fe y de la Esperanza, nos hace recordar que cualesquiera sean las diferencias del hombre-masa, del Estado de las mismas, integramos una misma comunidad, una misma factorir de Gallina de vitalidad social la tolemula de ciertas culturas en sus variadas formas de docencia, como justificativa de la interrupción del Gallina de vitalidad social la tolemula de ciertas culturas en sus variadas formas de docencia, como justificativa de la interrupción del Gallina de vitalidad social la tolemula de ciertas culturas en sus origenes y en sus dadeción de Gallina de Callina de Callina de Callina de la tarea comunidad en como fórmula de ciertas culturas en sus variadas formas de docencia, como justificativa de la interrupción de Callina de la tarea como fórmula de ciertas culturas en sus variadas formas de docencia, como justificativa de la interrupción de Callina de la tarea comunidad en como fórmas de docencia, como justificativa de la interrupción de Callina de la sustinción de Callina de las situaciones contrapues de formas de docencia, como justificativa de la interrupción de Callina de la sustinación de Callina de la sustinación de Callina de las situacións de ciendos contrapues de formas d ud de todos por igual, no como tendencia al quietismo, son lisma-Sabios conceptos de filosofía ao no es compartir"... "La Tolcran-cia es una manera de convivir in-El libro de referencia ha sido pu convirencia: es un sistema de momisma comunidad, una misma fa-milia, que descendemos de tronverse en sociedad para evitar cho- Hispánica", en representación del devenir actual de los pueblos v ques innecesarios, y una técnica de intercamblo humano que deja en po en Asunción el Dr. Alejandre las colectividades, sean cuales fue-ren las etiquetas del régimen o co común y estamos así mismo convocados a un destino también pie las posiciones espirituales y las ideologías en juego"...."la To-Aqui nos hallamos frente a otra lerancia tiende a evitar que un cedente de convivencia, el respeto adscripción idealista con que pre-(Nota Bibliográfica de "La Teicomun. de las ideas claves del libro de no adusto entre tendencias opues- del 19 de febrero de 1959) por Las consecuencias que Gallinal deduce del contrastado hecho cos-ANIBAL ALZAG



Estos árboles, milenarios testigos del paso de la civilización en una de las áreas más ricas de Norteamérica han llegado a crear durante las últimas décadas un verdadero motivo de interés turístico. A pocos kilómetros de la ciudad de San Francisco, comienza a producirse este panorama que se extiende por una vasti

LOS GIGANTES DE LOS BOSQUES

TACE poco más de cua- hasta que en 1908 su dueño, un embargo un diámetro promedio renta años una primi-mitiva área de Califor-ron al pueblo.

rongiesista y su esposa, los dona-non al pueblo.

mucho mayor que aquellos, lle-gando a alcanzar hasta 3 000 años nia fue incorporada por Cuando el presidente nortea- de edad. el Presidente de los Estados Uni- mericano proclamó a dicho lu- Muchos de los secoyas de los dos al Sistema de Parques Na- gar Parque Nacional le dió el Bosques de Muir muestran las cinombre de John Muir, en honor catrices de incendios periodicos cionales. del hombre, persona y no mero individuo, creado a semejanza de Por la magnificencia de sus mial destacado naturalista y escri- ocurridos en dichas regiones sie Dios, ser social y no átomo, portador de valores eternos y con una vida llamada a trascender los coya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya de la familia secoya de la familia secoya agrupados en su virgen fotos de la familia secoya d marcos temporales para gozar de resta, por el frescor y aroma confunden las secoyas de los Bos- mente destrozados por los rayos visión beatifica, que es el fin que se percibe de los mismos, por ques de Muir con los gigantes y las tempestades no fueron suultimo que ha de orientar nues- la majestuosidad que se despren- secoyas de Sierra Nevada, pero ficiente causa para eliminar de de de esc escenario natural que en realidad son una especie dis- la vida a estos bellos regalos de es todo un santuario, miles de tinta. la naturaleza. ser redimido y transformado en turistas de todo el mundo visitan persona. "La masa, sentencia, no es una fatalidad inevitable de las estructuras sociales, es un tipo humano que se va filtrando en esas estructuras en cada nueva gesur de San Francisco hasta el más que raíces que dieron nue-Al quedar establecida una excursión conocida como el Trán- Quizás la mejor representación La grandeza y majestuosidad gulo Dorado, que partiendo des- de esta familia de gigantes sea de los secoyas producen siempre de cualquier punto de América El Fundador, que con sus 121 una impresión de reverencia. Ha-Latina incluya las ciudades nor- metros de altura y 7 metros de ciendo una vida natural pero la que cada uno colabora con lo que puede; solamente en una sociedad así constituída, es posible

diámetro aún vive en el Parque
de los Arboles Secoya de Humbolt, siendo considerado como "el
turistas la manera de disfrutar teamericanas de Los Angeles. Las diámetro aun vive en el Parque siempre bien culdados están returistas la manera de disfrutar más alto objeto viviente en la alisos y castaños de la India. de cientos de paseos a lugares tierra". el vivir del hombre es un convivir. un vivir con los otros, con nuestros prójimos. Y cuando deja La vida toda en los Bosques Los gigantes secoyas son en- de Muir está rodeada de una Los Bosques de Muir están en contrados con mayor profusión de Muir esta rodeada contrados con mayor profusión esplendorosa razón primitiva. El el Condado de Marín, al norte en la Sierra Nevada en altitudes hecho de estar administrado es do en el siglo XX, el gusano del tedio lo carcome hasta desinte-grar sus estructuras más intimas, ria de San Francisco. Al pie del 2,250 metros. desinte- de la interesante ciudad portua- que fluctúan entre los 1300 y te parque por una dependencia oficial no quiere decir que ha poniendo al descubierto la nada Monte Tamalpais de más de 800 pue hay en él.

Desde luego, y así Gallinal He
metros de elevación, los bosques No tan altos como los secoyas sido modificada innecesariamenber lo explicita, la convivencia hu- fueron una propiedad privada, de la región costeña, tienen sin te su topografía

EL BIEN PUBLICO Viernes 17 de Abril de 1959 Página 5

HOY SERA BENDECIDA LA BODA Lanza del Vasto hablaró LEVRERO PUIG - PAULLIER PUIG sobre "Búsqueda Hoy, viernes, a las 19 hs, en cl Salón de Actos del Lices Santa

Mons. Luis Baccino, Obispo de San José de Mayo, bendecirá, hoy la boda de la Srta, Beatriz Paullier Puig con el Sr. Enrique Levrero Puig. La ceremonia religiosa se lle-vará a cabo a las 19 y 30 horas en la Parroquia de San Juan Bautista actuando de padrinos: el Sr. Horacio Paullier, su Sra. María Amelia Puig, el Sr. Enrique Levrero y su Sra. Rosa Puig. En el contrato civil irmarán por la novia: Sr. Martín Eguiluz, Dr. Constante Turturiello, Sr. Juan D. Peri Mochó, Sr. Juan Leyrero Puig, Sr. Horacio Paullier Puig y Sr. Joaquín Puig Sánchez y por el novio: Sra, Juana Leyrero de Topolansky, Sr. Alfredo Puig Spangemberg, Sr. Luis Severi Vidovich, Sr. Daniel Paullier Puig Ing. Horacio Méndez Dualde y Sr. Julián Becerro de Bengoa.

Bodas González Cuñarro • Berro Honton

El 8 del mes entrante será ben-decida la boda de la Srta. Nina Desiderio Tenconi -Elena Berro Hontou, con el Sr. Castiglioni Zuasti Luis Eduardo González Cuñarro. Castiglioni Zuasti do Corazón (Punta Carreta) serán decida la boda le la Srta. Nélida padrinos las Sras.: Nina Hontou Desideri Tenconi con el Sr. Ricartero, Sra. Ana Bruzzone de Scaroe, Dr. Lorenzo Martínez Vera, Amoroso - García Alfredo Cuñarro, Sra. Mirta

ne, Dr. Lorenzo Martínez Vera, Sr. Alfredo Cuñarro, Sra. Mirta Susviela de López Estevez, Sr. Carlos Arocena, Sr. Simón Lucieux, Sr. Rodolfo Cash, Sr. Juan José Rodríguez Gabard y Sr. Juan José Berro Hontou, —El Sr. Juan José Rodríguez Gatarl y Sra. Dolly González Cuñarro ofrecerán una comida en honor de la Srta. de Berro Hontou, y del Sr. González Cuñarro; la Srta. Teresa Volonté Berro ofreserá un té; otro la Srta. Magali Pión Furest.. Un cocktail a la pareja la Srta. Lucía Gadea. Las Srtas Dolly González Cuñarro y Elsa Srtas Dolly González Cuñarro; la Srta. Lucía Gadea. Las Srtas Dolly González Cuñarro; la Srta. Solvas Sol narro y Elsa Schuett Matto or-ganizan un té en honor de la no-Nelson Andrés Gallone Sosa; ac-

via que se llevará a cabo en 4 tuando como padrinos el señor An- La señora Mirta Isabel Fernánen el Club de Golf de Punta Cagel Viñoly Freire y señora María
rreta.

E. Freire de Longendi.

E. Gallas el Colla de Pomino recibe con
motivo de su reciente duelo.

Otras noticias

Salón de Actos del Liceo Santo Domingo (Palmar y Acevedo Díaz) Lanza del Vasto desarrollará su

segunda y última conferencia de abono, en la cual abordará un te-

Cumpleaños

Diplomáticas

Beatriz Paullier que hoy

(Foto Bandí Binder)

se casa con el Ing. Enrique

Levrero.

Los doctores Poumailloux y Viart Medicina los resultados de una en-cuesta realizada desde hace dos años

Inauguró su sede social el club Trouvilla Como anunciáramos, con un cocktail. especiales departieron algunas horas de aleinauguró su nueva sede social el Club gre camaraderia. En la nota vemos al doctor Conrado Zaizar y su esposa Amira V. de Zaizar, el señor Néstor Piñón Morandi Con moderno gusto y novedad han sido

y su esposa Lidia Furest de Piñón, al se-

ñor Carlos Colistro y su esposa Nélida Fos-

Pro-huérfanos "Don Orione" Se hace saber que como adhesión de la pena que azo-ta a parte de la población del callejera la que se realizará más

De la colecta callejera

El acto es auspiciado por el Instituto Superior de Cultura Católica y los RR.PP. Domínicos Franceses. Las entradas, al precio de que el Club Español ha \$4.00 pueden reservarse en Rivera ha en viado CON MOTIVO DE LAS INUN-

DACIONES EN NUESTRO Hoy cumple ochenta años la Sra. Rosaura López Castilla de Gómez Cibils, distinguida matrona de nues Cibils, distinguida matrona de nues tra sociedad, a quien rodeau generales simpatias, por sus dotes de bondad. En tan grata fecha, se verà rodeada de un grupo de sus parientes y amistades intimas mismas proyectan sobre millares de familias de trabajadores, ha resuelto contribuir a mitigar e dolor de quienes sufren las terribles

consecuencias que son del dominio

El Consejero Cultural de la público. Desiderio Tenconi
Castiglioni Zuasti

Tuvo lugar en la Iglesia de Ntra.

Sra De Loudos (Malvin) de ban.

Transcribatico i a despedir al marrimonio, se conseguro en el transcribatico ita-La ceremonia l'englosa se nevara l'Auvo lugar en la Iglesia de Nita. a cabo en la Parroquia del Sagra- Sra. De Lourdes (Malvín) fue ben-do Corazón (Punta Carreta) serán decida la boda le la Srta. Nélida padrinos las Sras.: Nina Hontou Desideri Tenconi con el Sr. Ricar-padrinos las Sras.: Nina Hontou Desideri Tenconi con el Sr. Ricar-padrinos las Sras.: Nina Hontou Desideri Tenconi con el Sr. Ricarde Berro García, Alice Cuñarro de González y los Sres: Ernesto B. Berro y Ariosto González.

El acto civil será firmado el 7 lero y Cont. Ricardo Castiglioni

Desideri Tenconi con el Sr. Ricardo de su partida fueron agasajados en momentos en que una gran de su partida fueron agasajados en momentos en que una gran de su partida fueron agasajados en momentos en que una gran con reuniones de carácter íntimo, ofrecidas por elementos de la diplomacia y del ambiente mundano.

El acto civil será firmado el 7 lero y Cont. Ricardo Castiglioni

Televico y Cont. Ricardo Castiglioni

actuarán como testigos por parte de la novia las siguientes personas:
Sras. Josefa Ferreira de Berro, Dr. Juan Carlos Chans Carlos Chans Caviglia, Dr. Ca

lo por el novio: Dr. Daniel Cas-lo por el novio: Dr. Daniel Cas-tellanos., Sr. Carlos, Pérez. Mon-tero, Sra. Ana Bruzzone de Scaro-ne, Dr. Lorenzo Martínez Vera, Amoroso - Carcia

Tuvo lugar en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen (Cordón) el bautismo de la niña Marina Becatriz Syetagorky Ma-

RECIENTISIMA TESIS DE MEDICO:

en el hospital Saint. Antoine, coi el fin de establecer si algunas per turbaciones circulatorias (objetiva das por los tests de coagulación) relación con el aumento de las actividades solares y geomagnéticas. Los datos establecidos por los auevidentemente mayor en los mo- mento suplementario a la tesis ementos de actividad solar máxima y en las puntas de agitación geomagnética, comprobadas particularmente en la segunda quincena de enete on la segunda quincena de innia. ro y desde mediados de junio.

Variaciones espontâneas de los tets de coagulación sanguinea y un recrudecimiento muy evidente de las por demostrar por qué mecanismo por demostrar por que mec

bién se han comprobado.

mailloux y Viart aporta un argu- magnéticas.

AMBULANCIAS

de UNESCO hace saber a los intere-sados que se encuentran a su dispo-cición en la sede del Ministerio de Instrucción Pública y Previsión So-cial, calle 25 de Mayo Nº 376, las bases para desempeñar los siguien-TELEFONOS: 9 23 00 · 9 03 43 · 9 13 40

Ud. puede ganar anual

todo el país

En Montevideo y en las 18 sucursales en el Interior, la Caja de Ahorros Valores del Banco Hipotecario paga más del 6% anual. Es el único Banco en el Uruguay que paga más del 6% anual.

El único donde usted gana siempre el mismo interes (más del 6% anual) cualquiera sea el monto del capital depositado.

El único donde usted puede cobrar o canitalizar los intereses cada trimestre o cada

El único donde la Ley ha hecho una excepción completa: los depósitos, en su totalidad v sin limitaciones, están exonerados del Impuesto a las Herencias.



IPOTECARIO

DEL URUGUAY Casa Central: Sarandí 570

AGENCIAS EN MONTEVIDEC

Paso Molino: Avda Agraciada 4061 Unión:.... Avda. 8 de Octubre 3874 Agencia: .. Avda Gral. Rivera 3175

SUCURSALES EN EL INTERIOR ARTIGAS: ____ Cnel. Lecueder 419 CANELONES: J. Batlle y Ordonez 619 COLONIA: Gral. Flores 255 DURAZNO: ____ Eusebio Piriz 800 LORIDA: ____Independencia 736 FRAY BENTOS: _____Rincon 1146 MALDONADO:Romin Guerra 799 MELO: ____ Aparicio Saravia 551

MINAS:_____ 25 de Mayo 549 PAYSANDU:_____-18 de Julio 990 SALTO: Uruguay 499 SAN JOSE:_____25 de Mayo 600 TACUAREMBO:.....18 de Julio 242 TREINTA Y TRES: 1 A. Lavalleja 552 MERCEDES: Franklin D. Roosevelt 721 TRINIDAD: _____ Gral. Flores 602

plazo de presentación vence el lu-nes 4 de mayo a las 18 hs. 30. Llama a concurso la 29) Redactor (MC-36) del Depar-tamento de Información de la UNES-

viajes de estudio

argos vacantes o a UNESCO-Paris

los enfermos atacames pulmonares, tamcomprobado.

To demostral por que incantante per que interesa algunos organismos humanos predispuestos serian susceptibles de reacomprobado.

El Comte Ejecturo organização a cuerdo a lo indicado por las bases
dos, que la Organización Interna- respectivas, señalándose que los
coinar desfavorablemente al aumencional ha resuelto continuar el plan interesados deben presentar la docionar desfavorablemente al aumen-El informe de los senores Pou- to de las actividades solares y geo- de subvenciones para viajes de es- cumentación completa en las fechas les Sueldo: \$ 320 mensuales.

mailloux y Viart aporta un argu- magnéticas.

cionar destavorablemente al aumen- cional na resuelto continuar e, pian interesación completa en las fechas les Sueldo: \$ 320 mensuales.

Podrá inscribirse los fun tudio con destino a grupos de tra- indicadas más arriba.

Podrán inscribirse los funcionatonescan a organizaciones de trabanezcan a organizaciones de traba-

acantes en las Oficinas

Constructora "SAN que estén reconocidas como entidades consultivas de la UNESCO. Las bases para presentar las solicitudes respectivas se pueden retirar en la Secretaria de este Comité dentro de Gerardo Lezama de los horarios comunes de ofi-cinas (Calle 25 de Mayo Nº 276), Ministerio de Instrucción Pública Arreglos garantizados de azoteas y Previsión Social.

—El Comité Ejecutivo Uruguayo

Reformas y trabajos en general AMERICO VESPUCIO 1360

Teléf. 26730

ria del 900 (2B). 31 Nubes de hu-

Cañete recluta del 7 (1A). 33 El pequeño ruiseñor (1A).—
ZONAS GRAL LLORES

ta (2A); 24 Alas de águila (2A).

ZONA MAROSAS

JOCKEY CLUB Cortas 24 La mu-

FLORES PALACE La capa escarla-

blica pertenecientes al grado 14 del escalatón 33. Plazo de inscripción: Hasta las 18 hs. del jueves 30 de abril de 1959, en la Sección Concursos de la Fac. de Medicina. —Llamase a concurso de Méritos,

con plazo de 15 días, para la pro-visión de un cargo de Oficial preparador del depto. de Anatomia. (Personal Técnico y Administra-, tivo). Escalatón 15. Grado 11: Ho-rario 24 horas; Sueldo: \$ 365.00 mensuales.

Podrán inscribirse los funcionarios de la Universidad de la República del grado inmediato inferior den-tro del escalatón 15 Plazo de inscripción: Hasta las 18 hs. del jueves 30 de abril de



TEATRO SOLIS. - Bs. Aires

on de Teatros Municipales). -Hoy a las 22 hs.: "Fidelio" (2B) Obra en tres actos de Enrique Guarnero por la Comedia Nacio-

Platea \$ 2.50. Galerias \$ 0.20.

lef. 80766. Compania Fu-Manchu

ODEON. - Paysandů 767. Te-

"La butaca de la muerte

las 21 y 23 horas. Plateas pe

A las 21 y 23 horas. Plateas pe-eos 3.00 y 2.00. — Mañana de tarde. Domingo Márquez y la Cla. Alassio - Galián. A las 14 y 45 hs.: "El lcon de Francia". Flatea baja § 2.50. Platea alta § 2.50 y 2.00. Compañía Fu Manchu, A las 17.45: "La buta-

ca de la muerte". Platea 2.50 y

SALA VERDI. - Soriano 914.

Caracol, col, col" (2B). Revista nusical por el elenco de Club de

atro. Hoy a las 22 hs. Localidades en venta Numeradas pe-sos 4.00. Sin numerar \$ 2.00. So-

gratis, pueden retirar su lo

calidad después de las 19.30 hs

TEATRO STELLA DITALIA.-

Empresa Rodolfo Baz. Mercedes y T. Narvaja, Tel. 44573 y 42649 Hoy vermouth a las 1830 hs.: "El camino de las madres". Co-media en tres actos de L. A Martinez. Cla. de comedias Julio C. Amir Plafea s. 2.50 Georga.

ZONA CORDON

decorados todos los ambientes por lo que

resultará un lugar muy acogedor. En este

CARTELERA TEATRAL

C. Armi. Platea \$ 2.50. Genera-les \$ 1.50. A las 21.45: "Ya tiene tro; 22.20: Viejo café del cen-tro; 23.07: Peña.

DPERA. Hora 20 y 50; And Panda 23 Hijos del desenfreno (2A);
Testigo de cargo (2B). — VICTORIA. Mat. Cortas. 23 Bestias de la ciudad (2A); 33 El paasado es medica (2B). — FO-CITOS. Hora 20 y 50; Casino de variable (2C); 23 Confesiones de un capacita (2A); 33 El paasado es medica (2A); 33 El paasado es medica (2B). — FO-CITOS. Hora 20 y 50; Casino de variable (2C); 23 Confesiones de un capacita (2A); 33 El paasado es medica (2B). — VIC-CITOS. Hora 20 y 50; Casino de variable (2C); 23 Confesiones de un capacita (2C). — FO-CITOS. Hora 20 y 50; Casino de variable (2C); 23 Confesiones de un capacita (2C); 24 Confesiones de un capacita (2C); 25 Confesiones de un capacita (2C); 25 Confesiones de un capacita (2C); 26 Confesiones de un capacita (2C); 26 Confesiones de un capacita (2C); 27 Confesiones de un capacita (2C); 28 Confesiones (2C); 28 Confesiones (2C); 28 C

la ciudad (2A); 33 El paasado es mejor (2B); 43 Coboy (Cpe). (2A). Noche: Hora 19 y 45: Bestlas de la ciudad (2A); 28 El pasado es mejor (2B); 34 Cow boy (Cpe). (2A).

ZONA SUR

ATENAS. Hora 20: Leyenda de Oriente 28 Cantando voy por la vida (2B); 34 Zorros del espacio (Cpe). (2B). — CAPRI, Hora 20 y 50: Cottos 24 El hombre que von-

(Cpe), (2B), — CAPRI, Hora 20 y desconocido (2B); 5° zorros del espacio (Cpe), (2B). Noche: Hora 20: corros del espacio (Cpe), (2B). Noche: Hora 20: corros del miedo (2C); 3° Mientras la Las locuras de Papa (2B); 2° Teciudad duerme (2B), — ARTIGAS, political del espacio (Cpe), (2B), 3° Zorros del espacio (Cpe), (2B), — VILLA Dibujos 2° Liena de vida (2A); 3° Buenos días Tristeza (3).— DOLORES, 1° El mar eterno (1A); 2° Las lobas (2B).

Trouville.

Nutre, vigoriza, fortale

simpático ambiente, los socios e invitados sa Allende de Colistro y la señora Ofelia

comisario el pueblo" y "Asl na-

Direc.: J. C. Chiaino, Platea pe

sos 3 00. Generales \$ 1.50 Loca

LA MASCARA. — Rio Negro 1180. Tel. 81897. A las 22.30 hs.:

G. A. Ruegger. GRAN CIRCO AGUILAS HU-

Hoy a las 18.15 y a las 22 hs.: Atracciones acrobáticas. GIGANTESCO CIRCO-SCOPE.

os osos comediantes a las 21 y

PLANETARIO MUNICIPAL -

Av. Gral. Rivera 3276. Teléfono 415530. "Tras Mercurio y Venus"

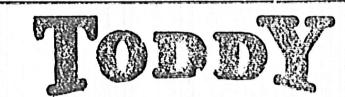
Todos los martes, jueves, sába

21.45: Programa de estudios: 21 v 55: Eslabón: 22.00: Telepoti-

bre del brazo de oro (2C). - FO-

- Palacio Peñarol - Tel. 47575

Latastre de Cuenca, en amena conversación.



10) Director del Departamento de



1B Admisible para todo público (Para mayores de 11 años).

ca Admisible para adultos in-clusive Jóvenes. (Para ma-gores de 15 años).

21: Admistbre para aduitos con

26 Admisible para adultos, con

Profinese ver

reparos. (Para mayores de 21 ahos).

graves reparos. (Para personas mayores de sólido crite-

Recomientase entare ci da.

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO

NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY

___ CONTINUADOS _____ mo (2A).— LA COMERCIAL AMBASSADOR. A las 13, 15-20, 17-40, 20, 22-20: Los Vikings (2B)
AZUL. A las 12-50, 14-30, 16-5, 17-y
40, 19-20, 21, 22-y 40: Desnudate Lucrecia (3).
20, 19-10, 21, 22-50: El desco me sedujo (4).
AMELICAN A las 18, 21, El estrangulador fantasma (2B); A las 19-25, 22-25: La coscena sangulador fantasma (2B); A las 19-25, 22-25: La coscena sangulador fantasma (2B); A las 19-25, 22-25: Los hermanos Rico (2A).
ATENEO, A las 14-40, 18-10, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 13, 14-50, 16-y

AMELICAN A las 14-40, 18-10, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 13, 14-50, 16-y

AMELICAN A las 14-40, 18-10, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 13, 14-50, 16-y

AMELICAN A las 14-40, 18-10, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 13, 14-50, 16-y

AMELICAN A las 14-40, 18-10, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 13, 14-50, 16-y

AMELICAN A las 14-40, 18-10, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 14-40, 18-30, 21-35 (Cabo dictors) (2A); A las 13, 14-50, 16-y

AMELICAN A las 14-40, 18-10, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 13, 14-50, 16-y

AMELICAN A las 14-40, 18-10, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 14-40, 18-30, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 14-40, 18-30, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 13, 14-50, 16-y

AMELICAN A las 14-40, 18-10, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 14-40, 18-30, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 14-40, 18-30, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 13, 14-50, 16-y

AMELICAN A las 14-40, 18-10, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 14-40, 18-30, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 14-40, 18-30, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 14-40, 18-30, 21-y
25: Los hermanos Rico (2A); A las 14-40, 18-30, 21-y
26-45: La taberna del mai (Cpc).
29-45: 13. 16, 1930, 22 y 40; 10 y 10 y 10 nubes (2A).

COLONIAL. A las 13, 14.50, 16 y 40, 18.40, 20.40, 22.40; Angustia de un querer (3).

CAPITOL. A las 14, 18.30, 23; Tarabluela por su vida (1B);

A las 15.40, 19.15, 22.50; Hermotal Portsu vida (1B); as pero pobres (2B).

RENACTMENTO. A las 13 y 20, 19, 18.40, 21.20; Tarde de toros (1B)

A las 13.50, 17.20, 20 y 55; Los sueños en el desván (2B)

A las 15.40, 19.15, 22.50; Hermotal Portsu vida (1B); as pero pobres (2B). 25: Los hermanos Rico (2A); A las 16.30, 19.45, 23: A volar joven (2B); A las 16.15; Cortas. ASTRAL: A las 13, 17.15, 21.30;

La maldicion del monstruo A las CAPITOL. A las 14, 18.30, 23; 1ar. 14.30, 18.40, 23; Hondo (2A); A zán lucha por su vida (1B); sas pero pobres (2B). 15, 22.30; Lágrimas de triunfo;



JOCKEY CLUB Cortas 24 La mujer de medias negras (2A) 38 Colesco
del mar (2A). — PIEDRAS BLANCAS
Cantinílas Boxeador 24 Nubes de
humo (2A). 38 Que maravilla ser
joven (1B).—
ZONAS CAPIERO Y PASO DEL
ASTRO Pando En la red de su MOLINO
CAPURRO PALACE La renda del ARTIGAS Pando Continuado a las

CENSA. A las 13, 15.30, 17.50, 20 y 22.30; La llave (2B).

COSMOPOLIS. A las 13,00, 17.15, las 15.20, 18.50, 22.25; El emperador y la panadera (1B).

CENSA COLON Y PESAROL

CLUCKSMANN PALACE. A las 13

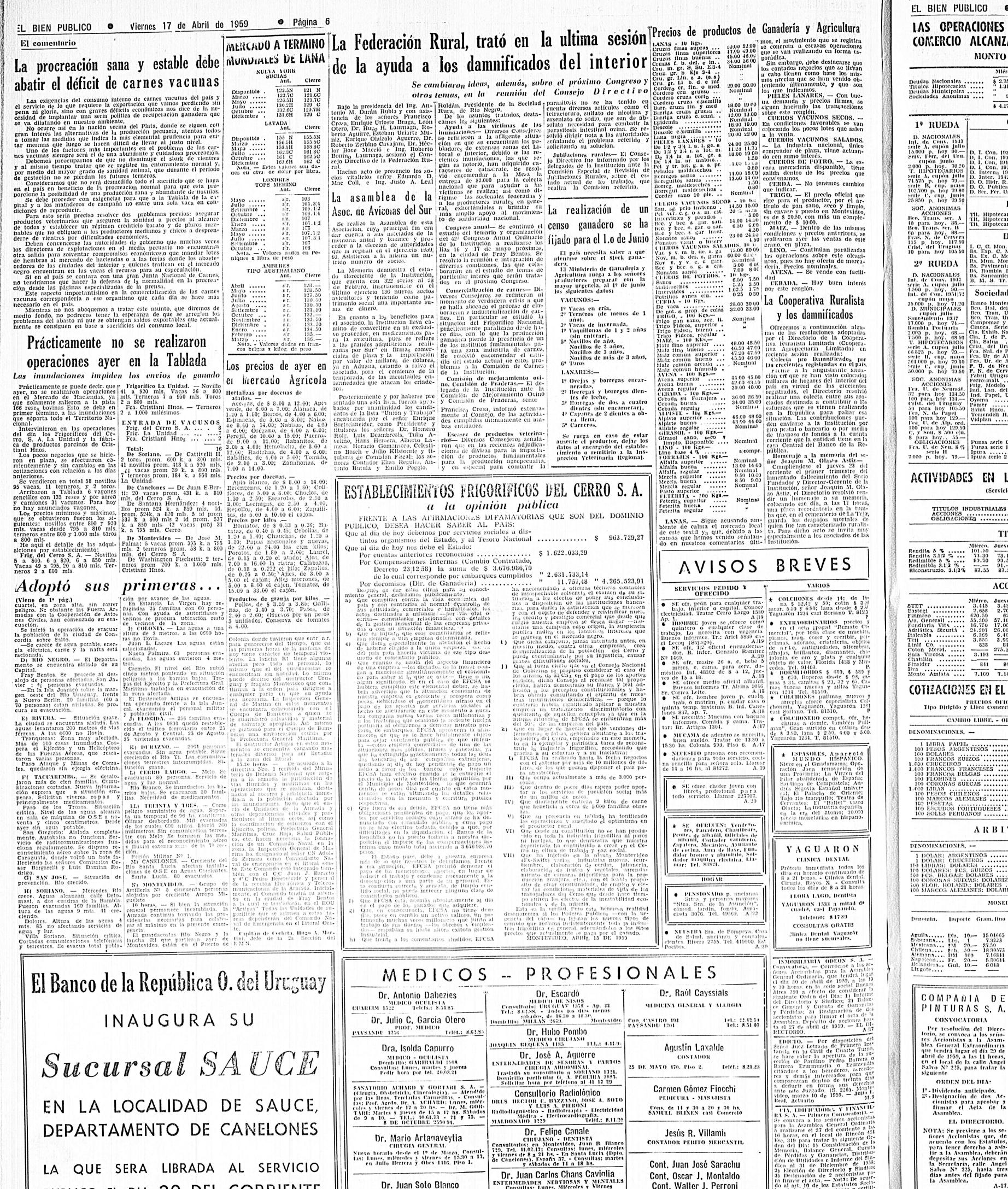
METROPOL a las 18.10, 21.20; Más bárato por docena (1A); A las las diabólicas (2B); 2ª salvaje (2B). TROCADERO Dolores por docena (1A); A las bárato por docena (1A); A las las diabólicas (2B); 2ª salvaje (2B). TROCADERO Dolores por docena (1A); A las las diabólicas (2B); 2ª salvaje (2B). TROCADERO Dolores por docena (1A); A las las diabólicas (2B); 2ª salvaje (2B). TROCADERO Dolores por docena (1A); A las las diabólicas (2B); 2ª salvaje (2B). TROCADERO Dolores por docena (1A); A las las diabólicas (2B); 2ª salvaje (2B). TROCADERO Dolores por docena (1A); A las las diabólicas (2B); 2ª salvaje (2B). TROCADERO Dolores por docena (1A); A las las diabólicas (2B); 2ª salvaje (2B). TROCADERO Dolores por docena (1A); A las las diabólicas (2B); 2ª salvaje (2B); 2 GRAN CINE CARRASCO Nace un (3). OCEAN. S. Martin. Mañana es ZONA FOCITOS

ZONA FOCITOS

ZONA FOCITOS

CASABLANCA. Hora 20 y 10: Target 10

CAPURRO PALACE La ronda del ARTIGAS Pando Continuado a las destino (2B). 2ª Una isla en el 19 y 30, 22.30: Un bebé a bordo ciclo (1A).— SPLENDID THEATRE 20 y 50 Los jinetes de la Mongolia (2A). 2ª El rey y 90 (2A). ALCAZAR. Sissi (1A). 2ª Las de 18 años (1B) de coplas (2A). 2ª Las lavanderas de Portugal (2C).— PALACE S. Lu-ZONA BELVEDERE cia Pacto de sangre (2C). 2ª Los violentos (2A).— MIRAMAR Piriádel terror (3). (Cpe) 2ª Gigi (Cpe) polis Misión suicida (1A). 2ª Pic (2C).— BELVEDERE PALACE Gran inc. (2C).— ARGENTINO Piriápolis patrón (2C). 2ª Clamor de tambores La que volvió por su amor (2B).

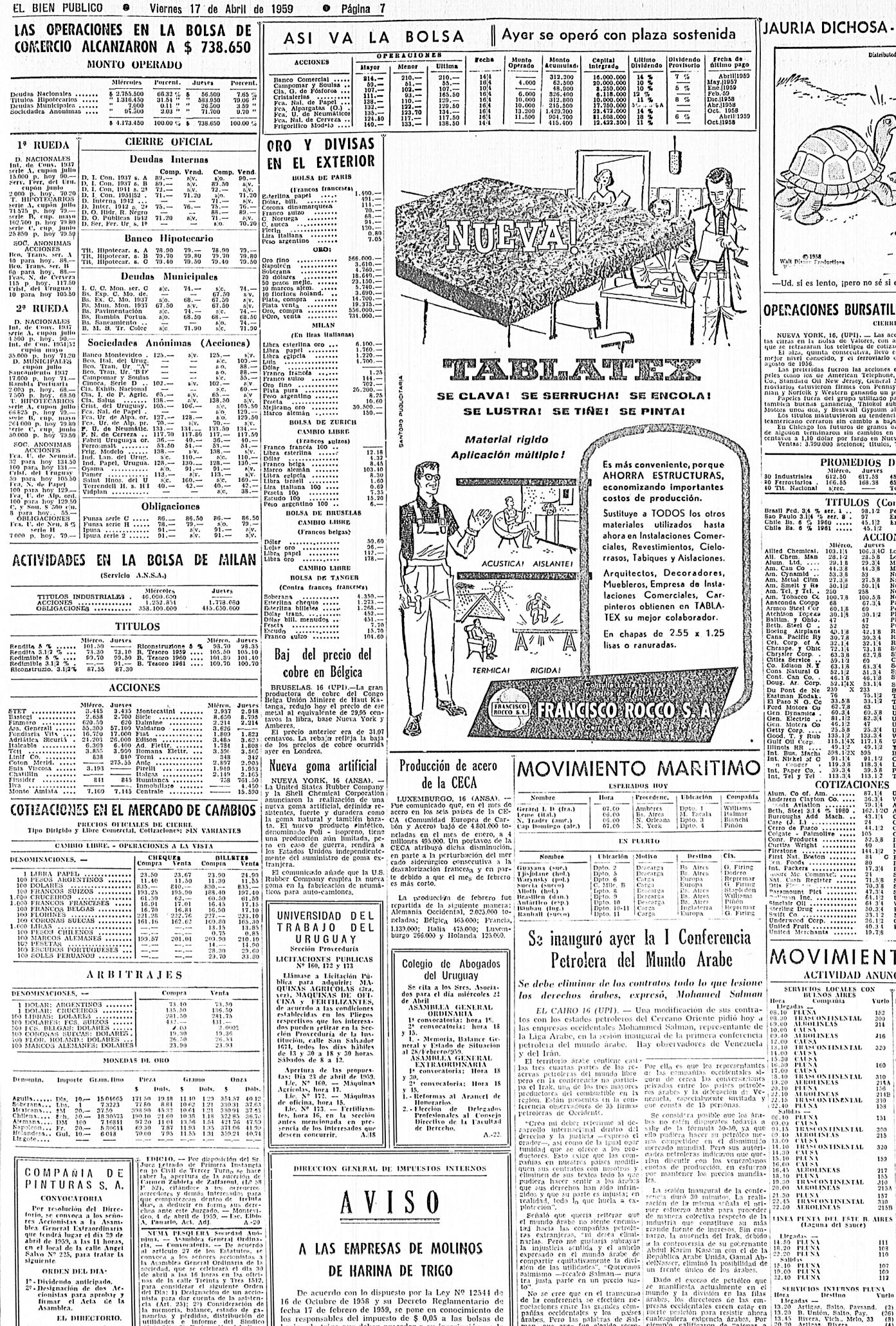


Dr. Juan Soto Blanco

PROF. CIRUJANO

Av. BRASIL 2116 p. 5 - Telef. 41.25.59

PUBLICO EL DIA 20 DEL CORRIENTE



harina de trigo que deben proceder a su inscripción en la

Sección Impuestos Adicionales de esta Dirección.

calle Piedras Nº 311 y el interior de la República

en las respectivas Administraciones de Rentas y abonar

LA DIRECCION GENERAL

2). Se previene a los señores accio- dicho tributo de acuerdo a las disposiciones de la aludida

reglamentación.

mente los árabes exigirán más. petróleo.

(Art. 23); 3) Designación del direc-torio (Art. 8); 4) Designación de sindico y sindico suplente (Art. 42);

Asamblea deberán registrar sus ac-ciones en el local de la calle Trein-

ta y Tres Nº 1512, con tres dias de

para tener derecho a asis-

depositar sus Acciones en la Secretaria, calle Angel

Salvo Nº 225, hasta tres

días antes del fijado para

Cont. Walter J. Perroni

Zabala 1372, P. 4 Esc. 40 ESTUDIO TECNICO CONTABLE

les el depósito de acciones o certifi-cados bancarlos, tiene que efectuars

con un dia de anticipación por le menos al de la Asamblea. — EL pl.

Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes de 16.30 a 19 horas JULIO HERFRA Y OBES 1288 Tels, 87935 y 417155

ir a la Asamblea, deberán



MOVIMIENTO AEREO

ACTIVIDAD ANUNCIADA PARA HOY . SERVICIOS INTERNACIONALES 13.30 VARIG (813) Rio 15.10 A. FRA. (091) Paris 18.15 PANAIR (285) Dusselford petrolera del mundo árabe. Hay observadores de Venezuela 12.00 CAUSA 110.00 ALITA. (503) Roma Miami 03.30 LAN (151)
Salldas —
09.50 VARIG (260) Rio
15 ALROV. (800) Miami
Rio
Salldas — 160 11.45 ALROY. (800) Miami 14.60 VARIG (813) Rio 310 16.30 KLM (793) Santiago SERVICIOS INTERNACIONALES 09.20 PANAIR Salidas --2.30 AEROVIAS 5.40 AIR FRANCE 159 19.45 ALITALIA LINEA COLONIA BS. AIRES Llegada -10.45 CAUSA Sallda --11.15 CAUSA SERVICIO AEROLINEAS A PORTO Dias 16.00 Martes y sábados 217 10.25 Martes y sábados 216 SERVICIO PLUNA A ASUNCION 109 Llegada — 112 17.00 Martes y sábados 704 se manifiesta actualmente en el SERVICIOS INTERNOS PLUNA Vuelo la conferencia se efectúen ne- arabes, los directores de las em- Llegadas — Sale — 10.00 Martes y sábados Notas, — Causa no real Llegadas — 10.00 Mortes y sábados Notas, — Causa no real los domingos, Teléf. Confir horarios directamente a las Compaarabes. Pero las palatras de Sal-man, que ayer fue elegido secre-terio del directorio de cuatro per-zonas que dirige las deliberaciones, de participar en la tarca de transsonas que dirige las deliberaciones, de participar en la tarca de trans-constituyen indicio de que final-(7) SAS 8.87.02; Swulssair 9.37.36; Tras.
(3) continental 8.26.80; Varig 9.25.91; 33. Melo, Vich., Rivera En los contratos actualmente en vigencia, se dividen por mitades las utilidades entre la empresa y el país.

El primer gran quebrantamiento de la fórmula de la fórmula del 50-50 se produjo de la fórmula del 50-50 se produjo concerniente a refinación y quícuando Venezuela elevó al 60 por ciento su parte en las utilidades. a la exploración y producción.

MALVIN, STOCKOLMO, ATENAS Y AGUADA TRIUNFARON ANOCHE

práctica de Peñarol

los 5', Miguez (V) a los 15' y W. Pérez (V) a los 18', Resultado Final;

Precios para los

matchs de beneficio

Tribunas Amsterdam y Colombes \$ 2.00

Tribuna Olímpica " 3.60
Tribuna Olímpica " 4.60

Tribuna América

Platea América Palco Oficial " 10.00

PROBABLEMENTE

Con motivo de la realización de los partidos de fútbol programados, a total beneficio de las víctimas de las inundaciones se ha dis-

Victor Pereira, Miguez, Júpiter Terra y W. Pérez.

Meditando el deporte

EL PUESTO DEL SUDAMERICANO OBLIGA A PENSAR SERIAMENTE

Parodiando el conocido slogan político pre-electoral, y transformándolo al momento deportivo en que volvimos, nosotros decimos: "La alternativa es clara, nos quedamos en casa, o todo sigue como está". Este slogan define nuestra posición, antes y después del fracaso de

Dijimos fracaso, y confesamos que lo es "hasta ahí nomás". Porque hubieron más ocasiones de salir campeones de ese torneo, que la de ocupar el puesto incómodo que se logró. Y basamos eso, ya que en los treinta minutos del match con Brasil, dominó el equipo uruguayo, y rején en los últimos minutos de la segunda etano de con mismo apor y recién en los últimos mínutos de la segunda etapa de ese mismo par tido el equipo se entregó. No por falta de garra, sino por falta de esta-

De haber ganado ese partido, que lo creemos con el equipo completo habría sido muy otra la moral que ostentaron nuestros jugadores en el partido con Argentina, match en el que se habrían jugado el "todo por el todo".

Con eso no justificamos la "entrega" y el "desgano" con que se jujugo dicho match.

Pero volvamos nuevamente a la realidad, y no carguemos la cul-

pa a "fulano o mengano". Lo único sierto, es que terminamos sextos. Ese puesto es el que debe sacar al fútbol uruguayo celeste de los muchos erroroes que ha venido reiterando desde hace mucho tiempo. El título de campeón, nos hubiera hecho decir muchas barbarida-

des que nos colocaría en una posición errónea. Los errores son de todos, de los jugadores, de los técnicos, de los dirigentes, y, por que negarlo, de nosotros mismos, los cronistas. El sexto puesto, nos obliga a meditar. A reveer métodos, dirigentes,

y principalmente, jugadores. En notas anteriores, dijimos todo cuanto teníamos que decir en favor, o en contra, muchas veces, de los dirigentes y de los futbolistas. Hoy, reveemos aquellas notas, y hacemos la amalgama de sucesos. Ese panorama que se nos presenta nos hace recordar el mismo "nublado" horizonte que veían nuestros amigos argentinos hace doce años, y que hoy divisamos nosotros. ¿Qué pasó en aquélla oportunidad? La Asociación de Fútbol Argentino se quedó "en casa", y no salió de su país por espacio de diez años, volviendo a los torneos sudamericanos en el disputado en Lima en 1957, que clasificó a su representativo como campeón. Descartamos el Sudamericano Extra en Montevideo, en el 56, en el que "los de la otra banda" nos secundaron en los puestos de vanguardia.

Esos diez años de entrecasa sirvió para que el fútbol albiceleste volviera a su nivel de primacía. Sirvió también para limpiar "con detergente", en emblente el primacía. gente" su ambiente y, principalmente, para que surgieran valores de gran calidad, que dejaron atrás a otros valores que se habían adueñado de puestos en los seleccionados, jugaran bien o mal, en los torneos ofi-Prácticamente, el fútbol argentino en aquel momento estaba "mi-

nado" de jugadores que jugaban "por el viaje", más que por defender con gallardía los colores de su país.
Una vez que se dejaron los viajes de lado, esos "viejeros futbolistas", al ver que sus anhelos no se concretaban no tuvieron más remedio

Esa triste verdad dejó el camino abierto para que surgieran valores desconocidos en primera división, jugadores con ansia, fervor, gran calidad y ganas inmensas de lucir los colores patrios.

Es cierto, también, que toda esa seguidilla de sucesos fue protagonizada por el dictador derrotado, que pretendía manejar el fútbol argenti-no en el exterior como arma política y de propaganda. Lo sucedido con la delegacin que concurrió a los Juegos Olímpicos de Helsinki, en 1952,

son hechos claros y confirmatorios.

Gracias a Dios, nosotros no poseemos un déspota que utilice nuestro deporte como medio de propaganda política. Pero ¿hay necesidad de ello para resurgir nuestro popularo deprte?

Comparemos nuestra situación con el panorama argentino de aquel entonces. Nadie desconoce que no hay uno, sino varios jugadores que juegan en nuestras canchas "por el viaje", porque saben que les sobra en lidades que observa el viaje ", porque saben que les sobra en lidades que observa el viaje", porque saben que les sobra cualidades, que otros no tienen, y por ello juegan como les parece, bien o mal, según las circunstancias. En esa triste verdad de los jugadores tenemos que incorporar a di-

rigentes. Los nombres huelgan en una nota de meditación, Es hora pues, que todos esos "emberretinados" sean desalojados del ambiente futbolístico, para el bien del fútbol.

tendemos que sean diez años los que nos mantengan alejados de la actividad oficial internacional, no creemos que sean dos o cinco, lo único que perseguimos es "sanear", palabra conocida ¿verdad?, y una

Tampoco pasa por nuestra idea, en que se deban de dejar de lado los matches interclubes, puesto que ello causaría la estabilización del fútbol al desconocer los métodos que surgieran en el extranjero. Pero lo que sí, somos contrarios, y lo hemos reiterado insistentemente a lo largo de la nota, es que dichos matches se realicen en el exterior. Primero el éxito en casa, luego será en las canchas hermanas. Se nos ocurre una parábola que aclare aun más nuestra posición. Ella se vincula a la de un niño que recién comienza a caminar. Primero aprende y da sus primeros pasos dentro de su propia casa, recién después, cuando su centro de equilibrio está estabilizado, sale a cami-

Al fútbol actual, le podemos aplicar esa parábola. Primero, en casa

y luego al exterior.

Pero no sólo en tácticas o jugadores, debemos de mejorar o sanear, sino también en materia disciplinaria y educación. Nuestra nota del primero mi tres de mayo.

Italia, ganadora de la zona euanterior referentes a los dirigentes fue muy clara, y de ella recibimos muchas felicitaciones que nos obligan a superar nuestra labor perio-

Con esto damos por agotado el tema del sudamericano, tema del que mucho se ha hablado y se seguirá hablando. Creemos que ahora debemos de mirar en el futuro. Hay un Mundial en el año 62. Tres años pueden ser suficientes para que el fútbol celeste vuelva a su sitial de privilegio. Pero anntes debemos de pensar seriamente y reveer todos los métodos técnicos y directrices. Para ello nada mejor que quedarnos en casa y recién después salir al exterior.

CAUSO DAÑOS EL TEMPORAL' **OUE** AFECTO A MONTEVIDEO

Nuestra capital que hasta ayer sólo había sufrido como consecuencia directa del mal tiempo reinante las molestias de la enfrentarse luego al ganador de la lugia persistente, tuvo aver su parte de la tragedia que afecta zona oriental por el derecho a real interior del país.

al interior del país.

El tornado causó más alarma que daños materiales. Estos

últimos, consistente en sus mayoría en destrozos del arbolado

para los días 28 al 30 de agosto. de parques, jardines y del ornato público, como así también en deterioros de las líneas telefónicas y de energía eléctrica.

A continuación damos las informaciones suministradas por la Oficina de Prensa de la Jefatura de Policia.

En Rambla Cstanero y Continuación Zufriategui, se evacuaron de 10 casas a 10 familias, pero las mismas no se alejaron del lugar, quedando en las inmediaciones a de José Ellauri, donde se domicilia la espera de que las aguas bajaran el menos Pablo Sandagui, oriental, para volver a sus hogares. en la finca de la calle Oficial 1º destaparla, resbaló y cayó en la 2535, el Sr. Antonio Pena Delgado, oriental, soltero de 52 años de ladado al Hospital de Clínicas, Se encontraba de cubito quedando internado.

raiz de las inundaciones. 13 familias sin vitiendas. - De Iguá, entre Veracierto y Teragona, fueron evacuadas 13 familias muy modestas siendo alojadas en las viviendas económicas sitas en Iguá y Veracierto, mediante una gestión de Jefatura ante el Encargado de dichas viviendas.

cruce de Chile y La Paloma, dado que preside el Dr. Rodolfo V. Taque es un lugar muy bajo fueron lice, actuando en secretaria el Sr. pero. que es un lugar muy bajo fueron evacuadas 7 familias, entre ellas Max Mainzer. 12 mayores y 15 menores, siendo las mismas alojadas en el Frigori-fico Artigas y en otras casas de de organizar la actividad adminis-toria de la Federación, designa-

aroyo Miguelete, a la altura de ca. lle Coraceros, se desbordó, fueron evacuadas de varias casillas, 7 familias, compuestos por 16 personas y fueron alojadas en la Iglesia existente en Zufriategui y Quija
no. Comisión de campeonatos con los Sres. Cuenca, Ricardoni, Saenz, Filippini y Cima y Sra. Jona.

Comisión de campeonatos con los Sres. Cuenca, Ricardoni, Saenz, Filippini y Cima y Sra. Jona.

Comisión de campeonatos con los Sres. Cuenca, Ricardoni, Saenz, Filippini y Cima y Sra. Jona.

Comisión de campeonatos con los Sres.

Cuenca, Ricardoni, Saenz, Filippini y Cima y Sra. Jona.

Comisión de campeonatos con los Sres.

Cuenca, Ricardoni, Saenz, Filippini y Cima y Sra. Jona.

Comisión de campeonatos con los Sres.

Comisión de fundada con los Sres.

Comisión de campeonatos con los Sres.

Comisión de fundada con los Sres.

Comisión de campeonatos con los Sres.

C aroyo Miguelete, a la altura de ca.

Quevedo, se despojaron del unifor-me y rescataron del interior del implementos para las copas "Mi-tré", "Patiño" y "Osorio", con los inmueble, que estaban acorralados Sres. Camou, Michelena, Lópiz, cha del por las aguas que cubrían 1 metro Castillo y Givogre.

omísaría.

Alarma. — De Calle C entre mas y Filippini.

Pormán y spindola, varias fami- Finalmente se resolvió realizar Dayman y spindola, varias famillas empezaron a retirar todos sus las sesiones cemanales los días jue-efectos, en razón de las aguas ves a partes de la 19 y 15.

de 17 años se obstruyó una boca Un ahogado. — Fue encontrado tormenta, y al tratar el menor de

ventral, cubierto por las aguas a Celebró acuerdo el Consejo de Lawn Tenis

Realizó su primer acuerdo el nuevo consejo directivo de la Aso-

trativa de la Federación, designa-El Miguelete. - En virtud que el ron las siguientes comisiones; Comisión técnica con los

0.

Rescatados. — De Oficial No torneos por las copas "Mitre", "Patiño" y "Osorio": Sres, Beltrán C.

con 50 cmts., al señor Jorge Esco-bar, oriental, casado de 32 años. y Mutt y los delegados de los clubes a su hija Sonia, oriental de 8 años, del interior.

dose el saenz".

dose el saenz". señores Fleurquin Narbondo, Co-

BANCARIO:

CONOZCA LA SITUACION DE LA LUCHA POR LOS PRESUPUESTOS DE LOS BANCOS DEL ESTADO.

ESCUCHE LA AUDICION DEL GREMIO

HOY - RADIO SARANDI A LAS 11 y 10 HORAS.

HASTA MAYO NO PELEAN DOGOMAR Y L. IGNACIO

Club Chuy de Rocha.

Rojos 4 - Verdes 2.

lizar un movimiento regular.

guientes detalles:

cuando toda la atición boxistica del país se pre-paraba a presenciar en el Estadio Centenario el próximo 22 de abril el combate entre Dogomar Mar-inez y Luis Largeio. parada à presente parada à presente parada à presente próximo 22 de abril el combate entre Dogomar Marpróximo 22 de abril el combate entre Dogomar Martínez y Luis Ignacio, per la corona sudamericana
de los pesos medio pesados, la empresa promotora
de los pesos medio pesados, la empresa promotora
decidió postergar dichoh combate para los primetos días del mes de mayo.

La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
La razón esgrimida por los promotores es el mal
Luis A. Rodríguez y Oscar Flores, ha ofrecido a los
grima.

El próximo acuerdo see fectuará el jueves 23 a las 19 y 3 horas.

El próximo acuerdo see fectuará el jueves 23 a las 19 y 3 horas.

La razon esgrimata por los prontos es el ma-tiempo relnante en nuestra capital. Esta postergación sirve de mucho para el cam-peón uruguayo, que puede afiatar aún más su ex-celente estado actual para el citado combate, que

finalmente le reporte su vuelta al primer sitial en el ranking sudamericano y posterior reingreso al mundial.

OTRAS NOTICIAS TE BOXEO —

La fecha dejada en blanco será aprovechada por La fecha dejada en blanco será aprovechada por CUDGESA para realizar un combate de real interés, en el que los principales protagonistas son los Pleros uruguayos Felipe Fuentes y Santo, Pereira.

Ambos púgiles se vienen preparando intensamentu un excelente match, que será completado con una serie interesante de ambas márgenes del Plata.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de ANI). — El nino, Motivó dicha suspensión, las medidas de emergencia adoptadas opor el Consejo Nacional de Gobierno.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de ANI). — El nino, Motivó dicha suspensión, las medidas de emergencia adoptadas opor el Consejo Nacional de Gobierno.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de ANI). — El nino, Motivó dicha suspensión, las medidas de emergencia adoptadas opor el Consejo Nacional de Gobierno.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de ANI). — El nino, Motivó dicha suspensión, las medidas de emergencia adoptadas opor el Consejo Nacional de Gobierno.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de ANI). — El nino, Motivó dicha suspensión, las medidas de emergencia adoptadas opor el Consejo Nacional de Gobierno.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de ANI). — El nino, Motivó dicha suspensión, las medidas de emergencia adoptadas opor el Consejo Nacional de Gobierno.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de ANI). — El nino, Motivó dicha suspensión, las medidas de emergencia adoptadas opor el Consejo Nacional de Gobierno.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de ANI). — El nino, Motivó dicha suspensión, las medidas de emergencia adoptadas opor el Consejo Nacional de Gobierno.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de ANI). — El nino, Motivó dicha suspensión, las medidas de emergencia adoptadas opor el Consejo Nacional de Gobierno.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de ANI). — El nino, Motivó dicha suspensión, las medidas de emergencia adoptadas opor el consejo Nacional de Gobierno.

LAS VEGAS (Nevada) (Especial de

EL BIEN PUBLICO

Viernes 17 de abril de 1959

EL TIEMPO

Pronóstico hasta las 18 horas de hey: Estado general: Lluvias y lloviznas aisiadas mejorando. Cielo: Cubierto, aclarando, La

Cielo: Cubierto, aclarando. La temperatura en descenso con vientos del SE, al SO., fuertes, amainando lentamente.
Pronositio para la navegación:
Rio Grande del Sur: Vientos del NE, al SO., fuertes con chaparrones. Rio de la Plata y costa de la Provincia de Bs. Aires: Vientos del SE al SO. muy fuertes, amainando lentamente, con lloviznas.
Analisis continental: La depresión barométrica que afecta al

sión barométrica que afecta al país tiene su centro sobre Ro-cha y se mueve hacia el este a 15 kilómetros por hora. Perspectivas para manana: Buc-

Estado general de los caminos:

En el Cairo será la disputa de la "Copa Davis"

LONDRES, 16 (UPI). — La cam-paña 1959 de la zna europea por la Copa Davis, símbolo de la su-premacia mundial del ténis amaremacia mundiai del tems ama-eur, comenzará mañana en El puesto la venta de entradas anticipadas en las respectivas sedes de las ceur, comenzara manana en El instituciones.

Cairo, cuando la República Arabe instituciones.

A tales efectos, para el espectáculo doble que se realizará el pró-Unida se enfrente a Rumania en la primera vuelta de su torneo. primera vuelta de su torneo.

No se cree que uno u otro país

Ramplia Juniors y Defensor y como match de fondo Nacional y Daprogrese mucho en el torneo, por nubio, en la sede tricolor, Avda. 8 de Octubre 2847, se venderán encuanto en su grupo figuran equi-pos como los de Francia, Dina-tradas al público en general desde hoy, en el horario de 14 a 21 horas. Los precios fijados son los siguientes:

marca y Yugoeslavia. La zona europea, en la cual figuran equipos de ultramar como Brasil, Chile y Colombia, además de Nueva Zelandia y Africa del Sur, comprende once matches de primera vuelta, de los cuales cinco naciones pasarán a la segunda vuelta por "Byes".

Israel se enfrentara a Suiza en Tel Aviv del 23 al 25 de los co-rrientes y Yugoeslavia se batirá con Dinamarca n Zagreb del 25 al 27 de abril. Los otros ocho encuentros de la primera vuelta tendrán

rope₃ el año pasado, obtuvo "bye" en la primera vuelta y no entrará en actividad hasta más avanzado el mes de mayo, cuando se enfren-

el mes de mayo, cuando se entrentará al ganador del torneo de primar a vuelta entre Bélgica y Holanda.

El programa preparado por la Asociación de Tenis Británica, que dirige las eliminaciones de la zona europea, dispone que la final tenga efecto para el des de agosto. El campeón europeo se enfrentará entences al sobreviviente del torneo inter-zona entre los ganadores

el mes de mayo, cuando se entrentará al ganador del torneo de primará al ganador del torneo de primará vuelta entre Bélgica y Holanda.

El programa preparado por la Asociación de Tenis Británica, que de manera que su lugar será cuante toda su carrera futbode manera que su lugar será cuante con una línea delantera de menera que su lugar será cuante toda su carrera futbode manera que su lugar será cuante de manera que su lugar será cuante con una línea delantera de menera que su lugar será cuante toda su carrera futbode manera que su lugar será cuante de manera que su lugar será cuant neo inter-zona entre los ganadores de América del Sur y del Norte. Australia figura en la zona norte-americama y se calcula que se ba-tirá con el campeón europeo. El ganador de este torneo tendrá que tar a Estados Unidos por la po-

2 nuevos valores practicaron ayer en el E. de Racing

Tababé Suárez, que procede de Macional y Brunetto, de Defensor, se adiestraron hoy con los planteles de Racing, que hicieron con la por nue

AZULES: Pena, Alcantara y Ro-driguez; Naterio, Ignacio Bergara Tabare Suarez; Campero, Mario Bergara y Pirez.

ROJOS: Vignola, Guelmo v Brunetto, Verdes, Rullópez, Correa, Olassa, Acevedo y A. Bergara. Hubo empate en dos goles, según En Chile y La Paloma. — Del ciación Uruguaya de Lawn Tennis conquistas de Acevedo en dos opor-

Los distintos miembros tomaron Grata techa conmemora el Club Maroñas

El cincuentenario del Maroñas Comas, Srta. Football Club, será conmemorado et. tamen cuaerangular de fútbol, con la participación de representativos 1675 el Cabo Luis García con los de los clubes Rentistas, Carrito, agentes Benjamín Scotto y Dante

Camou y Aguerre.

Comisión de organización de los Boston River y de la entidad fes-

El torneo se efectuará en la cancha del Maroñas, el sábado 18 a partir de las 11 horas. Al día siguiente, a las 15 horas, se jugará el lance final, adjudicándose el campeón la copa "Pedro

El preparación de fútbol se iniciará en Juan L. Lacaze

JUAN L. LACAZE, 16 (ANI). — De permitirlo el tiempo, el domingo comenzará el torneo prepara-ción de fútbol, disputándose la primera fecha de la divisional "B" y la segunda de la divisional "A", dado que independiente había solicitado con la anticipación reclamentaria el domingo libre. En el estadio Cyssa jugarán a primera hora Uruguay vs. Peñarol

y en el match de fondo se enfren-tarán Reformers vs. Libertad, En el parque "Don Bosco", se medi-ran por su orden: Copye vs. Expreso Nocturno y Nacional vs. In-

Moticioso ! Los boxeadores también se han se darizado con las victimas de las inundaciones en el norte del

FUE SUSPENDIDA POR FALTA

También Juan P. Nogués, manager del 1 standardo de la Li-Burgues, puso a disposición de su empresa promo-tora al citado boxeador, para realizar combates con gramación internacional organizada por la Comisión Especial de la Liga Uruguaya de Basketball Feme-

Laurens debutó en la Menores y Juveniles tomó declara-ción a Edgardo Berta del Club A. Malvin. Dicha declaración tlene re-ferencia al encuentro realizado entre Layva y Malyin de la catego-ria Juveniles.

LA ASAMBLEA GENERAL OR-Debutaron en la práctica aurinegra, José Laurens, que defendiera dinaria de Yaye, se recnirá el sába-do 25 de este mes, para considerar los colores de Platense en la Divisional Extra y Júpiter Terra, del unai mportante orden del dia. La En las Acacias, el plantel superior de Peñarol realizó 10 minutos primera citación está prevista pade calentamiento, seguidos de dos tiempos de fútbol de 25 minutos ca-da uno. Dirigieron Hugo Bagnulo y Luis Prais, registrándose los sira los 19 horas, y en segunda con-vecatoria a las 19 y 30. De no haber el número de asambleístas pa-Rojos: Maidana; Majewski y Silveira: Roldán, Salvador y Aguerre; ra sesionar, se cumplirá el mar-Araújo, Hein, Hohberg, Coccinello y Leicht. — Verdes: Gutiérrez; D. Varela y Martínez; Odriozola, Malinowsky y Gonzalvo; José Laurens, tan a las 21 horas.

Primer tiempo: goles de Coccinello a los 11' y Hein a los 24' para Empleza el torneo Primer Hempo; goies de Coccinello a 108 11' y Hein a 108 24' para los Rojos; en el segundo tiempo, entraron en los Rojos Salvador, Lentino y Martinez, el primero de los cuales pasó al puesto de Silveira, entrando Lentino en su lugar y el últico sustituyó a Leicht. La zaga de los Verdes formó así: Eddy Erchini; Varela y Arbeloa; Odriozola, Malinowsky y Silva. — Hubo goles de Hohberg (R) a los 2', Hein (R) a los 15' Miguez (V) a los 15' y W Párez (V) a los 18' Pesullado Finello organizado por el Centro Palotino

un campeonato de baskettall que organiza el Centro Juvenil Paloti-García y Burgos realizaron 30 minutes de gimnasia. Mañana viernes a las 8 y 30 horas, volverán a Las Acacias, a reapresentan a los siguientes Centros: Card. Cagliero, Boy-Scout Don Bosco, Juventus, Ex-alumnos Mi-sericordistas, Fundación Trab. nesse y el equipo locatario.

nesse y el equipo locatario.

**Este certamen en el cual se disputan interesantes premios s disputan interesantes premios s disputan en dos series, jugándose hoy des eneuentros: a primera hora lo harán los teams de Oratorianos vs. Fundación T. D. Cristianos a las 20 y 15 hs.; mientras a que a las 21 y 15 hs. se enfrentirán Cardenal Cagliero vs. Udinesse.

**Los encuentros por el campeonario se fijado para el lunes 20 el enfrentamiento de Paletinos vs. Oratorianos a las 20 y 30 hs. y el miércoles lo harán a las 20 y 15 hs. en circanos en contamiento de Paletinos vs. Oratorianos a las 20 y 30 hs. y el miércoles lo harán a las 20 y 15 hs. Ex.-Alumnos Misericordistas vs. Fundación T. D. Cristianos y a las 21 y 15 hs. Juventus vs. Boy-scout Don Bosco.

**Tengo la reguridad de que serán los mejores juegos jamás realizados" y alimentación de los deportistas de des mejores juegos jamás realizados" y alimentación de los deportistas de des mejores juegos jamás realizados" y alimentación de los deportistas de des mejores juegos de mejores juegos jamás realizados" y alimentación de los deportistas de des mejores juegos jamás realizados" y alimentación de los deportistas de des mejores juegos jamás realizados" y alimentación de los deportistas de des mejores juegos de mejores a los de Méas un recipico de los deportistas de de los deportistas de de los deportistas de de los deportistas de mejores puedos de mejor a lunes con la partoriación de los dejuelas naciones que necesitea esistico, que a su vez, que no de descuria de los de mejor al mejor de des juegos de los jueg

No tienen validez los carnets de libre acceso y no se expenden in-

AGUADA LOGRO IMPONERSE ALARGUE LUEGO DE UN

Pudo cumplirse anoche, finalmente, una nueva etapa del certamen de Basketball de Primera División, que a consecuencia de la lluvia que lesde hace varios días soporta nuestra ciudad que motivó, fecha a fe-

cha, la suspensión de cada etapa fijada.

Aguada pudo anoche lograr un punto de importancia en su lucha con Albatros, quien recién fue superado tras un alargue por la difecon Amatros, quien recien que superado tras un analgue por la dife-rencia de un tanto, en 55 a 54, luego de haber finalizado el partido

Albatros ofreció tenaz resistencia y cayó en los momentos finales en razón del mejor acierto de los "aguateros". Malvin hallo también serio escollo en Verdirrojo, logrando los pla-

yeros imponerse por la diferencia de un tanto. Stockolmo, en tanto superó con facilidad a Unión cuya fuerza resultó insuficiente para evitar el éxito del elenco del Prado Atenas, también, no tuvo problemas para superar con facilidad a Colón, aventajándolo en el score por la diferencia de 14 puntos en lu-cha donde los "alas negras" expusieron mejor juego de conjunto y

Los resultados finales de los partidos jugados fueron los siguientes: Malvín 49 Verdirrojo 48; Stockolmo 64 Unión 48; Atenas 81 Colón 67;

Nacional practicó ayer a pesar del mal tiempo

Petronilo Acosta, Salvá y Paola, que concurrieron hoy a sanidad, se reintegrarán al training albo en el correr de la próxima semana. En cambio Dimitrio, sigue sufriendo su lesión a la rodilla derecha, y Andrade, Mario Pini y Lacruz, fueron "prestados" a Wanderers de Melo para un jira que realizara por el Sur de Brasil.

Hoy, el primer equipo de Nacional realizó 75 minutos de fútbol, dirigido por Ondino Viera y arbitrado por Faccio.

Los Azules formaron con: Taibo, Troche y Caleffi; Salaberriborda, Rúben González y Mesias; Vázquez, H. Rodríguez, R. Núñez, Escalada y Juny A. Boneza. calada y Juan A. Romero. — Rojos; Sosa; Di Fabio y Bagdasarián; Roque Fernández, Justo Romero y Rodríguez Andrade; Perdomo, Leone, Walter Gómez, Vidal y Brasil. — Primer tiempo; goles de Escalada para los Azules, a los 19, 24 y 37 minutos. Segundo tiempo; en los Rojos entra Rodríguez Sugraz por Vidal. Los Azules formación con Escalada os entró Rodríguez Suárez por Vidal. Los Azules formaron con: Taibo, Troche y Moreno; Pintos, Eliseo Alvarez y Salaoberribrda; Britos (que permiso para moverse) Collazo, Dorado, Escalada y Baccino. Se registró un nuevo gol de Escalada (A) a los 18'. Resultado final: Mañana viernes, a las 16 horas, volverán a concurrir al Parque Central, para someterse a baños y masajes.

En el día de hoy dará comienzo on campeconato de basketball que Organización de os

CHICAGO, Abril 16 AUPI). - Enrique C. Aguirre, Director de los III Juegos Panamericanos de Chicago señalados pa-

han sugerido la utilización de los

trios delanteros de los equipos

Manchester United o Wolverhamp-

compenetren su juego, la linea de-

lantera inglesa tendrá todos los

Holden.

rompio una pierna recientemente, se hizo aparente que Inglaterra de-

no, en su cancha de la calle La-no, en su cancha de la calle La-rrañaga 2882 con la participación de ocho calificados equipos que 16-

Dem. Cristianos, Oratorianos, Udi- ra el verano próximo, manifestó hoy que se progresa "maravillosamente" en la organización del torneo.

estudia una iira SELECCIONADO por A. del Norte

BARCELONA 16 (UPI). -- Los directores del equipo campeón de fútbol de Barcelona estudian ofertas para una gira de ese conjunto británicos hacen necesario el em-LONDRES. — Ha comenzado a medio en el encuentro contra el Uruguay y Brasil.

perfilarse la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato di el seleccionado inglés que visual de la seleccionado inglés que visual de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato di el composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de Suiza en el Camponato de la composición que teneguipo de la composición que teneguipo de la composición que teneguipo de la composición que te

L. Lacaze festeja sus 39 años

ron Wanderers, que encabezan la primera División de la Liga y cu-yos ataques se han convertido en su fundación el Club Atlético Pecien goles en el curso de la tem- narol, organiza una serie de actos celebratorios.

porada actual. Los seleccionadores han optado, más bien, por una En la mañana del domingo, en combinación de ambos, junto con la ayuda de Haynes, cuyos pases calle Dr. José María Luaces, se calle Dr. José María Luaces fulminantes lo han convertido en disputarán diversos partidos de peel mayor enemigo de los guarda- lota vasca, con la participación del campeón sudamericano Debenedet-Se espera que, una vez que ti y del vicecampeón mundial Arildo aBuchero. En el orden social, tendrán lugar

los días sábado y domingo, dos actuarán Brian Douglas y Douglas Kermesses bailables, en el salón de Douglas ha sido llamado el "su- la Prefectura Maritima, cesor del gran Stanley Matthews". Se volverá a estudiar la cuestión Liverpool probó antes de decidir, en forma defini-

tiva, cuál sera la composición del a tres jugadores seleccionado inglés que visite los a tres jugadores Liverpool incorporó a Volpe, de la selección de urazno, Calcagno, de Nacional y Forastiero, de Uru-Comisión de Rugby del British guay Montevideo, en el movimiento realizado hoy. El mismo fue su-Old Boys Pereira y colaborando el kinesiólo-

El British School Old Boys ha integrado su sub-comisión de rug-by, desempeñándose en ese come-tido el capitán Distributos filtido el capitán Dickie Vivo y los los nom players Ian Rugeroni, Carlos del gadores: Castillo y Hans Bergmann.

También ha sido designado el plantel titular de la institución, que se atiene a lo siguiente;

Enll Regle Bergmann.

gadores:
Britos, Campero, Cubillas, Gualberto García, Goncálvez, Reque Pineyro, Parada, Zás, Pressa y Negro, Mañana se someterán a baños y

Full Back; Paysee.

Tres cuartos: Gemensoro, Aramendia, Llovet, Tatton y Puente.

Medios: I. Rugeroni y Bebrens.

Medios: I. Rugeroni y Bebrens.

Medios: I. Rugeroni y Bebrens.

Medios: I. Rugeroni y Bebrens. Forwards: Montans, Vivo, Pugh, Leindear, Bergman, Ryan, Miles, Ayling, Del Cestillo y Cardozo. Refuerran el equipo numerosos suplentes y los players de la se-gunda escuadra de Old Boys.

Cursos en la Escuela

traindicaciones de la aortografía por punción aórtica; Dr. F. Hughes: Arterlografía y resección par-cial del riñón; Prof. Adj. Dr. J. Dighiero: Tratamiento médico de las arteriopatías perisféricas.

El injerto en la coartación de la aorta; 18 hrs. Prof. Dr. E. Palma; Injerto_s en el tratamiento de las arteritis; Dr. A. Aguiar: Evolución

Martes 28. — 10 nrs. Dr. C. Ormaechea: Cirugía de la aortopatía terminal obliterante; Dr. L. Praderi: Cirugía del aneurisma de la aorta terminal; Dr. A. Sanginés: Resultados de la cirugía de la coarma tación de la aorta; Dr. J. C. Abó: sentación de enfermos.

Alborozo en Chile por el triunfo de Colo Colo

go Amilear Curbelo.

Durante una hora 15', el plantel

les nombrados, los siguientes ju-

masajes, y el sábado realizarán

Escuela de Graduados Clínica Quirúrgica "A". Prof. Abel Chifiet. — Hospital de Clínicas. Piso Curso sobre el tema "Afecciones Arteriales", de acuerdo a este Programa:

Lunes 27. — 10 hrs.: Prof. Dr. P. Purriel: Arteriopatías alérgicas; Prof. Dr. F. del Campo: Arteriopatía de los miembros.

Dr. J. Rodríguez Martinez: Arteriopatías segmentarias.

18 hrs. Dr. E. Zerboni: Arteriografía de los miembros inferiores; D. H. Pollero: Indicaciones y contraindicaciones de la aortografía por munción existino. Prof. Dr. H. H. Pollero: Indicaciones y contraindicaciones de la aortografía por munción agóstica; Dr. H. H.

Resultados de la cirugia de la coar- Miércoles 29.- Operaciones, Pre-

en 1956 e importadas de la Argentina. Lunes 20 de abril a las 18 horas 30 en el Tattersall de Maroñas.

BRIGHTON, CORINDON II. TONICO, VICTORY ROLL Y CYRUS THE GREAT, en madres por ALAN BRECK, FULL SAIL, FAIRHAVEN, BAH-RAM, BADRUDDIN, SCARLET TIGER, ADVOCATE, ROSEWELL, SENOR, ROLANDO, GULF STREAM y KHAN BOHADUR. CONDICIONES DE VENTA: una entrega inicial del 10 o/o al contado, y

el resto en cuatro vales semestrales con un interés del 6 o/o anual sobre el saldo deudor. La comisión de venta no es a cargo del comprador. Pago al contado 10 o/o de descuento.

El próximo sábade 18 del corriente comenzará la actividad invernal de golf. disputándose en los links del Club de Golf del Uruguay, el premio "Apertura" sobre 36 hoyos. Medal Play, con handicap, para damas y caballeroso. El conjenzo de la temporada de invierna que "Ciudad de Montevideo" para aficionados, que se "Ciudad de Montevideo" para aficionados, que se lantera inglesa tendrá todos los desarrolló en los links del Club de Golf del Uru- atriutos necesarios para vencer en guay, por tercera vez consecutiva, vienciendo a co- las lides internacionales. Como alas

INGLES VISITARA LATINOAMERICA

mo medio derecho en el equipo inglés desde 1946 hasta 1951, cuando
que ha participado se cuentan los
constituentes de la constituente de la cons

ra damas y caballeroso.

El comienzo de la temporada de invierno, que cuenta con importantes torneos, como el campeonato nacional y el del club, en pareja e individual, ha despertado enorme interés entre los aficionados al deporte, que día a día va ganando adeptos.

les de Racing, que hicieron con la dirección de Severino Virela, una hora de gimnasia y 30° de fúbol, participando 18 elementos.

En la sesión de fútbol, intervinieron estos teams:

Los rotundos triunfos internacionales logrados logrados por nuestros golfistas últimamente, como la obtención consecutiva— para nuestro país, de la ya famosa copa de oro que se disputa todos los años en los links de San Rafael (Punta del Este) por parte de Juan Carlos Borgnia, Francisco Etcheverry Ferber, logrados por nuestros golfistas últimamente, como la obtención como Carlos Borgnia, Francisco Etcheverry Ferber, logrados por nuestros golfistas últimamente, como la obtención por nuestros golfistas últimame

tizados golfistas sudamericanos. Ambos deportistas, actúan en los certámenes que se inician, junto a brillante figuras de nuestro golf, como Carlos Borgnia, Francisco Etcheverry Vidal, Pablo Paullier, Allen O. Crocker (hijo), etc., lo que asegura la presencia de gran cantidad de aficiona-

dos, descosos de seguir de cerca tan importantes

Ayer Hungria, hoy El Tibet, mañana...

le cambió al puesto de centro sostenidos contra Chile, Argentina, temporadas. Los lodosos campos

INVERNAL

MANANA DARA COMIENZO A LA

¿Por que no?... EL URUGUAY CONTRA LA Vª COLUMNA SOVIETICA

Apoye la Ruptura de Relaciones con la U.R.S.S.

MOVIMIENTO NACIONAL PARA LA DEFENSA DE LA LIBERTAD

ACONTECIMIENTO TURFISTICO

El Jockey Club de Montevideo, subastará DOCE POTRANCAS nacidas

Hijas de CLARO, TITO LIVIO, CANTHARE, TIMOR, PRETEXTO,

ESTOS ANIMALES NO PODRAN SER EXPORTADOS

Martilleros: Plinio Oribe y Manuel Sánchez y Sánchez.